

J.-B. Hurens,

du CTQ

# AUCUNE ADHESION A UN PARTI POLITIQUE

Le Conseil du Travail de Québec et du district (CTC) a renouvelé hier soir, dans un vote unanime, sa confiance à son président, M. Jean-Baptiste Hurens, à la suite de certaines attaques dont il a été l'objet tout récemment à la Fédération des Travailleurs du Québec, en raison de sa catégorique — et souvent répétée verbalement — de ne pas laisser la politique s'immiscer dans ledit Conseil du Travail, afin de pas nuire à l'unité syndicale des membres des locaux affiliés et représentés au Conseil.

Quelques membres du Conseil de Québec ont manifesté à plusieurs reprises (Suite à la page 2, 3e col.)

## A LIRE AUJOURD'HUI

- La bière à même le robinet bientôt
- SEANCE SPECIALE du conseil au sujet de la Cour municipale
- La Centrale des guides reste fermée
- On parle du chômage
- Le boulevard Charest (page 3)
- Injonction contre la Commission SALVAS (page 18)

### RUBRIQUES

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Classées              | 17       |
| Décès                 | 17       |
| Féminités             | 6 et 7   |
| Finance               | 14 et 15 |
| Mots croisés          | 17       |
| Mouvement des navires | 17       |
| Spectacles            | 13       |
| Sport                 | 9 à 12   |
| Télévision            | 16       |

## DROGUE? Mystère!

**SHERBROOKE (Spéciale)** La Gendarmerie royale aurait-elle mis à jour un vaste réseau de trafiquants de drogue, comme le font croire plusieurs rumeurs présentement en cours dans les Cantons de l'Est? Les limiers fédéraux gardent un silence complet sur cette affaire.

Quoi qu'il en soit, les "démotions" se succèdent dans l'administration de l'une des plus importantes industries de Sherbrooke, où récemment, la Gendarmerie royale a fait une enquête. Le dernier administrateur de cette compagnie de machinerie lourde à avoir remis sa démission serait le directeur des services des matériaux.

Cependant, un porte-parole de la GRC a déclaré officiellement qu'il s'agit d'une enquête regardant la régie interne de cette compagnie, et qu'il ne s'agirait dans aucun cas d'une enquête sur le trafic des drogues.

## Editorial

Il suffit de parcourir les quartiers de la ville, de jeter un coup d'oeil attentif ici et là, de visiter des familles pauvres pour constater qu'il y a des taudis qui devraient disparaître dans notre ville comme dans la plupart des grandes agglomérations, des maisons insalubres qu'il faudrait moderniser. Il en existe même dans les quartiers relativement neufs parce que l'on a violé sciemment les règlements municipaux de la construction sans encourir des peines suffisamment sévères. Il n'est pas nécessaire de connaître le rapport de la Commission d'enquête sur le logement que l'on attend avec anxiété pour faire cette constatation.

Les taudis n'appartiennent pas tous à de petits salariés qui vivent mal à des gens qui au-

**BLOC EDITORIAL en page 4**

# L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

95e année — No 27

QUEBEC, MERCREDI 14 JUIN 1961

PRIX CINQ CENTS

### TEMPÉRATURE

Ensoleillé; un peu moins chaud et moins humide.  
Min. et max.: 50 et 70  
Voir détails de la météorologie nationale en page quatre.

## Les travaux, au coût de \$499,674, débutent cette semaine

# UNE ANNEXE AU MUSEE

### Session SPECIALE sur la reconnaissance des écoles secondaires indépendantes



(Par Joseph Voisard)

Le Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique tiendra une session extraordinaire mercredi, le 28 juin, pour décider de la reconnaissance de certaines écoles secondaires indépendantes de la province. Cette reconnaissance officielle devient nécessaire pour l'application de nouvelles lois sur l'éducation adoptées par la législature au cours de la session qui vient de prendre fin.

Il arrive plutôt rarement au comité catholique de tenir d'autres réunions que celles que prévoit sa constitution tous les trois mois. Seuls des motifs impérieux ont commandé de sessions spéciales au cours de son histoire centenaire. La dernière réunion trimestrielle eut lieu le 17 mai dernier et elle fut l'occasion de la création de deux nouvelles sous-commissions qui joueront un rôle important dans le rayonnement de l'oeuvre de cet important organisme dont le rôle est promouvoir les intérêts de l'éducation.

On sait que l'une des nouvelles lois votées récemment par la législature impose aux commissions scolaires la responsabilité et l'obligation de dispenser l'enseignement secondaire jusqu'à la 11ème année ou vérification. Celles-ci doivent payer les frais d'inscription et de scolarité, jusqu'à concurrence de \$200, des enfants relevant de leur juridiction qui désirent fréquenter un collège classique ou une autre école secondaire "reconnue".

Or, il arrive qu'il n'y a pas présentement d'écoles secondaires indépendantes qui soient officiellement "reconnues". Et cette "reconnaissance" devient essentielle pour que les enfants puissent bénéficier de la contribution de \$200 des commissions scolaires aux frais d'inscription et de scolarité.

Des enquêtes sont déjà en cours et l'on complètera des dossiers sur les écoles secondaires indépendantes susceptibles d'accueillir les enfants des milieux où les commissions scolaires n'ont pas l'organisation requise.

Les dossiers seront soumis au Comité catholique lors de sa session du 28 juin. Il reviendra à celui-ci de décider dans chaque cas s'il y a lieu d'accorder la reconnaissance. La liste des écoles secondaires qui auront reçu la "reconnaissance" sera alors publiée de mois prochain. Les parents sauront de la sorte assez tôt si leurs enfants pourront bénéficier de la contribution des commissions scolaires en s'inscrivant à telle ou telle école secondaire.

Mais il y a aussi une autre raison pour laquelle la "reconnaissance" devient importante et même essentielle. C'est que (Suite à la page 2, 5e col.)

(Par Joseph Voisard)

La construction d'une annexe au Musée de la province débutera cette semaine même au coût de \$499,674. Les travaux devront être complétés dans dix mois. On estime que cette entreprise procurera du travail à environ 125 ouvriers québécois. Cette construction sera réalisée par les soins du ministère des Travaux publics.

L'hon. René St-Pierre, ministre des Travaux publics, a révélé hier que le contrat pour cette construction a été accordé à des entrepreneurs québécois, la maison W. Rourke, limitée, dont le bureau-chef est situé avenue du St-Sacrement. La maison Rourke avait présenté la plus basse soumission.

Le nouvel édifice s'élèvera à quatre étages et il comptera aussi un sous-sol. Il s'étendra sur 80 pieds par 62 et sera entièrement à l'épreuve du feu. Comme ceux de l'édifice actuel, les murs de l'annexe seront en granit argente.

Le Musée de la province fut érigé au cours des années 1929-1930. Le service des architectes du ministère des Travaux publics ont dressé pour l'annexe des plans qui lui assureront une harmonie parfaite avec la partie ancienne. Mais on n'en a pas moins adopté pour l'annexe future un style plutôt moderne.

Avec son annexe, le Musée prendra la forme d'un "T". L'ensemble de l'immeuble occupera en partie le terrain cédé à la province par la Commission du Parc des Champs de bataille nationaux et en partie le terrain du gouvernement provincial sur lequel est déjà située la prison des hommes.

L'annexe sera occupée par (Suite à la page 5, 1ère col.)

## 300 feux de FORETS au QUEBEC

Le service provincial de la prévention des incendies en forêt a dû combattre 300 commencements de feux depuis le début de la saison. Le plus considérable a fait rage dans la région de Chibougamau et il a détruit 400 acres de bois. Un autre feu de forêt a inspiré aussi des inquiétudes dans la région de Senneterre. Mais la situation est sous contrôle partout.

Les feux de forêts depuis le début de la saison ont fait des dégâts ici et là à travers la province sur une superficie totale d'environ 7,000 acres. Mais on a réussi partout sans trop de difficulté à circonscire la marche de l'élément destructeur, surtout avec le concours de la pluie.

On a mis en oeuvre les avions-citerne qui ont donné de bons résultats. C'est surtout dans la lutte contre les débuts d'incendies que les avions-citerne se sont avérés particulièrement utiles. Mais ils ne dispensent pas toutefois des services des pompiers. On a dû mobiliser des équipes imposantes pour prendre le contrôle de la situation, surtout dans les régions de Chibougamau et de Senneterre.



UNE CROIX BLANCHE indique aux pilotes la fermeture de la piste 06-24. Des ingénieurs font les travaux préparatoires à la pose d'une couche de 12 pouces de béton.

### Travaux de l'ordre de \$800,000

## L'Ancienne Lorette pourra bientôt ACCUEILLIR les gros AEROBUS modernes

Par Claude Tessier

Pour recevoir l'an prochain les plus gros avions de l'ère des turbopropulseurs et des turboréacteurs, les pistes de l'aéroport de l'Ancienne Lorette, près de Québec, vont faire peau neuve.

Les travaux de renforce-

Entrepris au coût de \$800,000, les travaux se poursuivront l'an prochain sur la deuxième piste. Ils sont faits pour permettre aux avions du type Vaiguard qui pèsent 65 tonnes de se poser sur les pistes de l'aéroport de l'Ancienne Lorette. À la fin des travaux, le Ministère fédéral des transports aura dé-

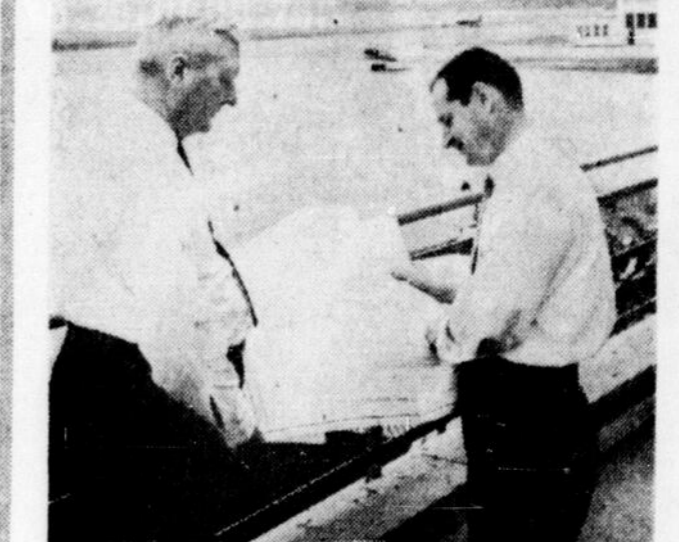
calé à l'aéroport, en cas de mauvais temps, au lieu d'atterrir se poser à Toronto ou à New York.

Le gerant de l'aéroport de Québec, M. J. E. Sheridan, a dit que les travaux en cours vont améliorer considérablement l'aéroport local qui figure parmi les plus achalandés du pays. Durant les mois d'été, on y enregistre 3,000 atterrissages par mois.

Au début de juillet, on commencera à couler les 35,000 verges de béton nécessaires au renforcement de la piste principale. En même temps, on posera 18,000 tonnes d'asphalte sur certaines voies d'accès aux pistes et sur le site de stationnement des avions, en face de l'aérogare. Les travaux dureront 145 jours et seront exécutés par l'Union des Carrières Ltée.

Depuis deux semaines, la piste est fermée à la circulation et les avions doivent emprunter la piste 30-15 en direction est-ouest ou l'inverse, selon la direction du vent. Cela comporte des inconvénients, car certains pilotes refusent de poser leur gros appareil par mauvais temps. La piste en réparation possède des radars et des radio-contrôles qui permettent les atterrissages par instruments.

L'ingénieur résident du ministère des transports, M. Raymond Dumas, a dit que les travaux vont nécessiter la pose à un niveau plus élevé des bouches d'égoûts de la piste de même que la réinstallation de 200 luminaires qui balisent cette piste. D'autres travaux se poursuivent (Suite à la page 2, 1ère col.)



M. J. T. E. SHERIDAN, gerant de l'aéroport de l'Ancienne Lorette, et M. Raymond Dumas, ingénieur au Ministère des transports.

ment de la piste principale commencés avec l'arrivée sur les lieux d'ingénieurs venus prendre les niveaux de la piste 06-24; dès les premiers jours de juillet, on commencera à poser une couche de 12 pouces de béton sur toute la piste s'allongeant sur une distance de 6,000 pieds.

pensé un million et demi de dollars.

Éventuellement, la piste principale connue sous le nom de 06-24 à cause de son orientation, sera rallongée pour permettre aux réacteurs DC-8 et Boeing de s'y poser. Les avions à destination de Montréal pourront faire es-

### Hausse des tarifs téléphoniques

## Que fera la ville?

Le conseil de ville sera saisi, à sa prochaine séance, du texte de la proposition de la ville de Québec de la Régie des Transports contre la hausse des tarifs téléphoniques demandée par la compagnie de téléphone Bell.

Le chef du contentieux, M. Benoit Pelletier, a précisé qu'il s'agit d'une proposition et non d'une contestation en remettant le texte qu'il rédige.

La compagnie de téléphone veut faire passer la ville de Québec de la classe 8 à la classe 9, soit les villes où il y a plus de 100,000 appareils.

Le chef du contentieux trouve que le nombre d'appareils n'est pas une base exacte puisqu'il peut y avoir deux appareils comme cela se produit dans 8,000 foyers, pour une seule ligne, ce qui invalide l'argument de la compagnie de la possibilité pour le client d'atteindre beaucoup plus de personnel. Sans tenir compte dans ce chiffre des lignes à deux usagers, ou lignes doubles.

Voici le texte de cette proposition.

"La Cité de Québec proteste énergiquement contre la demande faite à la Régie des Transports du Canada par la Compagnie de Téléphone Bell de placer dans le groupe tarifaire No 9 la centrale téléphonique qu'elle possède dans la cité de Québec.

"La Cité s'oppose à tout changement de groupe, parce qu'il constitue un moyen déguisé d'obtenir une augmentation de ses taxes en augmentant simplement l'augmentation du nombre de postes en usage dans les limites de la cité, augmentation qui, si elle existe, est due à la publicité habile et extravagante de la compagnie. Celle-ci a incité le public à demander des postes supplémentaires, surtout dans les résidences privées, ce qui n'a aucunement pour effet de permettre des communications téléphoniques avec un plus grand nombre de personnes, vu que ces postes supplémentaires n'utilisent qu'une seule et même ligne.

"De plus, en agissant ainsi, la compagnie ferait supporter à la grande majorité de ses (Suite à la page 2, 4e col.)

## A quand la disparition des taudis à Québec?

raient suffisamment d'argent pour les améliorer mais trouvent payant de garder leurs maisons en mauvais état pour sauver ainsi des augmentations de taxes, sans aucun souci humanitaire. Tous ne peuvent alléguer comme prétexte le système d'homologation pour l'élargissement de rues ou la construction de boulevards pour n'effectuer aucune réparation majeure aux maisons qu'ils possèdent ou louent, le contrôle des loyers qui peut favoriser à la fois l'occupation et le délabrement des vieilles maisons.

Certaines villes ont profité de la loi nationale du logement pour procéder à l'élimination des taudis, au réaménagement de certains quartiers mais à Québec on n'a pratiquement rien fait dans ce sens. Aucune mesure efficace n'a encore été prise. On peut même se demander si les Inspecteurs municipaux accomplissent de façon impeccable leurs devoirs ou si, le faisant, on ne tient aucun compte des rapports qu'ils présentent aux autorités com-

pétentes. Un logement peut être déficient pour diverses raisons mais on ne devrait jamais tolérer de déficiences dans le système d'égoûts telles que les immondices puissent s'accumuler dans la cave d'une maison. Cela dénote un manque de vigilance de la part du service d'inspection ou une ingérence déplorable.

Avec les divers amendements apportés à la loi nationale du logement, il est devenu facile d'obtenir des prêts pour effectuer des réparations intérieures ou extérieures aux vieilles maisons, procéder à l'achat, l'installation, la réparation ou l'amélioration de systèmes de chauffage électriques, de contrôle d'incendie, de plomberie et d'égoût ainsi que tous les genres de systèmes d'approvisionnement d'eau pour la maison. N'importe quel gerant de banque peut fournir les renseignements voulus, s'occuper des transactions à faire. Les propriétaires qui le peuvent devraient profiter de cette loi sociale et ajouter ainsi à la valeur de leurs maisons.

Message du... (Suite de la page 3)

ce avec les autorités provinciales, municipales et scolaires. Après avoir réuni quelques exemples, je confierai dé-

Travaux de...

(Suite de la première page) suivront au cours de l'été à l'aéroport comme l'installation d'une puissante génératrice d'urgence, l'agrandissement du terrain de stationnement, la fixation de 50 nouvelles lumières - balises d'intensité moyenne que l'on placera sur une distance de 3,000 pieds aux approches de la piste 12-30 pour faciliter aux pilotes l'identification de la route à suivre. Un système semblable existe déjà sur la piste 06-24. Il nécessite l'enfouissement des fils électriques.

Le renforcement des pistes à amène la construction d'un laboratoire temporaire. Sous la direction de Raymond Niverville, des techniciens analysent l'agrégat du béton et font des tests sur la résistance du béton qui sera coulé sur la piste.

Ces travaux s'identifient au progrès rapide de l'aviation civile et commerciale de notre pays. Dans la province de Québec, on compte de nombreux aéroports en construction, notamment à Sherbrooke et à Trois-Rivières, une trentaine d'endroits où l'aviation pourra se poser avec un minimum de sécurité. Après l'aéroport international de Dorval, celui de Québec est le plus important de la province.

RIVE-SUD

NOUVELLES - PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis, Téléphone 7-6086.

ANNONCES CLASSEES - PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, TE 7-4863. J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lévis, Téléphone 7-1801.

ABONNEMENT - GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lévis, TE 7-5936. Bureau de 8 h. 30 à 6 h. p.m. Samedi 8 h. 30 à 12.00.

montra que les questions au niveau provincial prime sur tous les autres domaines, pour en arriver à la conclusion suivante: "Tous les problèmes doivent être résolus librement, largement, sans idées préconçues d'école ou de doctrine; trop longtemps nous avons laissé à d'autres le soin des richesses matérielles. Nous avons commencé à secourir depuis quelques années le poids de cette tradition paralysante, de cette lenteur des nôtres à participer à l'industrialisation, le condamnant à la pauvreté. Mais il faut que nous prenions davantage conscience de la province d'aujourd'hui et de celle de demain, la province des barrages, de l'électronique, des usines métallurgiques."

Le Dr Letendre demanda que les Canadiens français aient la prétention d'être à l'avant-garde dans la vague d'industrialisation qui défère le sur le Canada. "Ainsi, au lieu d'osciller entre la vanité et le complexe d'infériorité, dit-il, nous aurons le juste sentiment de tenir notre place dans la compétition qui est à long terme décisif pour notre groupe ethnique comme pour tous les peuples; la compétition dans la course au progrès économique et ethnique et par suite le progrès social."

Enfin, le président de la Chambre provinciale affirma que le mot d'ordre des Canadiens français bien pensés devrait être "volonté de progrès économique". "Nous entendons beaucoup parler de survie, dit-il; toutefois la confiance dans la survie ne suffit pas. Sans les actes, elle peut installer un conservatisme stérile et la prospérité future de la province repose moins sur un conservatisme jaloux que sur la faculté de renaissance dont nous saurons faire preuve, surtout, dans le domaine industriel ou nous sommes en régression."

Le Dr Letendre a été présenté par M. Charles Drolet, vice-président de la Chambre de Sillery, et remercié par le président M. Hector Lavigne. Assistait également à la réunion le président régional des Chambres des comtés de Québec, Porineuf, Montmorency et Charlevoix, M. Marcel Fortin, de la Chambre de Commerce de Ste-Foy.

Noël, Allyn & Rioux CAMILLE NOEL, C.R. JACQUES ALLEYN CLAUDE RIOUX avocats Tél. : 529-4941 59 D'Auteuil - Québec

Desmond meurt; un jeune...

(Suite de la première page)

La police dit qu'à ce moment, le chanteur quittait le boulevard Charest pour s'engager sur le boulevard Duplessis.

La Sûreté provinciale a chargé de l'un de ses agents d'établir les circonstances de la tragédie. La dépouille mortelle de Tommy Desmond devait être expédiée à Montréal, la nuit dernière.

Il se jette en bas du traversier

La police identifie comme étant Raymond Samson, 24 ans, le jeune homme qui s'est noyé. Le corps n'a pas été repêché. Selon les informations obtenues de la police, le jeune homme était monté à bord du traversier Bienville qui a quitté Québec à midi. Comme le bateau se trouvait au centre du fleuve, il a eu du mal à maintenir le pont supérieur réservé au piéton et il a plongé dans les flots sous les yeux horrifiés de plusieurs personnes.

Des témoins rapportent que le jeune homme s'est débattu dans l'eau pendant quelques minutes et qu'il a coulé à pic. A ce moment, le traversier était en pleine course. Dès qu'il fut informé de l'accident, le capitaine du Bienville a aussitôt alerté par téléphone les chaloupiers Jeffrey. Ceux-ci sont immédiatement accourus sur les lieux, mais c'est en vain qu'ils ont sillonné le fleuve à l'endroit de la noyade.

M. Yvon Asselin, de St-Charles également, a raconté à la police que Raymond Samson était déprimé depuis quelque temps, et qu'il s'était en vain cherché du travail. D'après la description qui lui a été faite du jeune homme qui s'est jeté dans le fleuve, M. Asselin a dit qu'il s'agissait bien de Raymond Samson. Tous deux s'étaient rencontrés à Québec dans la matinée.

Une jeune fille a également raconté à la police que le jeune homme lui avait adressé la parole avant d'effectuer le plongeon fatal. Il lui aurait dit qu'il faisait assez beau pour se baigner. La jeune fille lui aurait répondu que l'eau était encore trop froide.

A la suite de cette noyade, certains commentaires ont été faits à l'adresse du capitaine du Bienville, M. Ernest Armstrong, gerant de la Traverse de Lévis, déclarant, hier soir, que le capitaine avait réagi de la façon la plus efficace en téléphonant par le radio-téléphone du bord aux chaloupiers Jeffrey. Quand l'accident s'est produit, le traversier était en plein mouvement et il aurait plus long de tenter de rebrousser chemin que de faire appel aux chaloupiers qui sont toujours disponibles.

J.-B. Hurens...

(Suite de la première page)

le désir de se livrer à une propagande ouverte en faveur du Nouveau Parti qui sera fondé officiellement à Ottawa le 31 juillet prochain. M. Hurens a rappelé avec bon sens, approuvé par l'immense majorité des délégués présents, que, dans le passé, les chicanes d'ordre politique ont fait énormément de mal au Conseil du Travail de Québec. "Je ne permettrai pas, dit-il, que semblable situation se renouvelle, car, tous, nous avons mieux à faire : travailler à la cause syndicale, sur un plan qui reçoive l'entière adhésion des travailleurs. Or, la politique de quelque parti se réclame-t-elle, est essentiellement semée de discorde, de discussions acerbes et souvent futiles.

Comment concilier nos vues politiques dans une assemblée syndicale où toutes les opinions politiques sont représentées?"

Les délégués ont exigé hier soir qu'une copie de cette prise de position nette, catégorique, soit adressée à la Fédération des Travailleurs du Québec (CTC) ou l'action en faveur du Nouveau Parti rencontre de nombreuses sympathies.

Hausse des...

(Suite de la première page)

usagers qui n'ont qu'un poste, une augmentation de taux pour des postes supplémentaires pour lesquels la compagnie est déjà autorisée à exiger des frais additionnels.

"La Cité soutient que si le changement de groupe tarifaire est autorisé, les frais additionnels exigés pour les postes supplémentaires devraient être supprimés."

Session spéciale...

(Suite de la première page)

Les écoles secondaires indépendantes "reconnues" bénéficieront, en vertu d'une nouvelle loi, d'un régime de subventions comme il en existe déjà en faveur des collèges classiques et des écoles normales. Cette loi, le bill No 83, "modifiant la loi des subventions aux institutions d'enseignement classique et à d'autres écoles", accorde aux écoles indépendantes "reconnues", une assistance fixée à \$2,000 par degré et à \$75 par étudiant.

Les décisions que prendra le comité catholique a donc une grande importance pour nombre d'institutions indépendantes. On estime en effet que plusieurs dizaines de couvents dirigés par des communautés religieuses, à quelques écoles privées et à certains collèges qui dispensent, soit le cours général, soit le cours scientifique, pourront bénéficier de la nouvelle loi. Ces institutions, se-

lon le témoignage du ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, rendent à la province "un service analogue à ceux rendus par les établissements déjà subventionnés".

Voeu de...

(Suite de la page 3)

à Québec le travail donné par la cité de Québec. Il ajoute que ses camions ne peuvent obtenir de travail à Charlebourg, par exemple, ou il pos-

sède deux terres et que c'est le même cas pour plusieurs autres.

Avant d'appeler le vote, le maire Hamel fait remarquer aux échevins qu'ils veulent élargir les cadres de la main d'oeuvre alors même qu'ils se plaignent qu'il n'y a pas assez de travail pour les chômeurs.

Au vote, la motion est battue par MM. Boussinot, Damaise Blais, Gérard Hamel, Robit-Chaud, Burns et Jos. Matte. Elle reçoit l'appui de MM. Gagnon et Morency.

L'ANGE DE L'ESPACE



DONDI



L'AGENT SECRET X-9



JIGGS



TARZAN



MARC DES BOIS



LULU



CAPITAINE BONVENT



Advertisement for du MAURIER cigarettes, featuring a man smoking and a pack of cigarettes. Text: 'du MAURIER possède vraiment des qualités exceptionnelles'. Includes details about the cigarette's features and contact information for the manufacturer.



# A l'Hôtel de Ville

## Amélioration apportées sur le prolongement du boul. Charest

Le boulevard Charest, entre Mazenet et Marie de l'Incarnation, sera élargi en son milieu par un terre-plein de trois pieds de large...

L'échevin Jules Morency, secondé par l'échevin Marcel Laroche, a remporté cette victoire au comité administratif...

Les échevins ont été d'avis contraire. Il n'y aura rien pour nuire sur les trottoirs et on économisera des poteaux pour l'éclairage.

Le comité donne donc instruction aux ingénieurs d'inclure ce terre-plein dans les plans. De chaque côté de ce terre-plein, il restera une voie de 38 pieds de largeur...

### Cour municipale

## SEANCE SPECIALE

La Cour municipale fera l'objet d'une séance spéciale du conseil de ville, siégeant en comité plénier...

La décision a été prise par le comité administratif hier après-midi lorsque l'échevin Gérard Moisan est revenu à la charge avec son dossier sur la Cour municipale.

Il a réparé d'irrégularités commises par quelques personnes de la Cour municipale. Il semble que deux personnes seulement soient concernées.

Le maire Hamel a demandé à M. Moisan si son dossier était complet. Celui-ci avait dit au maire qu'il lui remettrait une copie de son dossier afin qu'il puisse connaître toute la question.

M. Moisan réclame une enquête sur la Cour municipale et le maire a déclaré qu'il ne prendrait de décision que devant des faits articulés...

Il reste à savoir jusqu'où vont les pouvoirs du conseil. L'échevin Henri Beaupré a précisé le champ des responsabilités.

Si mon collègue parle de toute la Cour municipale, il faudra y aller prudemment. S'il parle de personnel, il faut en parler de façon méthodique...

On réalise alors qu'il faudra bien voter tout le sac un jour ou l'autre et que cette situation imprécise met des employés intégrés dans une situation fautive...

Il parle aussi de montrer son dossier au procureur général. Le comité administratif décide alors de la séance spéciale où des noms seront prononcés...

### Voeu de deux échevins municipaux

## EMBAUCHER PLUS DE CAMIONNEURS

Il ne se passe pas de séance du comité administratif sans qu'un échevin n'aborde la question du chômage...

M. Boissinot a parti la discussion en disant qu'il continue à recevoir des gens qui demandent du travail...

### Un permis

## Bureaux du gouvernement sur Gde-Allée

L'échevin Emilien Boissinot a réussi à faire passer au comité administratif un amendement au règlement de construction pour dégrader que les bureaux gouvernementaux seront permis sur la Grande-Allée.

Jeudi dernier, il avait essayé un échec au comité. Il demandait alors ce même amendement en disant que ce ne serait que légaliser une situation de fait...

Les échevins Gagnon, Blais, Burns et Matte ont voté avec M. Boissinot et MM. Gérard Hamel et Robichaud ont voté contre. L'échevin Morency était absent de la salle...

L'échevin Henri Beaupré a fortement protesté contre cette décision du comité administratif. N'en faisant pas partie, il n'a toutefois pas pu voter...

Le comité administratif décide alors de la séance spéciale où des noms seront prononcés...

### L'enquête sur l'enseignement technique

# Stage nécessaire entre la pratique et l'apprentissage

(Par Georges BHERER)

Montmagny — Un stage d'apprentis et de contremaîtres, à l'issue du cours de technologie de nos écoles de métiers, a été suggéré hier à Montmagny...

Cette suggestion, la première du genre à être proposée depuis que la commission siège à travers la province, a été faite lors de l'audition tenue hier à l'école des Métiers de Montmagny...

On manque aussi d'outillage quand ce n'est pas le matériel qui retarde l'action des élèves.

La suggestion d'un internat-diaire entre l'École des Métiers (Suite à la page 16, 2e col.)

Le président M. Tremblay est assisté de plusieurs commissaires, dont MM. Gabriel Rousseau, vice-président, Ph. Vaillancourt, représentant régional du service d'éducation du CTC, Remi Lal, du centre d'apprentissage du ministère du Travail...



Le président Tremblay

Le maire Hamel a lu au comité administratif hier la liste des demandeurs d'un permis de vente de boisson dans les limites de la cité.

Ces requêtes sont entendues par la Régie des Alcools qui siège cette semaine à Québec.

Plusieurs échevins se sont opposés à prendre connaissance de cette liste en disant que ça ne regardait pas le conseil. D'autres échevins ont dit qu'il y a assez de débit de boisson dans leur quartier.

L'échevin Gérard Moisan a apporté toutefois un élément neuf en demandant si les tavernes avaient le droit de laisser leur porte ouverte sur la rue.

Les autorités municipales touchent avec précaution à ces questions. Le maire y a fait directement allusion hier. M. Moisan est revenu à la charge en disant que ces portes nuisent aux piétons qui passent sur le trottoir...

Le directeur des Services a pris note de la chose.

### UN PASTEUR D'ÂMES DEVANT LA RÉGIE DES ALCOOLS:

## "La bière au robinet bientôt!"

(par Marcel BOURASSA)

"Au train où vont les choses, nous aurons bientôt la bière au robinet", de faire remarquer un digne pasteur d'âmes au cours de son témoignage devant la Régie des alcools...

A cette remarque prise de bonne part, devait cependant suivre une autre, peu après, et qui sembla cette fois produire l'effet d'un verre de bière glacée...

Bière des forts, bière des faibles, en baril, en bouteille, tabac, cigarettes, St-Vincent de Paul, chômage, cinéma paroissial, victuailles, vernis à mouches, à punaises et à corquerelles...

Deux demandes de permis de tavernes et trois autres pour autant d'épiceries licencées lui ont été soumises. Toutes ont été prises en délibéré par cette Régie dont la présente session s'ouvrira vraisemblablement fin aujourd'hui...

Les requérants Hermenegilde Perron, 71 ans, ex-hôtelier domicilié à 830 des Jésuites et représenté par Me Paul Roy, c.r., désire exploiter une taverne à 20, St-Jean, édifice Montminy, avec entrée rue Richelieu...

Quant à Jules Pichette, 41 ans, voyageur de commerce résidant à 384, 2ème Rue et représenté par Me Robert Le Sage, il désire exploiter une taverne à 275 Dorchester...

Le conseil a cependant accepté de recevoir une délégation de 15 guides étudiants qui demandent un local. Ils viendront le 22 juin.

L'échevin Jos. Matte a rappelé à ses collègues que la cité n'est pas obligée de fournir un local aux guides et qu'en conséquence il ne veut pas qu'on ouvre la Poudrière ou la Centrale et le conseil à l'Association des Guides de la Porte St-Louis...

L'échevin Burns ajoute qu'il ne veut pas que la ville ait quelque chose de fait. On a dit l'autre jour, il parlait de la bière au robinet...

M. Burns signe avec le directeur de la police, M. Lemire, les cartes de la cité autorisant le porteur à guider les visiteurs à travers la ville et il consulte un dossier accumulé sur chacun de ceux qui demandent une carte.

# LA BANLIEUE

## La pasteurisation non obligatoire

Le conseil municipal de Ste-Foy vient d'adopter un nouveau règlement concernant la vente et la distribution du lait dans les limites de la cité. Les échevins ont biffé l'article 9 du règlement qui aurait rendu obligatoire la pasteurisation du lait...

### Québec-Ouest à la régie

La ville de Québec-Ouest a décidé d'aller devant la régie provinciale des transports pour s'opposer contre une décision de la Compagnie d'autobus Québec-Lévis qui a modifié ses horaires à partir du 1er juin.

### Le résultat du référendum

La vente de boissons alcooliques dans les limites de la municipalité de St-Ambroise de la Jeune Lorette est maintenant permise. Par 260 voix contre 84 et cinq bulletins nuls, la population s'est prononcée contre la prohibition au cours d'un référendum...

UNE DELICATE PENSEE ENVERS VOTRE PAPA le 18 juin venant de son "MAGASIN PREFERE" ROGER deBLOIS Enr. CARRE D'YVOVILLE - 536 ST-JEAN TEL. 527-1587

CLIMATISEZ avec Carrier POUR VOTRE SANTE et VOTRE CONFORT! Faites installer un climatiseur "Carrier" qui rafraichira les pièces, éliminera l'excès d'humidité, filtrera l'air, le purifiera. Conçu pour le confort de tous... il est à la portée de tous les budgets. Demandez un estimé. Facilités de paiement. POUR BUREAUX - MOTELS - HOTELS - RESTAURANTS - THEATRES, etc. VENTE INSTALLATION SERVICE REPARATION JAY BOUCHARD INC. 765 CÔTE D'ABRAHAM QUÉBEC TEL. 529-3351

## Message du docteur Letendre

### Rajeunir le domaine de nos industries pour SURVIVRE

Par Ernest Fontaine Cette assemblée générale coïncidait avec l'assèmblement du nouveau conseil de la Chambre de Sillery; c'est le maire de cette ville, S.H. M. Gérard Guay, qui présida la cérémonie d'assèmblement de M. Hector Lavigne, nouveau président qui succède à M. C.E. Vachon, et de MM. Charles Drolet, vice-président, Jean-Baptiste Cloutier, secrétaire, et Roland Drolet, trésorier.



MM. Hector Lavigne, Gérard Letendre et Gérard Guay

## La Centrale des guides reste fermée

La Centrale des Guides restera fermée et si le comité administratif s'en tient à sa ferme intention d'hier après-midi, il n'y aura aucun guide de plus d'accueillir quelque groupe de guides que ce soit.

Le conseil a cependant accepté de recevoir une délégation de 15 guides étudiants qui demandent un local. Ils viendront le 22 juin.

L'échevin Jos. Matte a rappelé à ses collègues que la cité n'est pas obligée de fournir un local aux guides et qu'en conséquence il ne veut pas qu'on ouvre la Poudrière ou la Centrale et le conseil à l'Association des Guides de la Porte St-Louis...

L'échevin Burns ajoute qu'il ne veut pas que la ville ait quelque chose de fait. On a dit l'autre jour, il parlait de la bière au robinet...

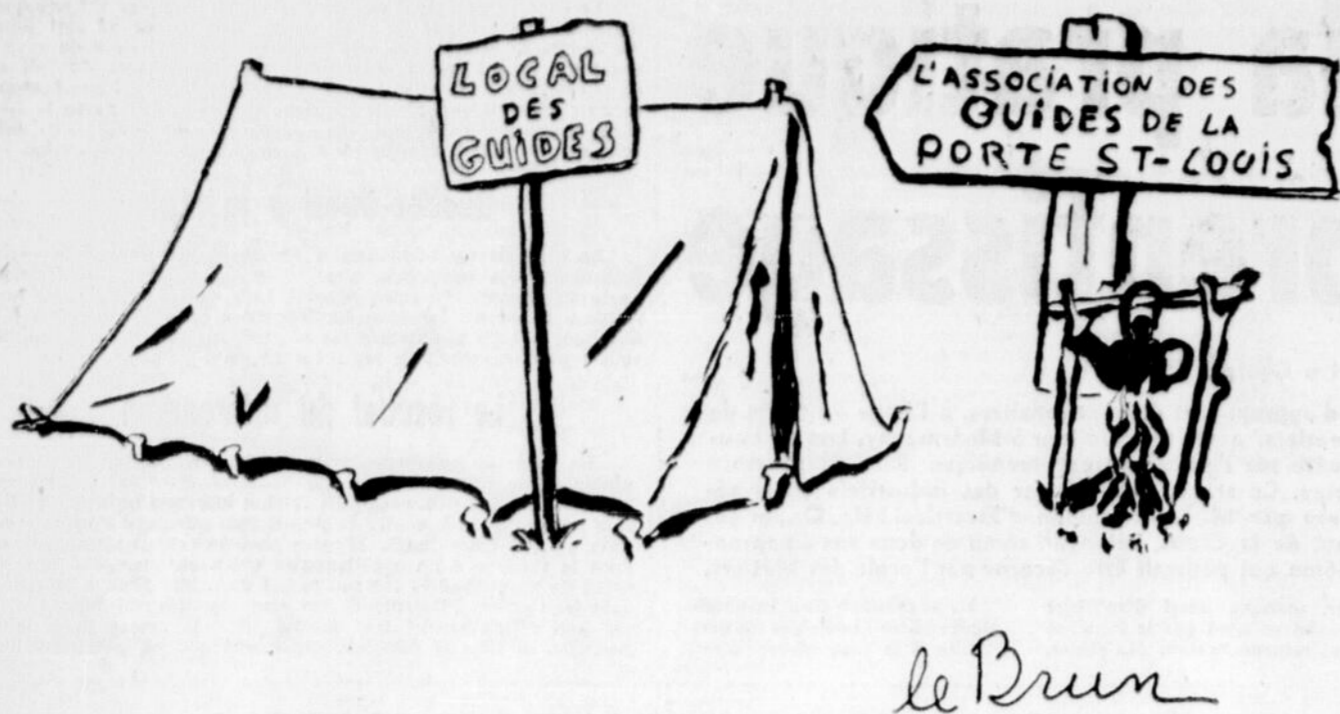
REEMPLISSAGE GRATUIT Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport. CARRIERE QUEBEC READY MIX INC. Tél. 623-9831

RONSON BUTANE LE BRIQUET pour papa!

Plan d'amaigrissement Recette à domicile Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez-vous-même ce plan de recette. C'est très facile et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez votre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, en suivant le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; ajoutez les livres de graisse disgracieuse pas du tout, du menton, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite - combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

À LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE, naturellement!

## bloc éditorial



### NOTRE OPINION...

#### Ajournement de la conférence d'Evian

La conférence qui se poursuivait à Evian entre les représentants du gouvernement français et ceux du G.P.R.A. (gouvernement provisoire de la République algérienne) s'est ajournée hier pour quelques semaines. Avant de consacrer le désaccord qui existe entre eux sur les points les plus importants en jeu, les deux parties entreront en relation avec leurs groupes respectifs dans l'espoir qu'un climat de détente reviendra d'ici la reprise des pourparlers.

Après avoir abordé quelques points secondaires ou les opinions sont le moins opposées, les deux délégations ont discuté de points vitaux, tels que le statut du Sahara advenant l'indépendance de l'Algérie et le sort réservé à la minorité européenne d'Algérie. C'est alors qu'est apparue l'ampleur des divergences de vues.

La tournure de la conférence d'Evian n'a rien pour surprendre les autorités françaises. Celles-ci se sont bien gardées de faire preuve d'optimisme marqué à l'ouverture des discussions avec le groupement rebelle. On peut même se surprendre que les négociations se soient poursuivies durant plusieurs semaines et qu'à l'heure actuelle, malgré la ten-

sion qui prévaut, elles ne soient pas radicalement rompues. On peut dire que cela marque déjà un progrès appréciable par rapport à la conférence de Melun, qui s'était terminée de façon fort abrupte.

Les quelques semaines de négociations à Evian ont au moins eu l'avantage de démarquer plus précisément les questions sur lesquelles on pouvait se mettre d'accord de part et d'autre; le secret des négociations ne permet pas de savoir quels sont ces sujets. On sait, en revanche, quels sont les points sur lesquels butent les négociations.

Il semble maintenant que la France ait voulu se montrer plus conciliante que les rebelles à Evian. Ceux-ci ont continué à manifester beaucoup d'intransigeance. On se demande combien de temps ils pourront maintenir une telle attitude, si l'opinion musulmane d'Algérie, lassée de la guerre, ne contrebalancera pas l'influence des "durs" du F.L.N.

De toute manière, même s'il est encore trop tôt pour faire preuve de grand optimisme en faveur de l'arrêt prochain des hostilités en Algérie, il est également trop tôt pour désespérer, malgré l'ajournement de la conférence d'Evian.

#### ET CELLES DES AUTRES:

##### Meilleur moyen

"La façon par laquelle s'est terminé l'imbroglie relatif aux éleveurs à grain, est presque un idéal sur lequel doivent se modeler les relations canado-américaines", dit la "Gazette".

"Les événements de la semaine dernière ont démontré le bon esprit des deux parties. C'est un esprit qu'il importe de reconnaître et dont il faudrait se souvenir lorsque d'autres difficultés surgiront".

##### Fourvoiement

Au sujet de la campagne pour l'école neutre, le "Droit" écrit:

En réclamant l'établissement d'un secteur scolaire laïque, ou non confessionnel, égal en droit et parallèle au secteur multiconfessionnel déjà existant dans la province de Qué-

bec, le Mouvement laïque de langue française s'est fourvoyé. On le constate sans peine en prenant connaissance des réactions qu'il a soulevées.

Au cours du débat en cours au Québec sur la neutralité scolaire, il s'est dit bien des choses étonnantes. Ainsi, parmi les propagandistes de l'école neutre, des catholiques semblent croire que les parents catholiques non satisfaits de l'école confessionnelle auraient

l'entière liberté, en tant que catholiques, d'envoyer leurs enfants à l'école neutre...

Pour ce qui est du Québec, même si l'on y créait des écoles neutres pour ceux qui ne sont ni de foi catholique ni de foi protestante, nous ne voyons pas comment des parents catholiques, respectueux de l'autorité de l'Église, pourraient en conscience et envoyer leurs enfants, sans l'autorisation nécessaire et expresse de l'Ordinaire du lieu.

#### Les Chinois veulent leur blé propre

Vancouver (PC) - Les débardeurs de Vancouver déclarent que les navires qui sont retournés à ce port pour prendre un second chargement de blé à destination de la Chine ont les soutes les plus propres qu'ils aient jamais vues. Les membres d'équipages ont déclaré que même les grains de poussière avaient été enlevés à la main par les débardeurs Chinois de façon à ce qu'aucune matière comestible ne soit gaspillée.

captez l'action au moment où elle se passe grâce au **Film ciné Kodak**

#### TEMPÉRATURE

Toronto (PC) - Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

|                | Min. | Max. |
|----------------|------|------|
| Dawson         | 46   | 60   |
| Vancouver      | 50   | 74   |
| Victoria       | 49   | 73   |
| Edmonton       | 54   | 66   |
| Calgary        | 49   | 75   |
| Regina         | 58   | 64   |
| Winnipeg       | 48   | 70   |
| Toronto        | 66   | 85   |
| Ottawa         | 64   | 82   |
| Montreal       | 68   | 83   |
| Québec         | 61   | 80   |
| Fredericton    | 58   | 86   |
| Jean, N.-B.    | 51   | 72   |
| Moncton        | 65   | 84   |
| Halifax        | 50   | 81   |
| Charlottetown  | 59   | 81   |
| Sydney         | 55   | 75   |
| Yarmouin       | 51   | 68   |
| St-Jean, T.-N. | 46   | 57   |

##### Prognostics

Montreal (PC) - Prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Généralement ensoleillé et un peu moins chaud et humide, vents légers. Minimum et maximum à Montréal 55 et 80, Ottawa 48 et 80, Sherbrooke 50 et 80, Ste-Agathe 48 et 75, Québec 50 et 70, Temiscamingue, Val d'Or, Rouyn-Noranda 40 et 70, La Tuque et Chicoutimi 45 et 70, Baie Comeau et Sept-Îles 40 et 65, Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé 45 et 65.

Le soleil - Lever: 4h49; coucher: 8h40. Longueur du jour: 15h51.

##### Marees d'aujourd'hui

|       |              |            |
|-------|--------------|------------|
| Basse | : 3h.04 a.m. | (17 pl.)   |
| Haute | : 7h.56 a.m. | (17.9 pl.) |
| Basse | : 3h.44 a.m. | (0.6 pl.)  |
| Haute | : 8h.27 p.m. | (18.4 pl.) |

#### Les E.-U. peuvent faire plus

CLAREMONT, Californie (PA) - Le directeur du bureau fédéral américain du budget a déclaré que les États-Unis pouvaient se permettre de doubler leur aide aux pays sous-développés.

#### Editeur décédé

NEW YORK (PA) - James Karadatos, 50 ans, éditeur du National Herald, un quotidien imprimé à New York en grec et en anglais et mis en circulation aux États-Unis et au Canada, est mort dimanche du cancer.

### Au congrès mondial des Relations extérieures

#### Médaille à M. Hurteau

M. Philippe Hurteau a reçu la médaille d'argent de l'Association des Relations extérieures qui s'est déroulée récemment à Venise, en Italie. Au cours de ces mêmes as-

semblées, M. Hurteau a été rélu vice-président de l'Association internationale des Relations publiques. Cette conférence a pour but de répandre, d'améliorer et de standardiser l'enseignement universitaire des relations extérieures par un échange de vue, de méthodes d'enseignement, ainsi que de réaliser une unité de conception et de doctrine tout en tenant compte des conditions locales.



À LA FÊTE DES PÈRES, LE 18 JUIN,

donnez-lui LE RASOIR ÉLECTRIQUE

**Sunbeam SHAVEMASTER à 3 vraies lames**

RIEN NE RASE COMME UNE LAME

... Tout nouveau modèle dans son état de présentation

Poussier de verrouillage rapide

Sunbeam possède 3 vraies lames

Tondeuse avec garde de sûreté

**Sunbeam LES MEILLEURS RASOIRS ÉLECTRIQUES**

Par TRAIN jusqu'au coeur de MONTRÉAL

VOYAGE PAR TRAIN = ÉCONOMIE DE TEMPS

Quand vous voyagez, ne perdez pas de temps. Partez du coeur de la ville... arrivez au coeur de la ville... employez le temps du trajet. Prenez le train... la voie de toute confiance. Un voyage par train vous offre espace et confort... vous donne le temps de penser, de mûrir vos projets et de vous détendre.

Pensez-y... et vous prendrez le train. Vous constaterez ainsi que "VOYAGE PAR TRAIN = ÉCONOMIE DE TEMPS".

VOYAGER PAR TRAIN COÛTE MOINS CHER!

NOUVEAUX TARIFS RÉDUITS POUR DEUX OU PLUS - ALLER-RETOUR

|                 | Tarif ordinaire pour une personne | pour deux personnes | pour trois personnes |
|-----------------|-----------------------------------|---------------------|----------------------|
| QUÉBEC-MONTRÉAL | \$11.70 chacune                   | \$9.35 chacune      | \$8.55 chacune       |

Les prix ci-dessus sont pour voyages en voitures ordinaires - économies en première classe également!

CANADIEN NATIONAL • CANADIEN PACIFIQUE

522-2748

522-1284

## Les travaux, 80...

(Suite de la première page)

des salles très sobres. Mais on a mis l'accent sur l'éclairage. Celui-ci sera diffusé ou concentré suivant le besoin, selon qu'on exhibera dans les salles des tableaux ou des sculptures. On prévoit aussi l'aménagement de l'air climatisé dans le nouvel immeuble.

Les cadres du musée étaient devenus depuis quelque temps déjà trop exigus. Une construction nouvelle s'imposait et le gouvernement de la province n'a pas voulu en différer la réalisation. La nouvelle construction permettra d'élargir sensiblement l'espace réservé aux oeuvres d'art, aux archives et aussi aux sciences naturelles.

On veut aussi donner essor appréciable aux mouvements d'ordre culturel en assurant des locaux appropriés notamment pour La Semaine du Livre, les vernissages, les expositions de sculpture et de céramique. Grâce à la nouvelle construction, ces événements n'imposent plus la nécessité de débrancher pendant des semaines les salles d'exposition permanentes.

"La nouvelle construction", dit l'hon. René St-Pierre, en annonçant la nouvelle, "est une autre contribution de la province au progrès culturel de sa population".

## Un pasteur...

(Suite de la page 3)

moigner M. E. douard Belanger, rentier, 71 ans, qui a dit représenter la paroisse St-Jean-Baptiste et la Ligue du Sacre-Coeur. "Ici, vous vous représentez vous-même et non une corporation", de lui signaler amicalement le président Dugas. Selon le témoin Belanger, il ne saurait être question de 5.000 pieds mais 1.500 du site projeté à la taverne la plus proche, soit celle de M. Ernest Delisle. Il produit également qu'il y a 35 débits de boisson dans la paroisse St-Jean-Baptiste, de Sablery à Ste-Genevieve, dont 30 épiceries, deux tavernes, deux restaurants, une commission des liqueurs en plus d'un permis pour le club "Union St-Laurent", rue Lavigne. Tout comme celui qui devait le suivre dans la boîte aux témoins: Mgr Emile Turgeon, P.D., curé de la paroisse St-Jean-Baptiste. M. Belanger insiste sur la proximité du terrain de jeux du parc St-Mathieu, accessible aux paroisses St-Jean-Baptiste, N.-D. du Chemin et N.-D. de Grâce, de la future Ecole Perreault, à l'ouest, de la salle paroissiale actuelle qui serait attenante à la taverne.

## La demande Pichette

Dans sa requête pour exploiter une taverne à 275, rue Dorchester, M. Jules Pichette, voyageur en tabac et cigarets et représente par Me Robert Lesage, est affaire à une opposition tout particulièrement "lourde" en nombre et en intérêts. En plus de Me François Jobin qui s'acquitte de sa tâche avec tenacité et demeure toujours en alerte comme procureur d'une vingtaine de groupements laïcs et reli-

gieux paroissiaux opposant aux requêtes, il y avait cette fois Me Chs Ed. Leclerc, représentant la taverne "Luc Fournier" et Me Bertrand Marcotte, procureur de l'Association des Taverniers locaux. En plus de ceux-ci, citons M. Maurice Bedard, garagiste, 279 Dorchester opérant entre des Commissaires et de La Reine et témoignait pour le groupe "oppositionniste", de même que Me Joseph Sylvaïn au nom de la Conférence St-Vincent de Paul, Roland "Pat" Mercier, opérant une taverne depuis octobre '55 à 251 Dorchester; Lucien Pouliot, également tavernier, à 483 Dorchester, ainsi que M. Ernest Delisle, propriétaire de la taverne du même nom, rue St-Jean et dans ce commerce depuis 35 ans en plus d'être, depuis 18 ans, président de l'Association locale des Taverniers.

Jules Pichette est prêt à investir de \$15 à \$20.000 dans son projet s'il obtient un permis de taverne. Depuis 23 ans qu'il travaille avec son père et le site projeté est dans l'immeuble même appartenant au paternel qui vaudrait au bas mot actuellement \$125.000. Le requérant, a tout particulièrement insisté sur le fait que Dorchester constitue l'une des artères commerciales les plus importantes de la ville et qu'elle est desservie par un service d'autobus amenant le flot de voyageurs de Limoilou en plus de prendre des centaines de gens travaillant rue de la Couronne, mais allant à Dorchester pour regagner leurs foyers à la haute ville. Il n'y aurait pratiquement pas de réparations à effectuer dans cette bâtisse à peine âgée de 10 ans, au plancher en terrazzo et à l'épreuve du feu et aux dimensions de 35 par 45 pieds.

"Sans collet"

M. Mercier et Pouliot tous deux taverniers blvd Dorchester sont venus tour à tour devant la Régie expliquer la marche courante d'une taverne moderne, les profits à réaliser comme les pertes à encaisser ainsi que le débit continu de la bière en barils de 12 gallons et demi et la présence moyenne de la clientèle. Par le témoin Mercier qui a bâti lui-même sa taverne en 1955 et y consacra \$28.000 en aménagement et par le témoin Pouliot qui est dans ce commerce depuis 25 ans et depuis sept ans à son propre compte et actuellement avec son frère Charles, la Cour a pu apprécier et consigner autant de détails désirés sur l'administration d'une taverne à standard moderne. Le témoin Pouliot, après avoir déclaré entre moult détails précis et rendus d'une voix intelligible qu'au grand jamais il permettrait l'échange de chèques de clients et travailleurs dans son établissement fut suivi à la barre par M. Delisle qui affirma que la majorité des 45 membres de l'Association des Taverniers dont il est le président (sur 58 taverniers québécois) avaient l'habitude d'échanger les chèques de paye et c'est à ce moment que le président Dugas lui fit la remarque que c'était illégal. M. Delisle d'ajouter que tout se passait dans l'ordre et qu'il n'y avait pas d'abus et que toujours, selon lui, le but immédiat de ce procès chez les membres de son Association était surtout de rendre service aux intéressés. Il produisit également que dans l'Association même certains taverniers avaient des difficultés financières les empêchant d'obtenir toutes les améliorations modernes souhaitables.

"J'ai lutté avec succès"

Droit comme un cierge pascal malgré ses 75 ans, et desireux de présenter à la Régie, sans animosité contre qui que ce soit individuellement, le chanoine J. Alfred Côté, curé de Notre-Dame de la Recouvrance depuis 28 ans est venu témoigner comme opposant

à une requête des épiceries Garneau, Savard et Parent. De son émouvant témoignage, tirons la substantifique moelle suivante: "Mon opposition passe comme présentée à l'augmentation des licences de bière ne s'est jamais adressée aux requérants comme individus. Ils sont mes paroissiens et ce sont des amis. Je suis arrivé dans cette paroisse il y a 28 ans et j'ai toujours lutté avec succès contre la boisson jusqu'à l'an dernier pour com-

battre les malheurs sans nom de la boisson". En réponse aux questions tant du président de la Régie que des régisseurs, le chanoine Côté de dire qu'en 1960, sa paroisse comptait de 500 à 600 chômeurs représentant 1.200 à 1.500 personnes affectées par ce fléau national. Ce sont des journaliers, des ouvriers qui sont les premiers à souffrir de cette plaie et les Conférences St-Vincent de Paul qui viennent aux besoins d'une quarantaine de familles

nécessiteuses l'an dernier ont distribué, en argent, \$10.000 aux femmes et le témoin avoue avoir donné \$1.500 de sa poche et cet argent allait en grande partie pour payer des comptes d'épiceries dont d'aucuns sollicitent aujourd'hui un permis de vente de bière. Et en plus du montant précité, la Conférence St-Félix de Limoilou a fourni de \$3.000 à \$4.000 du surplus de la collecte générale. Et cet argent donné aux familles nécessiteuses, en un an,

surtout l'hiver, soit \$15.000 de l'argent de ses paroissiens fut collecté aux portes de son église.

Par ce signe, tu vaincras...

Avant le témoignage du chanoine Côté, témoignage ayant précédé l'ajournement, hier, l'épicier Parent y était allé d'une sortie pour le moins savoureuse et qui resuma dans gement était l'un des épicier concernés. Depuis l'automne

LEVENEMENT-JOURNAL, Québec, mercredi 14 juin 1961

l'ensemble celui des trois requérants épicier de N.-D. de la Recouvrance. "Nous voulons que tout le monde vive", dit-il. "Anciennement, il y avait un règlement municipal qui ne permettait qu'une épicerie licenciée et ce permis a voyagé d'un bout à l'autre de Québec-Ouest selon que le parti au pouvoir était rouge ou bleu et l'un des deux seconds de la motion de chan-

passé, huit autres permis ont été accordés chez nous. Les nouveaux arrivants avaient leur permis et nous, rien. Jusqu'en '50, il y avait 40 épiceries chez nous et une seule licence, et avant, ça voyageait... selon le gouvernement. Nous voulons avoir justice et satisfaire à la demande régulière de nos clients que nous tenons à garder et qui nous demandent de la bière".

Voyez ce qui s'est produit depuis que vous avez acheté votre voiture



# LA FORD PARCOURT 4000 MILLES SANS CHANGEMENT D'HUILE



Le nouveau filtre d'huile à débit intégral—qui fait partie de l'équipement standard de toutes les Ford '61—vous permet de traverser tout le Canada sans changement d'huile. La raison? Le très efficace filtre biphasé de la Ford épure constamment toute l'huile du moteur, qui reste propre plus longtemps. Il s'en suit qu'en utilisation normale, vous pouvez parcourir 4,000 milles entre les vidanges de carter. Votre Ford vous évitera bien des ennuis et vous fera économiser temps et argent. Autre exemple des merveilleuses caractéristiques créées par Ford depuis que vous avez acheté votre dernière voiture.

Passez chez votre vendeur Ford-Monarch-Falcon et faites vous-même la découverte de tous les autres perfectionnements réalisés par Ford pour réduire vos frais d'entretien et accroître votre plaisir de conduire... une Ford bien entendu!

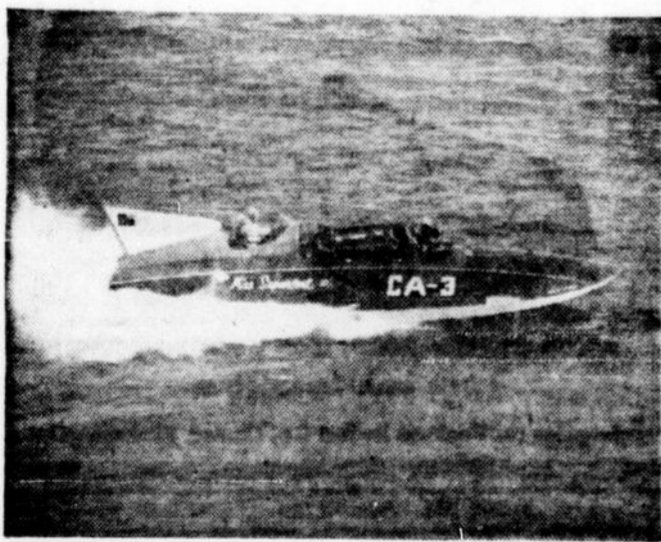
**VOICI D'AUTRES CARACTÉRISTIQUES QUI FONT DIRE QUE LA FORD 1961 DONNE TOUT ET DEMANDE PEU**  
30,000 milles sans graissage de châssis, en utilisation normale ■ Freins à autorégulation ■ Protection spéciale du dessous de la carrosserie contre la rouille et la corrosion ■ Silencieux aluminisés trois fois plus durable ■ Email lustré diamant ne nécessitant aucun cirage ■ Garantie écrite du vendeur, de 12,000 milles ou de 12 mois, selon le cas qui se produit le premier.



LA VICTORIA CLUB GALAXIE, l'une de superbes voitures de Ford-Canada... construites au Canada.

**LA FORD 1961 DEMANDE PEU D'ENTRETIEN C'EST LA PLUS ÉLÉGANTE ET LA PLUS AVANTAGEUSE**

VOYEZ VOTRE VENDEUR **FORD MONARCH FALCON** DES AUJOURD'HUI



Symbole d'une performance canadienne...

En août dernier, Miss Supertest III l'emporta sur ses concurrents en gagnant le trophée Harmsworth pour le Canada. Pour la deuxième fois, ce bateau de course se démontra un champion mondial et un symbole de performance canadienne!

Supertest, compagnie entièrement canadienne, est fière des succès de son champion... fière également des produits entièrement canadiens, soit les essences, huiles à moteurs et lubrifiants les meilleurs au Canada qu'elle offre aux automobilistes s'arrêtant à l'enseigne de la Feuille d'Érable.



Achetez des produits canadiens Maintenez le Canada prospère

**Laurentide Automobiles INC.**  
Distributeur pour la ville et le district — Jean Champoux, président  
25 rue Dorchester Tél.: 525-8181

**MOTORS LTD.**  
FORD — MONARCH — FALCON  
777 Boul. Charest Ouest Tél.: 681-4626  
Centre industriel St-Malo

**Garage W. Martin LTÉE**  
Seul vendeur autorisé pour Lévis et la région  
André Champoux, président  
Rond-Point, Lévis Tél.: 837-8801

# Carnet mondain

## Mariage Léger-Bélanger

Le jeudi, premier juin, à onze heures, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, M. l'abbé Fernand Couture bénissait le mariage de mademoiselle Marielle Léger, fille de M. et madame Irène Léger avec M. Fernand Bélanger, gradué de l'université Columbia de New York, fils de M. et madame J.-H. Bélanger, de Plessisville.

M. H.-J. Bélanger servait de témoin à son frère, M. André Léger agissant comme garçon d'honneur et messieurs Bernard Spahitz, de New York, Jean Fournier, de Drummondville, Marc Bélanger et Jacques Léger plaçaient les invités. Pour la circonstance, l'église était décorée de massifs de chrysanthèmes et de mufliers blancs. M. Claude Laviole touchait l'orgue et M. Lucien Ruelland interprétait le programme de chant.

La mariée, au bras de son père, portait une robe de tulle, enrichie de guipure, dont la jupe formait un mouvement de traîne cathédrale. Son voile de tulle illusion était retenu par un diadème de perles, et elle tenait à la main un bouquet de stephanotis.

Mademoiselle Irène Bélanger, sœur du marié, agissait comme dame d'honneur. Elle était vêtue d'une robe de broderie suisse jaune, avec mouvement de traîne, et coiffée d'un chapeau assorti. Son bouquet se composait d'un coussin de roses jaunes.

La mère de la mariée avait choisi une robe de chiffon côtelé, une toque de tulle et chiffon de même ton, et un corsage de roses tulle. Une étoile de vision naturel complétait sa toilette.

La mère du marié portait une robe de pure soie bleu Elizabeth, une étoile de vision et un chapeau de roses cyclamen. Son bouquet de corsage se

composait aussi de roses cyclamen.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissant les invités au domicile du père de la mariée, dont le salon était décoré de chrysanthèmes et de lilas blancs. Les nouveaux époux se sont ensuite embarqués pour l'Europe. Pour voyager, M. et madame Bélanger portaient un costume neuf-dixième blanc, laqué de bleu marine, accessoires de même ton, et un paillason bleu marine.

En septembre, M. et madame Bélanger occuperont leur résidence à Ste-Foy.

## Bal de Coton

Parmi les personnes qui assisteront au bal de coton, présenté samedi le 17 juin, dans les cadres du Centenaire de la Cité de Lévis, sous la présidence de Son Honneur le maire et madame C.-M. Thivierge, mentionnons: M. Georges Laflamme, président des Fêtes du Centenaire, et madame Laflamme, M. Roger Roy, député de Lévis, et madame Roy, M. et madame Paul-Eugène Routaille, M. l'évêque et madame Jean-Paul Roy, M. l'évêque et madame Jean-Paul Gagné, M. le notaire et madame Pierre Lemieux, le Dr et madame J.-P. Carrier, le Dr et madame Henri Lemieux, le Dr et madame G. Genest, le Dr et madame Gérard Coriveau, le Dr et madame Pierre Tremblay, le Dr et madame Roger Parent, le Dr et madame Louis Roy, le Dr et madame Robert Powers, le Dr et madame Léo Robert, le Lieutenant-Colonel et madame J.-P. Bélanger, M. et madame Elou Malouin, M. et madame Raymond Couture, M. et madame Roger Samson, mademoiselle Reine Lemelin, M. et madame Jacques Pichette, M. et madame Paul-A. Pichette, M. Jacques Robitaille et mademoiselle Andrée Diamond, M. Gaston Goulet et mademoiselle Isabelle Embregt, M. Jacques Blanchet et mademoiselle Huguette Bedard, M. François Delisle et mademoiselle Evangéline Dubé, et mademoiselle Louise Cantin.

## Déplacements

M. et madame Pierre Bornaïs sont rentrés dimanche d'un voyage en Europe au cours duquel ils ont visité l'Angleterre, la France, l'Espagne, l'Italie, la Suisse et la Belgique.

M. Paul-Emile Hudon, de Ste-Anne de la Pocatière, était récemment de passage dans notre ville.

Madame Claire Nolin, de Québec, s'est embarquée hier pour un séjour de quelques mois en Europe.

M. et madame Joseph McCall, de Toronto, étaient dernièrement de passage dans notre ville.

Pour l'hiver 61, on verra deux nouvelles et somptueuses matières: le "vison-lana", mélange vison et laine et le "anisé" mariage de laine et soie.



La Mode canadienne d'été... cette robe-fourreau amnésiante a fort grand'allure pour l'été. Notez le corsage échanté sans manches, souligné par des appliques de roses géantes. La robe est en shantung de soie blanche éraie de fabrication canadienne.

## Plats étrangers

Montreal, (PC) Les épouses des consuls résidant à Montréal obtiennent beaucoup de succès avec leur club unique en son genre, les Gourmettes Internationales. Une fois le mois, les femmes représentant 20 pays dinent ensemble dans un restaurant ou à la maison d'un des membres pour déguster des menus étrangers. Deux fois par année, elles organisent un souper auquel leurs époux sont invités.



## Lorsque le grain de café se mêle à la délicate saveur du chocolat

Lorsque le grain de café se mêle à la graine de cacao en une rumba ou Cha-cha-cha sud-américaine, il en résulte un régal international — le Cacao-Moka. La savoureuse combinaison du café et du chocolat (si bien connue comme breuvage chaud) est parfaite sous forme de glacage pour décorer un nouveau gâteau des anges marbré de chocolat fondant.

Cette saveur exclusive met en valeur le grand favori, le gâteau des anges blanc, élégamment marbré de riche chocolat foncé. Voici un conseil pour l'enjoliver encore: Tenir un napperon au-dessus du gâteau et tamiser du sucre en poudre à travers celui-ci pour obtenir une ravissante décoration.

Nous vous annonçons aussi le début d'une autre délicieuse saveur de gâteau des anges — à l'orange et à l'ananas. De saveur et de texture légère et délectable, voilà un dessert idéal pour les réceptions de printemps et été, par-

tenaire imbattable du thé glacé ou de la citronnade.

## GATEAU DES ANGES MARBRE AU CACAO-MOKA

Préparer et cuire un gâteau des anges marbré de chocolat fondant d'après les indications sur la boîte. Lorsque refroidi, démolir et glacer avec le glacage au cacao-moka (recette ci-dessous):

## Glacage cacao-moka:

- 2 1/2 t. de sucre à glacer, vanille
- 3 c. à table de cacao
- 1/3 t. de beurre amolli
- 1 c. à table de café instantané
- 3 c. à table d'eau très chaude

Tamiser le sucre et le cacao ensemble. Ajouter le beurre et mélanger intimement. Faire dissoudre le café dans l'eau; incorporer au mélange de sucre et cacao jusqu'à consistance homogène. Si nécessaire, ajouter encore de l'eau, 1 c. à thé à la fois, jusqu'à obtenir la consistance désirée.

## Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

899 Si vous aimez les choses anciennes, vous pourrez en décorer vos serviettes, toiles, poignées, tabliers, etc. Le patron comprend plusieurs vieilles telles que: poêle, horloge, lampe à l'huile, etc.



899

Ecrire libellément votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que le grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL QUÉBEC 2, (P.Q.)

Prix: 50c



## L'hôtesse du Welcome Wagon Service

frapper à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville. A l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesse sont: Mme M. Lepine Tel.: LA 7-5487 Mme Noëlla Tremblay Tel.: MU 1-1505 Mme Lucille Tremblay Tel.: LA 4-1867 Mme B. Doherty Tel.: OL 3-3902 Mme Rolande Nadeau Tel.: LA 7-1581 Mme Rolande Cloutier Tel.: MU 1-5058 Mme Denise Demers Tel.: LE 9-9575

## Décoration du foyer



Beaucoup de femmes sentent le besoin de changer les meubles de place de temps en temps. Ce travail est éreintant. Au lieu de déplacer les meubles plusieurs fois avant de décider où les mettre définitivement, faites un plan de la pièce sur papier. Découpez des meubles en papier proportionnés à leurs dimensions réelles. Placez-les ensuite sur le plan suivant divers agencements. Quand vous aurez choisi la place nouvelle des meubles, vous pourrez les déplacer une fois sans avoir à recommencer.

## Holt Renfrew présente les fameux cosmétiques par

## Germaine Montiel et suggère son

## Parfum de bain Royal Secret

Créé pour votre enchantement, son arôme piquant dans votre bain vous entourera d'un parfum délicat et persistant la journée longue.



1/2 oz. . . \$6  
1 oz. . . \$10

Ecrivez-nous ou appelez notre conseillère pour des directives personnelles.

LA 2-5221  
**HOLT RENFREW**  
Place de l'Hôtel de Ville

## La vie féminine

### Pitié pour le bricoleur

Grâce à la loi sur l'habitation, qui a été instituée dans le but de permettre aux familles à revenu modeste de se loger plus convenablement, de nouveaux développements domiciliaires apparaissent chaque année aux abords des villes, multipliant les résidences toutes plus coquettes les unes que les autres.

Or, il arrive qu'en raison du petit capital investi, on se voit forcé de prendre livraison d'une maison à moitié finie, qu'on se propose de terminer soi-même.

Et l'on s'engage, tout feu tout flamme, dans des travaux qui s'avèrent, le plus souvent, beaucoup plus longs et plus coûteux que prévu.

Il en résulte que le pauvre père de famille, dont les responsabilités s'accroissent à mesure que la famille augmente, doit redoubler d'ardeur pour finir ici une chambre, là une salle de jeux, là une armoire supplémentaire pour parer aux besoins accrus de la famille.

Mais il oublie, le pauvre, que la machine humaine, comme tout autre mécanisme, s'usera prématurément si on lui impose une surcharge de travail.

C'est à l'épouse alors que revient le devoir de refréner ses exigences, et même de sacrifier, si nécessaire, quelques commodités, si elle ne veut pas qu'il se tue à la tâche.

Il suffit de consulter les journaux pour réaliser à quel point l'homme est exposé à des troubles cardiaques, particulièrement lorsqu'il a dépassé le cap de la quarantaine.

Mieux vaut alors remettre sur l'étagère des rêves de mobilier provincial français et ce tapis que vous convoitez, et permettre à votre mari d'ajouter un garage à sa propriété. Commodité essentielle qui lui évitera bien des heures de pelletage et épargnera par là même son cœur.

Il est préférable, croyez-moi, de veiller à deux sur des fauteuils usés que de s'ennuyer seule dans un salon luxueux!

Thérèse SARULT

### Longévité

Victoria, (PC) Mme Clementine Smith a célébré son centième anniversaire de naissance le 31 mai et a donné un conseil aux femmes qui désirent atteindre cet âge: "Après le repas, laissez la vaisselle dans l'évier et faites une sieste."

**RESTAURANT BASTOGNE**  
Salles pour banquets  
Réceptions  
Mariages  
1001 St-Jean, Québec  
Téléphone: 401-1200

**EN PRIMEUR A NEW-YORK AVEC PLAN FAMILIAL AVANTAGEUX GARAGE GRATUIT**  
A COMPTER DE \$14.50 PAR JOUR 2 adultes, 1 ou 2 enfants dans la même chambre.  
En vigueur le 30 juin!

Vous pourrez désormais amener toute la famille à New York stationnement gratuit au centre de la ville 1200 chambres avec bain et TV. Plusieurs chambres ont l'air climatisé.  
**Garage gratuit avec toute chambre à double occupatoir!**  
Pour réservations et renseignements — écrire à: Vic Giles, directeur général  
**1001 GOVERNOR CLINTON**  
7e Avenue à 31e Rue, NEW YORK — EN FACE DE LA GARE PENN

Pour lui plaire offrez-lui **KINGS MEN**  
Le cadeau idéal pour l'homme à la page

Les produits **KINGS MEN** tonifient, assouplissent et calment l'épiderme. Avec **KINGS MEN**, vous vous sentez frais et dispos durant toute la journée... et quel parfum discret, bon masculin.

Voyez tous les produits **KINGS MEN** au magasin de votre choix.

Lotion après rasage • Lotion à rasage "pre-electric"  
Cologne pour hommes \$1.25.

H.R. ouvert le vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

**Papa est un héros valeureux!**  
Le 18 juin, c'est son jour!

Traitez-le comme tel... faites-lui fête avec des présents dignes de ses hauts faits... du Magasin pour Messieurs H.R., naturellement.

**Cravates . . . 2.50 à 8.50**

D'Angleterre et d'Italie... un choix unique de belles cravates pour l'été en motifs originaux et en teintes élégantes. Aussi des cravates inimitables par Christian Dior et Yapré.

**Chemises sport . . . \$4 à 14.95**  
Tissus de fine qualité... couleurs unies, quadrillés distinctifs ou élégants tartans de laine Botany.

**Robes de chambre 18.50 à 29.50**  
En tartans de laine Botany légère, à la fois suaves et pratiques, vendues dans leurs propres sacs, et lavables! Egalement élégants motifs Paisley en Arnel, la nouvelle fibre triacétate si facile d'entretien!

**Pyjamas . . . \$6 à 27.50**  
Confort et aisance maximums, broadcloths anglais, rayés ou unis... également en tricot de nylon uni.

**Chemises . . . \$5 à 14.95**  
Superbement taillées en fin broadcloth anglais blanc ou en motifs rayés et quadrillés; aussi en terylène blanche.

**Chaussettes . . . 1.75 à 2.50**  
Fine laine mérinos et nylon extensible, d'Angleterre... tons unis ou motifs fantaisie en couleurs classiques et contemporaines distinctives.

**Chandails . . . 8.95 à 29.50**  
Belles importations anglaises... une grande variété de pullovers en laine d'agneau ou en cachemire-et-laine. Egalement des cardigans.

**Certificats-cadeaux H.R.**... si vous ne savez quoi choisir, un certificat-cadeau H.R. permettra à Papa de faire lui-même son choix.

**Emballage-cadeau H.R.**... sans frais supplémentaires!

**HOLT RENFREW**  
Place de l'Hôtel de Ville

**AMBASSADEUR \$4.98**  
Quel confort et quelle élégance pour le père de famille qui reçoit ces chaussures d'intérieur "Foamtreads" de Kaufman. Les semelles de caoutchouc-mousse sont "soudées", elle ne peuvent donc pas se détacher de l'empeigne.

**EMPEREUR \$4.98**  
Quel papa ne serait pas heureux de recevoir ces élégantes chaussures de tissu solide, dans des tons vraiment masculins? Le becquet ou entre-semelle est en caoutchouc-mousse; la semelle de cuir ne marquera pas les planchers.

**AUCUN CIMENT • AUCUN CLOU • AUCUNE COUTURE**  
Dans tous les bons magasins  
Fabriquées par Kaufman Rubber Co., Limited, Kitchener, Ont.

Vendu par

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Syndicat</b><br>529-7351   | <b>J.B. LAIBERTE</b><br>905 Est. St-Joseph Tel.: 525-6841   | <b>Pollack</b><br>TELEPHONE: 529-9111   |
| <b>ARMAND LAFORCE</b><br>730 rue St-Jean<br>Tél.: 522-6735                                | <b>J.-A. BLOUIN ENR.</b><br>161 Ouest, St-Vallier<br>(En face 5-10-15 à St-Sauveur)<br>Tél.: 524-4045   | <b>Charles BEAULIEU Inc.</b><br>CHAUSSURES<br>1068, 3e Avenue<br>Tél.: 529-7015 |
| <b>GERARD BLOUIN ENR.</b><br>S. POIRIER, prop.<br>215 Ouest, St-Vallier<br>Tél.: 523-0531 | <b>AGNEW SURPASS SHOE STORE LTD.</b><br>1184 St-Jean — Tel.: 525-1445<br>Centre d'Arbas, Ste-Foy<br>Tel.: 653-9003<br>878A rue St-Jean<br>Centre d'Arbas, Canadière<br>Tel.: 901-5003 | <b>J.-H. DROLET</b><br>1274 rue Maxfield<br>Sillery<br>Tél.: 527-2434           |
| <b>ARMAND BOUDREAU</b><br>110 ave St-Grégoire<br>Montmorency<br>Tél.: 663-4039            | <b>LECOURS ENR.</b><br>Chaussures et vêtements<br>25 St-Joseph<br>Lauson, Bienville<br>Tél.: 837-6436   | <b>LECOURS &amp; FRERES ENR.</b><br>62 Côte du Passage, Lévis<br>Tél.: 837-6048 |

# Horoscope

## MERCREDI, 14 JUIN

21 mars au 20 avril (Beller) : Il faut prévoir du temps pour faire face aux imprévus. Ne demandez pas l'impossible à vos dépendants, montrez-vous compréhensif et raisonnable.

21 avril au 20 mai (Taurin) : Fuyez la société des personnes qui vous importunent de leurs soucis personnels. Accordez toute votre attention au travail que vous avez à faire.

21 mai au 20 juin (Gémeaux) : N'écoutez pas les beaux parleurs qui vous feront miroiter des promesses illusives. Votre situation est suffisamment satisfaisante pour que vous ne couriez pas de risques superflus.

21 juin au 20 juillet (Cancer) : Les influences planétaires favorisent vos amitiés, celles-ci pourraient vous procurer des avantages et des agréments si vous vous montrez sociable et altruiste.

21 juillet au 20 août (Lion) : L'harmonie de votre existence et votre bonheur dépendent de mille détails auxquels vous n'accordez pas toujours assez d'importance. Soyez plus attentif aux sentiments et aux opinions d'autrui.

21 août au 20 septembre

(Vierge) : Évitez le surmenage consécutif à des excès dans le travail ou les plaisirs. Les astres semblent favoriser le domaine du cœur et vous ressentirez des satisfactions sentimentales cette semaine.

21 septembre au 20 octobre (Balance) : Dans vos relations avec autrui, évitez de vous montrer maussade ou pessimiste. Ne laissez pas l'amour-propre vous empêcher d'adopter un point de vue qui sera favorable à vos intérêts domestiques.

21 octobre au 20 novembre (Scorpion) : Vous aurez intérêt à accomplir scrupuleusement vos obligations, à soumettre vos désirs au contrôle de votre raison et à faire preuve de compréhension à l'égard d'autrui.

21 novembre au 20 décembre (Sagittaire) : Soyez vigilant dans la conduite de vos affaires et sachez faire apprécier vos qualités et vos aptitudes. Évitez l'indiscrétion, le surmenage et des propos irréfléchis.

21 décembre au 20 janvier (Capricorne) : Ne forcez pas les événements surtout s'il s'agit d'intérêt que vous partagez avec autrui. La réflexion vous avantagera plus sûrement que l'impulsivité ou l'entêtement.

21 janvier au 20 février (Verseau) : Les astres vous conseillent d'être discret et de réfléchir longuement avant de juger et d'agir. La chance interviendra dans vos relations avec certains de vos proches ou de vos voisins.

21 février au 20 mars (Poissons) : Il y aura autour de vous des controverses auxquelles vous ferez bien de vous abstenir de participer. Vous aurez intérêt à ne pas vous engager à faire des dépenses futiles.

L'enfant ne aujourd'hui sera optimiste, courageux, vaillant et d'une volonté tenace. Il ne reviendra jamais sur sa parole. Rêveur et idéaliste, impressionnable et très sensible, il aura des accès de colère brusque mais ne sera nullement rancunier. Bon, charitable et sympathique, il attirera de nombreux amis.

### On voit à Paris

Une coiffure "perlière" cheveux courts sur la nuque et relevés sur les tempes en petites mèches audacieuses; chapeau du soir entièrement rebrodé de perles; pour accompagner le tout, maquillage "perlé" c'est-à-dire, sourcils arrondis, paupières ombrées d'argent, yeux allongés, poudre nacrée et rose à lèvres irisées.

# Le cycliste qui connaît le code de la route sera bon automobiliste

(par Fabienne Julien)

Un jeune cycliste qui connaît à fond le code de la route et qui en pratique toutes les lois sera un automobiliste prudent.

Voilà ce qu'une mère avisée pourrait enseigner à son fils, à sa fille en leur remettant le vélo neuf dont ils rêvaient et dont elle ne veut cependant pas faire l'instrument de leur perte, durant les prochaines vacances.

1205 cyclistes de la province de Québec ont été impliqués dans des accidents en 1960. Comment faire baisser ce chiffre et surtout comment enseigner plus efficacement la prudence aux jeunes sportifs?

### Lois de la circulation

C'est la première expérience de ces enfants avec les surprises de la circulation. Ce mécanisme dont ils ignorent à peu près tout le fonctionnement doit leur devenir familier avant qu'ils ne s'y engagent.

Comme on enseigne aux conducteurs de véhicules motorisés à comprendre et à respecter les mouvements de la circulation, on doit également leur présenter aux enfants qui sur ce point sont tout-à-fait ignorants. Comment pourraient-ils respecter des lois qu'ils ignorent?

### Services de sécurité

Les services de sécurité routière, notamment Prudential (comité provincial) préparent des propagandistes dont la mission sera de visiter les écoles une fois par année pour donner cet enseignement aux écoliers. Pour le moment la pénurie de personnel n'a pas permis d'en arriver jusque là, mais les services seront de mieux en mieux organisés dans un avenir prochain. Chaque écolier recevra son code de la route, et des conférenciers lui exposeront les lois en s'aidant au besoin de projections lumineuses.

Les mères sur qui retombe une grande partie de cet enseignement pour le moment

### Tomates frites

Des anneaux de tomates frites constituent un délicieux mets pour servir au petit déjeuner, au dîner ou au souper. Coupez des tomates sur le travers en tranches d'un demi-pouce d'épaisseur, roulez les tranches dans de la farine assaisonnée et brunir des deux côtés dans du gras de bacon, du beurre ou de la margarine. Ces anneaux sont délicieux avec du foie de poulet, du jambon ou du bacon.

## Votre patron, Madame

par Anne Adams

Mademoiselle, vous aimerez sûrement cette robe pour vos sorties du jour ou du soir. Elle a un très large collet et peut être avec ou sans manches. La jupe est très large.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert 5 1/2 verges d'un tissu de 35 pouces.



4764  
10-18

Breite Taillement votre nom et votre adresse et mentionner courtoisement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS  
L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL  
QUÉBEC S. (F.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas remboursés. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 30 jours.

N.B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

doivent inculquer aux enfants le sens de la responsabilité dans la conduite du vélo. Elles seraient surprises de constater que la légèreté les pousse souvent à compter sur la seule prudence de l'automobiliste qui en sait plus long qu'eux.

Pour le bénéfice de celles qui veulent faire un petit cours improvisé dans leur salon, nous reproduisons ici les quinze commandements du cycliste publiés par le comité provincial de sécurité routière. Nous espérons qu'ils seront d'un grand secours dans leur travail. "L'observation des règlements" souligne le comité de sécurité routière, "est le seul vaccin qui existe contre les accidents de la route".

1. Le cycliste doit circuler à l'extrême droite de la route sans jamais dépasser une vitesse raisonnable.
2. Il doit signaler de la main ses arrêts et virages pour que les autres conducteurs sachent ce qu'il va faire.
3. Il doit être seul sur son vélo et avoir en tout temps la pleine maîtrise des pédales et tenir des deux mains les poignées du guidon.
4. Il est très dangereux de s'accrocher à un camion ou autre véhicule en marche.
5. Le cycliste doit s'arrêter à tout signal d'arrêt ou quand le signal lumineux montre un feu rouge ou jaune.
6. A tout passage à niveau d'un chemin de fer, il doit s'arrêter pour s'assurer qu'il n'y a aucun danger.
7. Si la circulation est très dense ou le chemin mouillé ou glissant, il doit marcher à

côté de la bicyclette sur le trottoir ou en bordure de la route.

8. Celui qui doit transporter des paquets ou autre chose, se procurera une boîte ou un panier qui ne nuira pas à sa visibilité ni à son équilibre.

9. Toute bicyclette doit être munie d'une trompe, clochette ou autre signal d'avertissement

pour s'en servir en cas de besoin seulement.

10. Tout bicyclette ou triporteur circulant sur la voie publique doit avoir des la tombée de la nuit un phare à feu blanc allumé à l'avant et un feu rouge ou un réflecteur rouge à l'arrière.

11. Il est défendu de prendre un autre passager sur sa bicyclette ou de circuler à

bicyclette sur le trottoir ou autres endroits réservés aux piétons.

12. Il est interdit aux cyclistes de circuler plusieurs de front; ils doivent se suivre en ligne (file indienne) à l'extrême droite de la route.

13. Il est interdit de réparer sa bicyclette sur la chaussée.

14. Il est aussi dangereux de zigzaguer ou de changer brusquement de direction sans faire les signaux réglementaires.

15. Avant de se mettre en route, il faut s'assurer que toutes les parties de la bicyclette sont en parfait état: le frein, le guidon, les pédales, la selle, les pneus, les chaînes, lumières, etc.

**POUR DES VACANCES PARFAITES...**

**LE DIGBY PINES**

DIGBY, NOUVELLE-ÉCOSSE

L'endroit idéal pour les vacances de toute la famille. Choix de chambres et de chalets à prix raisonnables—plan américain—cuisine fameuse et hospitalité signées "Canadien Pacifique." Divertissements variés: golf, jeu de galets et natation dans une piscine intérieure chauffée. Date d'ouverture: 24 juin.

Pour renseignements et réservations s'adresser à un bureau du Canadien Pacifique ou à votre agent de voyages ou écrire au gerant de l'hôtel.

Si vous vous dirigez vers l'est pour vos vacances, arrêtez-vous à l'hôtel Algonquin, à Saint-André-sur-Mer, Nouveau-Brunswick. Renseignez-vous sur les prix spéciaux pour la semaine de golf, du 12 au 15 juillet.

UN HÔTEL DU *Canadien Pacifique*

## SIROP DE FRUITS "CANTIN"



- FRAISES
- ORANGE
- CITRON
- CERISES
- RAISIN

## Reitman

MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

la ligne jeune et amincissante.

### DAISY

fresh



Les sous-vêtements Daisy Fresh ne présentent que quelques onces mais assurent un maintien intégral. Ils vous donnent la ligne jeune et souple imposée par la mode et vous révèlent toujours à votre avantage!

Soutien-gorge en broderie brodée avec tulle léno élastique en Terylene. L'élastique sous les bras assure un ajustement parfait. Goussets A 32-36, B 32-38, C 32-40, \$2.95. Gaine et gaine-enlote en tulle élastique blanc et satin élastique, brodé de pois et de marguerites jaunes, P. M. G. \$4.95.

70 Est, St-Joseph 513 Est, St-Joseph  
Tél.: 529-5565 Tél.: 522-2653

854 rue St-Jean

Tél.: 522-8847

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. 30 a.m. Ouvert toute la journée le samedi jusqu'à 5 h. 30 p.m.

Centre d'Achats Ste-Foy  
Tél.: 653-0982

Centre d'Achats Charlesbourg  
Tél.: 623-7143

OUVERT  
Lundi — Mercredi — Samedi  
8:30 à 9:30

OUVERT  
Lundi — Mercredi — Samedi  
8:30 à 9:30

Centre d'Achats Canadienne — Tél.: 661-3673

OUVERT: Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Samedi 9:00 à 9:30. VENDREDI 9:00 à 9:30.

**5 PINTES GRATIS!**

**hâtez-vous!**

**ÉPARGNEZ 40¢ SUR STARLAC**

(FORMAT DE 10 LB)

GRANDES ÉCONOMIES POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

40¢ de moins sur le format de 10 lb—donc, 5 pintes gratuites  
28¢ de moins sur le format de 5 lb—donc, 3 1/2 pintes gratuites  
18¢ de moins sur le format de 3 lb—donc, 2 pintes gratuites  
6¢ de moins sur le format de 1 lb—donc, plus d'une 1/2 pinte gratuite

Pour une saveur plus riche et 20% plus de protéines —ajoutez 1/2 de tasse de plus de Starlac à chaque pinte... une bonne idée pour ceux qui suivent un régime.

Voici un lait pur, frais et pasteurisé dont seulement l'eau et le gras ont été enlevés... maintenant offert à des prix spéciaux qui, sur vos comptes de lait, vous feront économiser plus que vous n'avez jamais rêvé.

Et ce n'est pas un sacrifice de saveur pour l'économie. Loin de là! Quand vous ajoutez l'eau au Starlac de Borden, instantanément vous avez un lait écrémé et homogénéisé offrant toute la merveilleuse saveur du lait frais... la saveur que vous comptez trouver dans les fameux produits laitiers Borden. Il est nourrissant également, car il contient toutes les protéines, le calcium et les vitamines B du lait entier.

Gardez plusieurs pintes de Starlac de Borden dans votre réfrigérateur pour boire ou pour faire la cuisine, à moins de la moitié du coût du lait écrémé ordinaire!

**Borden... SAVEUR HORS PAIR**

Jun est le mois des produits laitiers



**Pour les familles à revenu modique**

**Large contribution d'Ottawa dans le domaine du logement**

par J.-Claude Rivard

"La décision du gouvernement fédéral de créer un marché secondaire de prêts hypothécaires au Canada est l'une des nombreuses mesures de grande envergure qu'il

sonnes engagées de quelque façon dans l'industrie de la construction, il a également traité du rôle important que joue dans ce domaine, le gouvernement du Canada, à qui il incombe, en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation, d'améliorer les conditions de logement et de vie au Canada".

**Le gouvernement**

Il a rappelé les paroles par lesquelles M. Diefenbaker avait prononcé en 1957, l'établissement de mesures destinées à accélérer la

construction de nouvelles maisons, en tenant compte, particulièrement des besoins des familles à revenu modique, dans toutes les régions où elles seraient requises. Le projet devait engager jusqu'à la limite des fonds autorisés par

d'un demi-million de nouvelles maisons (150.000 dans le Québec) ont été construites au Canada. Ces logements abritent le neuvième de la population de notre pays, soit 2 millions de personnes.

**Legislations**

Le conférencier a traité des diverses législations et mesures prises en ce sens par le gouvernement, au cours des dernières années. Celles-ci ont été marquées d'une véritable évolution dans les facilités de prêts accordées par le gouvernement aux particuliers comme aux constructeurs, plus spécialement après 1960.

Il a, en plus, commenté l'admission des bâtisseurs aux prêts directs, les premières modifications

sur les conditions de prêt pour le client, mesures qui ont toutes atteint leur objectif. Il a également parlé des prêts aux municipalités en ce qui a trait à la lutte contre la pollution des eaux et des sols, ainsi que à l'épuration des eaux-vannes. "Au cours du mois de mars dernier 16 projets municipaux d'épuration ont été approuvés et leur valeur globale dépassait 225 millions de dollars" a-t-il dit.

Présenté par M. Alphonse Goulet, président du Comité de la Parade, le conférencier fut re-

mercié par le président de la Société, M. Eugène Chalifour. Assistait à la réunion, M. Roger Choquette de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.

**Ensevelis vivants**

MANILLE (Reuter) Deux mineurs philippins ont été ensevelis vivants dans un tunnel, à Ilogon, à 150 milles au nord de Manille, a rapporté la police. Après trois heures de recherche, les sauveteurs ont retrouvé les corps.

**COSETTE**

Si vous voulez entendre le reste de ces racontars, je vais vous donner une autre séance de manucure.



**A L'ÉCOLE DES MÉTIERS DE L'AUTOMOBILE :** M. Raoul Bourret, secrétaire de l'administration centrale des Ecoles des Métiers de la province, a présidé hier soir, la collation des diplômés aux finissants de l'École des Métiers de l'automobile de Québec. Le palmarès a été lu par le directeur de l'École, M. Jacques Morin. On remarquait dans l'assistance, outre les professeurs et les parents des élèves, M. l'abbé Paul Drollet, aumônier de l'École, qui a adressé la parole, ainsi que M. Bourret. De gauche à droite : M. Yvon Beauchesne recevant son diplôme des mains de M. Bourret.



M. Eugène Chalifour, Me Robert Lafrenière, m.p. ainsi que MM. Alphonse Goulet et Roger Choquette.

a prises dans le domaine du logement", a dit hier soir Me Robert Lafrenière, m.p., député de Québec-Montmorency, devant la Société des Constructeurs d'Habitations.

Rappelant les responsabilités professionnelles de toutes les per-

sonnes engagées de quelque façon dans l'industrie de la construction, il a également traité du rôle important que joue dans ce domaine, le gouvernement du Canada, à qui il incombe, en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation, d'améliorer les conditions de logement et de vie au Canada".

Il a rappelé les paroles par lesquelles M. Diefenbaker avait prononcé en 1957, l'établissement de mesures destinées à accélérer la

construction de nouvelles maisons, en tenant compte, particulièrement des besoins des familles à revenu modique, dans toutes les régions où elles seraient requises. Le projet devait engager jusqu'à la limite des fonds autorisés par



Le comité de Québec de l'Institut des comptables agréés a procédé hier soir, lors de son assemblée générale annuelle, à l'élection de son bureau de direction pour l'année 1961-62. M. Jacques Fortier en a été élu président, succédant ainsi à M. Michel Motard. La vice-présidence a été confiée à M. Raymond

Normandeau, et M. Roger-H. Stanton a été élu secrétaire-trésorier. Les directeurs sont : MM. Roger Roy, Roland Boilard, Yves Dion, Raymond Couillard, Michel Motard, Roger Guimond, André Gagnon et Louis Rochette. De gauche à droite : MM. Jacques Fortier, Roger-H. Stanton, Paul Bruno et Michel Motard.

**MAGASINS UNITED**

**Cadeaux pratiques pour la FÊTE des PÈRES!**



**CHEMISES D'ÉTÉ**

**1.59** SPECIAL FETE des PERES!  
**2 pour \$3.**  
REG. jusqu'à 1.98

Achetez-les dès maintenant pour votre Papa. Vaste assortiment de tissus lavables... leno mercerisé, cotonnade, guingan "Sanforized" etc. Blanches ou de couleur, au choix. Cols doublés, empois permanent, poche. Encolures 14-16 1/2.



**PANTALONS SPORT REG. \$4.98**



**Special fête des pères**

**4.57**  
**2 pour \$9**

**RADIO PERSONNEL POUR PAPA!**



**22.98**  
Etuil Batterie Ecouteur

Puissant radio de poche à 6 transistors. Etuil permettant de le transporter n'importe où. Couleurs unies ou combinées au choix. Puissante réception et sonorité claire. Un cadeau que Papa appréciera d'ici à 20 ans.

Tissu synthétique de fantaisie et varié dans les nouvelles nuances estivales. Poches arrière et sur le côté à coutures renforcées, plis, passe-ceinture, bande de taille en soie.

- GRIS ● GRIS FONCE
- VERT ● BLEU FONCE
- BRUN ● TAILLES : 30-44



**COUPE-VENT POUR HOMMES**

VALEURS REG. DE 6.98

**3.99**

Surplus de manufacture procuré juste à temps pour cette vente. Grande économie... Achetez maintenant. Teintes unies et motifs assortis. Doublé soie. Poches et glissière à l'avant. Modèles assortis. Grandeurs : P.M.G.

**ENSEMBLE de CRAVATE et CHAUSSETTES**

**1.98**  
l'ensemble

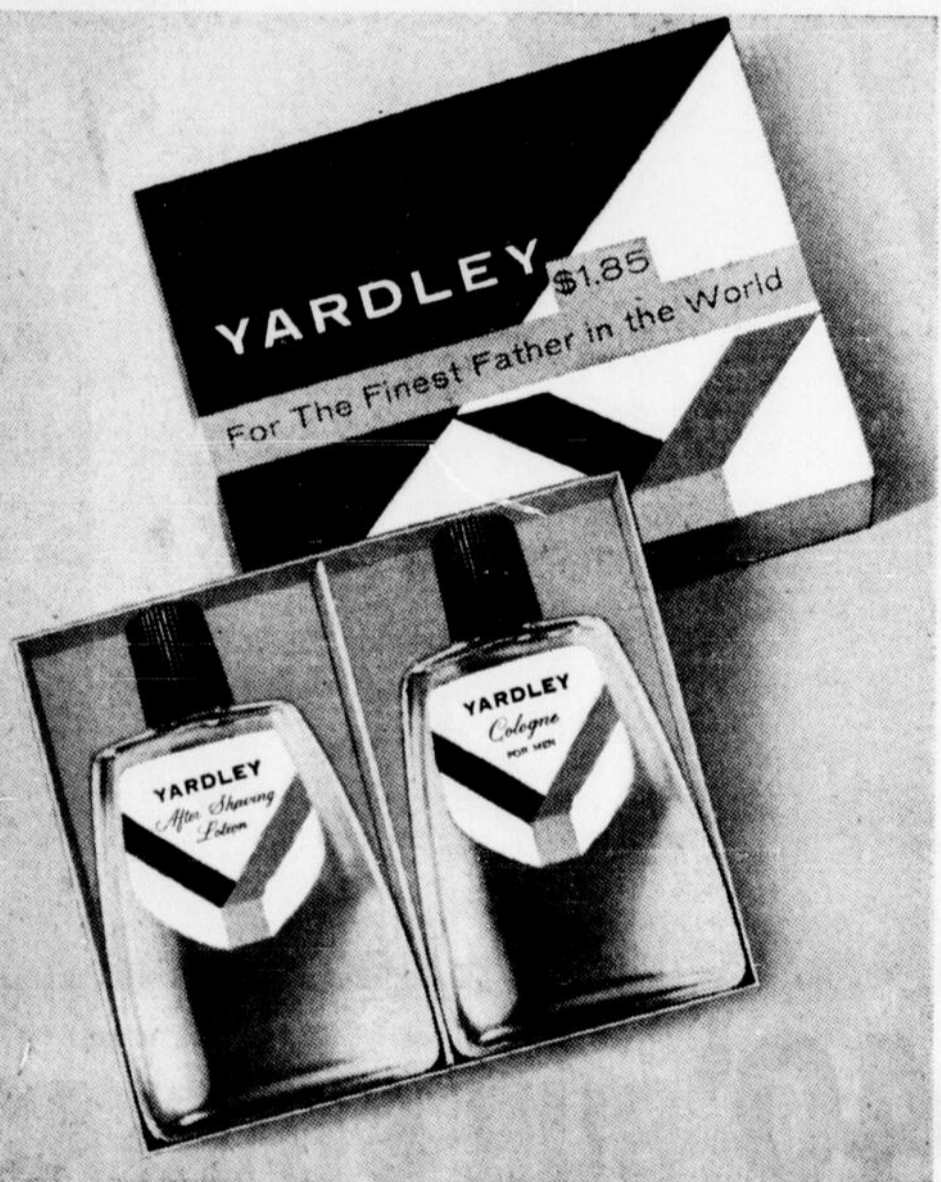
Tout nouveau et joli! Chaussettes confortables et extensibles et cravates à motifs harmonisant. Grand choix de couleurs et de dessins. Un cadeau qui plaira sûrement. Emballage styrene.



**CHAUSSETTES EXTENSIBLES en BANLON et NYLON 100%**

**SPECIAL 98¢**

Souples et cousines en vue d'un plus grand confort. Extensibles pour pointures 10-12. Haut latex. Teintes unies au choix.



**Offrez à papa un produit Yardley**

Offrez-lui ce joli ensemble dans son emballage spécial pour la Fête des Pères! Il comprend deux excellents produits pour la barbe de Yardley. La lotion "après la barbe" a une merveilleuse action rafraichissante. L'eau de Cologne pour hommes lui donnera une incomparable sensation de bien-être. Cet ensemble à offrir porte les mots "Pour le meilleur papa du monde". Dans toutes les bonnes pharmacies et dans les magasins à rayons. Offrez à papa un cadeau Yardley. \$1.85 seulement.

IL AIMERA AUSSI CES AUTRES PRODUITS YARDLEY!



Talc "après le bain" \$1.25 • Lotion "avant la barbe au rasoir électrique" \$1.25 • Bol de savon à barbe \$1.75

Heureusement qu'il y a Yardley à la Fête des Pères!

QUEBEC: 240, EST, RUE ST-JOSEPH 763, EST, RUE ST-JOSEPH  
CENTRE D'ACHATS STE-FOY 2446 Boul. Sir Wilfrid LAURIER  
CENTRE D'ACHATS CHARLESBOURG 4310, 1ère Avenue  
JONQUIERE - CHICOUTIMI - RIMOUSKI



SABOURINADES SPORTIVES

par Roland SABOURIN

LES AS S'OCCUPENT DE LEUR AFFAIRE

Les agences de nouvelles n'ont pas trop parlé des clubs des ligues mineures, en marge de la grande réunion du hockey qui se tient à Montréal, et cela est tout naturel. Toutefois, plusieurs équipes sont très actives, et nous sommes heureux de signaler que les As de Québec sont parmi les organisations mineures qui brassent le plus d'affaires dans la métropole.

Hier soir, l'honorable Gerald Martineau, c. l., président honoraire des As, nous assurait au téléphone que tout se passait très bien dans la métropole. Un autre appel téléphonique à Montréal à Robert Martineau, gérant général de notre club de la Ligue Américaine, confirmait qu'il y avait rien à annoncer pour le moment mais que les pourparlers allaient bien.

Notre impression est que quelques transactions sont sur le feu mais que les As doivent attendre la séance de repêchage entre les clubs du Circuit Campbell pour savoir si elle pourront être bâclées. Une indiscretion pourrait déranger les plans les mieux préparés entre les As et les Canadiens, qui nous ont promis une collaboration sincère pour la prochaine saison de hockey.

Floyd Curry est sur les lieux. Il fait du très bon travail, avons-nous appris d'une autre source, et cela ne nous étonne pas. Curry alignera à Québec une équipe qui sera composée d'hommes qu'il croit capables de jouer du hockey. Floyd lui-même a été toujours un homme qui a évolué dans l'ombre et ce qu'il recherche n'est pas un athlète qui possède un nom célèbre mais un joueur qui est capable de donner le meilleur de lui-même quand il se trouve sur la glace. Les amateurs de Québec ont appris que c'est la meilleure solution pour obtenir une équipe gagnante.

Nous aurons le privilège d'être à Montréal, aujourd'hui, et nous espérons revenir avec de bonnes nouvelles.

LANGLOIS AVAIT TOUJOURS CRAINT CE DEPART

La deuxième journée de la grande assemblée des magnats de hockey a été plus active que la première, et la transaction la plus surprenante est celle envoyant Albert "Junior" Langlois aux Rangers de New-York en retour des services de John Hanna. Le départ de Bill Gadsby était prévu, tandis que le repêchage des ligues mineures a été plutôt calme.

Langlois est un type qui a toujours été incertain de son statut dans le camp du Tricolore. Chaque fois que nous le rencontrons il ne pouvait s'empêcher de dire "si je peux rester avec le club". Sa confiance n'a jamais été bien forte, car Junior était justement un type qui ne pouvait croire qu'il était un membre du plus grand club de hockey au monde. Et ce complexe d'infériorité ne l'a jamais aidé. Nous croyons qu'il fera du bon travail à New-York pour Doug Harvey, un coéquipier qu'il a toujours aimé et respecté.

Est-ce que Hanna se taillera une place sur l'alignement des Canadiens? Nous n'en savons rien, mais nous devrions avoir une meilleure idée après le repêchage d'aujourd'hui ainsi que l'entente finale de la transaction qui a permis à Doug Harvey de devenir joueur-instructeur de l'équipe newyorkaise. Si c'est vrai que Lou Fontinato passera au club montréalais, nous pouvons difficilement croire que ces deux athlètes seront gardés par l'instructeur Toe Blake. Dans un tel cas, les As pourraient en bénéficier. Mais il faudra attendre.

Rappelons que tous les athlètes qui ont changé de club au cours de la journée d'hier pourront retourner à leur ancien club s'ils ne figurent pas sur la liste des joueurs protégés, et cela au même prix qu'ils ont été achetés hier. Voilà pourquoi la séance de repêchage d'aujourd'hui revêt plus d'importance que celle d'hier.

(Suite à la page 12 de col.)

Larry Regan est engagé joueur-pilote du club Pittsburgh dans la ligue Américaine

PITTSBURGH (UPD)—Les Hornets de Pittsburgh, de retour dans la ligue Américaine de hockey après s'être retirés du circuit en 1956, ont engagé hier Larry Regan comme joueur-instructeur du club.

Regan, un joueur de 31 ans, natif d'Ottawa, Canada, a été obtenu des Maple Leafs de Toronto de la ligue Nationale pour un montant d'argent qui n'a pas été dévoilé. En 1956-57, Regan s'est mérité le trophée Calder pour avoir été choisi la meilleure recrue de la saison, avec les Bruins de Boston.

Regan a été échangé aux Maple Leafs de Toronto en 1959 et fut utilisé surtout pour tuer les punitions. Regan, qui mesure cinq pieds et neuf pouces et pèse 178 livres, a compté 41 buts et obtenu 95 assistances pour un total de 136 points dans la ligue Nationale.

Les Hornets ont été forcés d'abandonner leurs opérations il y a cinq ans lorsque leur aréna fut démolí. L'aréna de Pittsburgh sera tout probablement complété vers le 7 octobre et les Hornets joueront toutes leurs joutes locales dans cet amphithéâtre.

Le tournoi des Emp. Civils

Le tournoi fermé au Club de Tennis des Employés Civils se continue avec enthousiasme et on prévoit des rencontres fort intéressantes pour aujourd'hui. Voici le résultat des parties disputées hier :

- | AUJOURD'HUI |  |
|-------------|--|
| 4:30 HEURES | 1-Denis Simard vs Marcel Sirois  |
| 5:15 HEURES | 1-Gaston Goulet vs Yvan Dufour   |
|             | 2-Pierre Rouleau vs Guy Martineau                                      |
|             | 3-Marc Lortie vs Anatole Corriveau                                     |
|             | 4-Jacques Boivin vs René Turgeon                                       |
|             | 5-Jean-Marie Malouin vs Pierre Lamoureux                               |
| 6:15 HEURES | 1-Lucette Pigeon vs Gilberte Mulard                                    |
|             | 2-Louise Monaghan vs Claire Bergeron                                   |
|             | 3-Jacques Robitaille vs Michel Robitaille                              |
|             | 4-Robert Poivin vs Gaston Savard                                       |
|             | 5-Pierre Morneau vs Jacques Pouliot                                    |
| 7:15 HEURES | 1-Jean-Yves Laurin vs gagnant Rouleau-Martineau                        |
|             | 2-Simone Joliveau vs Thérèse Dion                                      |
|             | 3-Hélène Fortin vs Claire Guay   |
|             | 4-Macéline Fortin vs Lise Grégoire                                     |
|             | 5-Pierre Desjars vs gagnant Sirois-Simard                              |
| 8:15 HEURES | 1-Claire Veinna vs Louise Roberge                                      |
|             | 2-Jean-Marie vs gagnant Goulet-Dufour                                  |
|             | 3-Gagnant Lortie-Corriveau vs gagnant Morneau-Pouliot                  |
|             | 4-Laurie St-Pierre vs gagnant Malouin-Lamoureux                        |
|             | 5-Guy Demers vs gagnant Roy-Côté                                       |
| 9:15 HEURES | 1-Gagnant Pierre Desjars et Sirois-Simard vs gagnant Laurin-Poivin     |
|             | 2-Gagnant J-Yves Laurin et Rouleau-Martineau vs gagnant Boivin-Turgeon |
|             | 3-Gilberte Morin vs Marie-Claude Brabant                               |
|             | 4-Gagnant Gagne-Legare vs gagnant Pigeon-Mulard                        |
|             | 5-Gagnant Monaghan-Bergeron vs Denise Beaulieu                         |

# Cinq joueurs ont été repêchés par la LNH dont Cesare Maniago qui pourrait être envoyé aux As

Montréal (PC) — Les directeurs de la ligue Nationale de hockey, dont les machinations se compareraient parfois à celles de la Renaissance, ont complété hier la première tranche du repêchage annuel.

A prime abord, le tout s'est déroulé dans le calme puisque seulement cinq joueurs ont été choisis, mais de l'avis des observateurs, l'importance de cette session n'est pas tellement dans les transactions effectuées comme dans quel but elles ont été faites.

De plus on présume que les réponses à ces points d'interrogations seront mises en lumière lors de la deuxième tranche du repêchage aujourd'hui.

Des cinq joueurs qui ont été

repêchés, un seul est connu. Au cours de cette session les équipes de la LNH ont puise dans la ligue Professionnelle de l'Est et dans la ligue de l'Ouest.

Les Canadiens de Montréal ont choisi Cesare Maniago, gardien de buts de l'équipe Spokane de la ligue de l'Ouest. Ce dernier a causé une favorable impression la saison dernière lorsqu'il a été rappelé par les Maple Leafs de Toronto pour remplacer Johnny Bower, qui souffrait d'une blessure.

Voici les autres joueurs qui ont été choisis: Matt Ravlich, joueur d'avant des Thunderbirds de Sault-Ste-Marie de l'EPHL, et Gordon Tansley, arrière-garde de l'équipe de Seattle de la ligue de l'Ouest, ont été repêchés par les Bruins de Boston; Dennis Olson, joueur d'avant de l'équipe de Kitchener-Waterloo de l'EPHL, a été choisi par les Rangers de New York et Ray Brunel, joueur d'avant de l'équipe de Winnipeg de la ligue de l'Ouest, a été désigné par les Black Hawks de Chicago.

Par ailleurs, deux échanges ont été effectués au cours de la journée. Les Rangers ont échangé le vétérain joueur de défense Bill Gadsby aux Red Wings de Detroit en retour de Les Hunt, joueur de défense de Seattle et d'une somme d'argent indéterminée.

Gadsby, qui célébrera son 34e anniversaire de naissance en août prochain, compte 15 saisons dans le hockey. Il a fait ses débuts avec le Chicago Hunt, âgé de 24 ans, a porté les couleurs du Seattle au cours de quatre saisons.

Entre-temps, les Canadiens de Montréal ont envoyé Albert Langlois aux Rangers en échange de John Hanna et d'une somme d'argent indéterminée.

On ignore pratiquement tout des autres joueurs qui ont été repêchés hier, à l'exception de Tansley, qui semble compter beaucoup aux yeux de Phil Watson, nouvel instructeur des Bruins.

La session d'aujourd'hui fournira sans doute plus d'excitation puisque tout joueur appartenant à une équipe de la LNH dont le nom n'a pas été inscrit sur la liste des intouchables, est susceptible de passer à une autre équipe. Hier, seuls les joueurs de l'EPHL et de la ligue de l'Ouest pouvaient être choisis. Frank Selke, gérant général des Canadiens, a soulevé une vive discussion hier lorsqu'il a suggéré que les joueurs de la LAH appartenant aux équipes de la LNH soient éligibles au repêchage au cours de la première tranche.

Clarence Campbell, président du circuit, a déclaré que la présente constitution interdisait une telle mesure, mais on prévoit que Selke remettra la question en l'avenir.

Muzz Patrick, directeur général des Rangers, a déclaré que l'équipe newyorkaise avait dû verser une certaine somme d'argent pour obtenir Langlois, mais que personne n'avait exercé une influence sur cet échange.

Stafford Smythe, du Toronto, s'est opposé à la suggestion de Selke hier et il est probable qu'il adoptera la même attitude aujourd'hui contrairement aux autres magnats du circuit. Il faut toutefois souligner que la majorité des joueurs appartenant aux Leafs évoluent dans la LAH. L'un des joueurs qui sera susceptible d'être repêché aujourd'hui n'est nul autre que Larry Regan, ancien porte-couleurs des Leafs qui a été envoyé à l'équipe de Pittsburgh de la LAH à titre de joueur-instructeur. En effet, les Leafs ne songent pas à protéger Regan aujourd'hui, mais ordinairement à la suite d'une entente de gentlemen's agreement, les autres équipes acceptent de ne pas choisir les

propriétaires d'équipes de la LNH et il se pourrait fort bien que la mesure soit adoptée.

Stafford Smythe, du Toronto, s'est opposé à la suggestion de Selke hier et il est probable qu'il adoptera la même attitude aujourd'hui contrairement aux autres magnats du circuit. Il faut toutefois souligner que la majorité des joueurs appartenant aux Leafs évoluent dans la LAH. L'un des joueurs qui sera susceptible d'être repêché aujourd'hui n'est nul autre que Larry Regan, ancien porte-couleurs des Leafs qui a été envoyé à l'équipe de Pittsburgh de la LAH à titre de joueur-instructeur. En effet, les Leafs ne songent pas à protéger Regan aujourd'hui, mais ordinairement à la suite d'une entente de gentlemen's agreement, les autres équipes acceptent de ne pas choisir les



TROIS ANCIENS JOUEURS des Canadiens de Montréal, qui sont maintenant associés avec des équipes de ligues mineures, se sont rencontrés hier au cours de l'assemblée annuelle de la ligue Nationale de hockey à Montréal. De gauche à droite: Hal Laycoe, pilote du Portland dans la ligue de l'Ouest; Lloyd Blinco, avec le Hershey de la ligue Américaine de hockey et Floyd (Busher) Curry, nouvel instructeur des As de Québec dans l'Américaine. (Téléphoto PC)



LARRY REGAN

Hanna et Langlois sont deux joueurs de défenses âgés de 26 ans et qui évoluent dans la LNH depuis trois saisons.

En ce qui concerne Maniago, plusieurs conjectures ont pris naissance à son sujet. On se demande pourquoi il n'a pas été protégé par les Leafs, ce que les Canadiens entendent faire de ce gardien de buts et si son nom a été inscrit sur la liste des joueurs protégés.

On présume que les Leafs s'attendent à au moins une autre bonne action de la part de Bower, le meilleur cerbere du circuit Campbell l'an dernier, et qu'ils fondent beaucoup d'espoir sur l'avenir de plusieurs jeunes gardiens de buts de leur organisation.

Motifs des Canadiens

Quant aux motifs qui ont poussé les Canadiens à acquérir Maniago il semble qu'il passera aux As de Québec de la ligue Américaine de hockey et qu'il aura à titre de



CESARE MANIAGO

mière lors de la session des propriétaires d'équipes de la LNH et il se pourrait fort bien que la mesure soit adoptée.

Opposition

Stafford Smythe, du Toronto, s'est opposé à la suggestion de Selke hier et il est probable qu'il adoptera la même attitude aujourd'hui contrairement aux autres magnats du circuit. Il faut toutefois souligner que la majorité des joueurs appartenant aux Leafs évoluent dans la LAH. L'un des joueurs qui sera susceptible d'être repêché aujourd'hui n'est nul autre que Larry Regan, ancien porte-couleurs des Leafs qui a été envoyé à l'équipe de Pittsburgh de la LAH à titre de joueur-instructeur. En effet, les Leafs ne songent pas à protéger Regan aujourd'hui, mais ordinairement à la suite d'une entente de gentlemen's agreement, les autres équipes acceptent de ne pas choisir les



BILL GADSBY

passer à l'organisation des Red Wings afin de terminer sa carrière comme joueur-instructeur des Flyers d'Edmonton de la ligue de l'Ouest. Il est natif de Calgary et il a passé sa dernière saison à titre d'amateur à Edmonton.

Toutefois, il semble que les Wings songent à utiliser Gadsby pendant encore une saison dans la LNH. On sait que le solide joueur de défense a été choisi à trois reprises sur la première équipe d'étoiles de la LNH.

L'échange Langlois-Hanna a sans aucun doute été motivé par Doug Harvey, nouveau joueur-instructeur des Rangers. Harvey et Langlois ont à maintes reprises fait équipe à la ligne bleue des Canadiens alors qu'ils étaient membres de cette équipe.

Muzz Patrick, directeur général des Rangers, a déclaré que l'équipe newyorkaise avait dû verser une certaine somme d'argent pour obtenir Langlois, mais que personne n'avait exercé une influence sur cet échange.



JOHN HANNA



JUNIOR LANGLOIS

## Quatorze étoiles du hockey au Temple de la Renommée

MONTREAL (PC) — Le comité de sélection de la ligue Nationale de hockey a annoncé hier qu'il a par ailleurs nommé 14 anciens joueurs et directeurs de la NHL au Temple de la Renommée du hockey qui sera officiellement inauguré à Toronto le 26 août.

Le comité n'a causé aucune surprise lorsqu'il a désigné Maurice Richard même si ce dernier n'est à sa retraite que depuis seulement un an.

Normalement, le comité ne nomme aucun athlète au temple avant que le joueur en question n'ait été inactif pendant au moins cinq années.

Outre, Richard, deux grandes étoiles des temps modernes ont également été élues. Il s'agit de deux brillants joueurs de centre, en l'occurrence Milt Schmidt des Bruins de Boston et Syl Apps, des Leafs de Toronto.

Reculant un peu dans l'histoire, les sélectionneurs ont choisi ap D'Hay, deux xsoildes joueurs de défenses des Leafs de Toronto au cours des années 30 ainsi que feu Georges Hainsworth qui a établi un record de 22 blanchissages en 44 joutes au cours de la saison 1928-29 alors qu'il gardait les filets des Canadiens de Montréal. Ce record prévalait encore.

Parmi les vétérans du hockey, le gardien Percy LeSueur, originaire de Hamilton; Bruce Stuart d'Attawa; feu Joe Hall de Brandon, Manitoba; feu Frank Rankin de Stratford, Ont., et feu Olivier Seibert, de Kitchener, Ont., ont également été élus au temple.

Feu Paul Loicq, de Bruxelles, président de la Fédération internationale du hockey sur glace pendant 22 ans et à qui l'on doit le hockey dans les olympiques; feu George V. Brown, des Bruins, ondateur de la ligue Américaine de hockey à qui l'on doit l'introduction du hockey dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre et président de Walter Brown, président des Bruins de Boston et feu Fred Waghorne, père, qui a consacré sa vie à la promotion du hockey mineur, qui a dirigé plusieurs groupes de hockey mineur et qui a agit comme arbitre au cours de plus de 5.000 joutes de hockey amateur, ont également été élevés au Temple de la renommée du hockey.

FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE

UNE BIÈRE "Plus Vive!"

LA BIÈRE MOLSON CANADIAN

Tout l'été, les gens actifs du Québec pratiquent le ski nautique, sport vivifiant et rafraichissant. Toute l'année, ils préfèrent la bière Molson "Canadian" comme rafraichissement, parce qu'elle est "plus vive" et faite pour la vie qu'ils aiment vivre! Maintenant en bouteilles brunes qui la protègent contre la lumière.

# Cleveland reste en tête avec un gain de 7-2 contre New York

CLEVELAND (PA) — Grâce à Jim Coates a été débiteur de la tenue de Jim Perry et de Frank Funk au monticule, hier soir, les Indiens de Cleveland ont écrasé les Yankees de New York au compte de 7-2.

Si les Yankees avaient remporté la victoire, ils auraient par le fait même délogé les Indiens du premier rang.

Perry, qui a débuté au monticule pour les Indiens, a cédé sa place à Funk à la neuvième manche après un retrait et alors que les buts étaient remplis.

John Romano et Bubba Phillips ont frappé des circuits permettant ainsi aux Indiens de prendre les devants 6-0 dans les deux premières manches. Roger Marx a réussi son 21e circuit de la campagne pour les Yanks.

| NEW YORK 3, CLEVELAND 7 |            |
|-------------------------|------------|
| NEW YORK                | Ad P Cs Pp |
| Boyer, 2b.              | 4 0 0 0    |
| Kubek, s.c.             | 4 0 0 0    |
| Maris, c.d.             | 4 0 0 0    |
| Mantle, s.c.            | 4 0 0 0    |
| Berra, c.g.             | 4 0 0 0    |
| Stovall, 1b.            | 4 0 0 0    |
| Howard, 2b.             | 4 0 0 0    |
| Richardson, 2b.         | 4 0 0 0    |
| C. Shashare             | 4 0 0 0    |
| Coates, 1an.            | 4 0 0 0    |
| Drinar, 1an.            | 4 0 0 0    |
| Lopez                   | 4 0 0 0    |
| Reniff, 1an.            | 4 0 0 0    |
| D-Cerv.                 | 4 0 0 0    |
| TOTAUX                  | 36 2 11 2  |

| CLEVELAND     |            |
|---------------|------------|
| Temple, 2b.   | 3 2 2 0    |
| Perrin, c.c.  | 2 2 2 0    |
| Almon, s.c.   | 2 2 2 0    |
| Power, 2b.    | 3 0 0 0    |
| McGowan, 1b.  | 4 0 0 0    |
| Romano, 2b.   | 4 0 0 0    |
| Phillips, 1b. | 4 0 0 0    |
| Perry, 1an.   | 2 0 0 0    |
| TOTAUX        | 26 11 11 2 |

# Brian Duchêne lancera ce soir contre T.-Rivières

Les Indiens de Québec seront à la recherche d'une quatrième victoire consécutive ce soir alors qu'ils recevront la visite des Phillies de Trois-Rivières au stade Municipal du Parc Victoria dans une rencontre régulière de la ligue provinciale. La partie débutera à 8.30 heures.

Les Indiens ont balayé les honneurs d'une série "home-and-home" avec les Phillies dimanche et ils ont actuellement un record de trois victoires contre une défaite dans les parties jouées jusqu'à aujourd'hui avec les Trifluviens. Le gérant Hugues Beaudoin a annoncé hier soir que le droitier Brian Duchêne sera au monticule pour les Indiens contre le droitier Jim Bégin des Phillies.

Duchêne, qui est encore de calibre junior et qui s'alignait avec le club St-Marys de la ligue Junior l'été dernier, a actuellement un record de 1-1, ayant battu les Braves de Plessisville mais ayant perdu contre les Minors de Theford. Il s'agira de sa première partie devant les amateurs jouer à Québec pour l'ouverture de la saison mais qui avait été Bégin. Il s'agit de Jim Bégin qui contredemandé à cause de la mauvaise température.

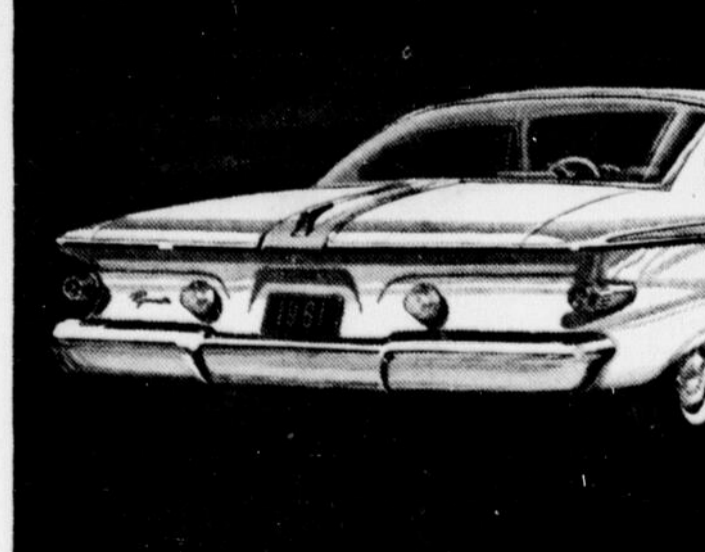
## Attention A VENDRE

MATERIAUX DE DEMOLITION PROVENANT DE L'ÉLARGISSEMENT DU BOUL. CHAREST

### ★ BOIS

- 25,000 pieds de plancher bois franc nettoyé à \$60.00 le mille pieds.
- 15,000 pieds de soliveau (3" x 12" x 22' de long)
- 100,000 pieds de planches de 7 lignes, 1 1/4", 1 1/2", 2"
- 10,000 pieds de colombage de 3" x 3"
- 25,000 pieds de madriers de 3"
- 45,000 pieds de soliveau 3" x 8" (12' de long et plus)
- Tuyaux d'acier de toutes grandeurs.
- 4 FOURNAISES à eau chaude, environ de 650 pieds cubes à 900 pieds cubes, au complet avec pompe, brûleurs, tanks, etc.
- MONTÉ-CHARGE pour marchandise, état de neuf
- PORTES - CHASSIS - TOILETTE - LAVABOS - EVIERS - ETC...
- LOCATION CHARPENTES D'ACIER BEAMS DE FER toutes dimensions.
- de Pelles unique (3/4 de verge) et "Payloader" (3 verges 1/2), de camions divers tonnages.
- S'adresser sur l'ancien terrain de l'Hospice St-Charles, rue Dorchester, demandez M. DRAPEAU.
- LOUIS-PHILIPPE RACINE CONTRACTEUR EN DEMOLITION 213 DE LA NAUDIÈRE TEL.: 529-1020

# COMPAREZ SON PRIX vous achèterez la PLYMOUTH



La Plymouth est une auto remarquable. Elle offre, comme équipement standard, de nombreuses caractéristiques qu'on ne trouve pas encore sur les autres autos de marques concurrentes. Structure monocoque Unibody. Choix du moteur... V-8 ou le six le plus moderne de l'industrie. Suspension Torsion Aire. Roues à jantes de sécurité. Freins de contact total. Transmissions automatiques à boutons-poussoirs. La Plymouth est indiscutablement votre meilleur achat. Voyez votre dépositaire.

**LA PLYMOUTH "SIX" COÛTE MOINS CHER QUE TOUTE AUTRE AUTO DANS SA CATÉGORIE\***

\*BASÉ SUR LES PRIX DE DÉTAIL F.A.B. À L'USINE SUGGÉRÉS PAR LE MANUFACTURIER

# Stack défait Herb Elliott

Cambridge, Mass. (PA) — Jim Stack, de l'Université Yale, a facilement vaincu le détenteur du record pour le mille, Herb Elliott, hier dans l'épreuve du demi-mille lors de la rencontre opposant les Universités Harvard et Yale aux Universités Oxford et Cambridge.

Stack a fourni la poussée victorieuse dans les dernières phases de l'épreuve, distançant ainsi l'athlète australien dont le record de 3:54.6 pour le mille prévaut depuis 1958. Il a remporté la victoire en 1:50.6 et Elliott s'est classé deuxième, quelque six verges devant Fred Howard d'Harvard.

Devant la défaite, Elliott, qui a pris l'aviation après la rencontre, a déclaré: "Ce n'est pas le premier échec que j'essuie dans le demi-mille". Par le passé, Elliott a réussi à parcourir le mille en moins de quatre minutes à 17 reprises et n'a jamais été vaincu pour cette distance.

# Victoire pour les Phillies

PHILADELPHIE (PA) — Tony Taylor a croisé le marbre à la huitième et à la faveur d'un double de Johnny Callison hier soir et les Phillies de Philadelphie ont défait les Cardinals de St-Louis au compte de 3-2.

Frank Sullivan, qui a succédé à Don Ferrarese à la huitième manche, a enregistré le gain tandis que Larry Jackson a été débiteur de la défaite.

Les Cards ont nivelé le pointage à la sixième lorsque Stan Musial a marqué un point grâce au simple de Charley James.

St-Louis 000 011 000-2 9 0 Philadelphie 000 110 01x-3 6 0

Jackson, Miller 8 et Schaffer; Ferrarese, Sullivan 8 et Delrympic; Gagnant: Sullivan (3-8); Perdant: Jackson (2-6).

# La balle-molle à St-Rodrigue

Les Castors ont défait les Alouettes par 12-8 hier soir lors d'une joute régulière de la ligue de balle-molle de St-Rodrigue.

Maurice Dinel et Jean-Paul Turcotte se sont signalés au cours de la rencontre en frappant chacun un circuit.



L'O.T.J. DE STE-FOY a fêté ses jeunes champions de hockey de la saison 1960-61, hier soir, à l'école du Sacré-Coeur, et a reçu à cette occasion la visite de Jean Béliveau. Le brillant centre des Canadiens de Montréal est entouré ci-dessus de Paul Archambault, président du comité de hockey; Pierre Chouquette, capitaine de l'équipe St-Ursule qui remporta le championnat de la ligue juvénile de Ste-Foy; et Fred Beaulne, instructeur de la même équipe championne.

# Le Japonais Osamu Ishiguro cause une surprise en disposant de Neale Fraser

BECKENHAM, Angleterre (UPI) — Osamu Ishiguro du Japon, un nouveau-venu dans le tennis international, a surpris la foule hier au tournoi de tennis pour les champions du Kent en battant Neale Fraser d'Australie, le champion de Wimbledon, par 11-13, 6-3, 6-4 dans un match de première ronde du simple masculin.

Après le dramatique match de deux heures, Fraser déclara: "Je ne croyais pas qu'il jouait aussi bien que cela." Fraser, qui est gaucher et qui en était à son premier match sur le gazon depuis les rencontres de la coupe Davis en décembre dernier, était tellement déçu qu'il contredemande son apparition dans le double dans le but de pouvoir pratiquer.

On sait que Fraser défendra son championnat de Wimbledon à compter du 26 juin.

"Je viens de jouer mon dernier match d'ici Wimbledon", dit Fraser. Ce dernier a souffert de maux de genoux dernièrement mais il a avoué que ce n'était pas la cause de sa défaite.

"Je n'ai aucune excuse et je ne ressentais aucun malaise aux genoux. J'ai tout simplement mal joué".

Une autre surprise a été enregistrée en première ronde quand Tomas Lejus, champion russe de 20 ans, a subi une défaite de 6-4, 8-6 contre Aktar Ali de l'équipe de l'Inde de la coupe Davis. Lejus est le meilleur d'une équipe de six joueurs russes inscrits au tournoi de Wimbledon.

Parmi les autres joueurs qui ont triomphé en première ronde, il y a Gardnar Mulloy de Coral Gables, Fla. ancien champion en double des Etats-Unis, qui a battu J. McDonald de Nouvelle-Zélande par 6-4, 6-1, et Billy Bond de La Jolla, Cal., qui a disposé de Bob Hewitt d'Australie par 6-4, 2-6, 6-3.

Jon Douglas de Santa Monica, Cal. a lui aussi gagné son match de première ronde par 5-7, 8-6, 6-0 contre D. Pares d'Australie. Eugene Scott de St-James, N. Y. a battu Mark Otway de Nouvelle-Zélande par 8-10, 6-3, 7-5.

Rudy Hernandez de Modesto, Cal. a perdu par 6-3, 8-6 contre J. Javorsky de Tchécoslovaquie; Frank Froehling de Coral Gables, Fla. a perdu par 6-4, 6-2 contre Lew Gerrard de Nouvelle-Zélande; Al Driscoll de North Hollywood, Cal. a perdu en deuxième ronde par 3-6, 6-1, 7-5 contre J. Hillebrand d'Australie et C. Craebner a perdu par 6-3, 7-9, 6-3 contre I. Crookenden de Nouvelle-Zélande. Driscoll avait gagné par 6-2, 6-2 son match de première ronde contre F. McMillan d'Afrique du Sud.

Chez les Américaines, Karen Hantze de Chula Vista, Cal. s'est qualifiée pour la troisième ronde en disposant de M. Bove d'Argentine par 6-2, 9-7 en première ronde et de Mme S. Branley de Kent, Angleterre, par 6-2, 6-4 en deuxième ronde.

En première ronde, Sally Moore de Bakersfield, Cal. a battu Mile A. O'Neill d'Angleterre par 6-4, 6-0; Carol Hanks de St-Louis a battu Mme H. Brock d'Angleterre par 6-3, 6-2; Justina Brick de St-Louis a battu Mile J. Young d'Angleterre par 6-1, 7-5; Billie Jean Moffitt de Long Beach, Cal. a battu Mme J. DeWolf d'Angleterre par 6-4, 6-2; Donna Floyd d'Arlington, Vir. a battu Mile C. Yates-Bell d'Angleterre par 6-2, 6-4 et Gwyneth Thomas de Shaker Heights, Ohio, a triomphé de Mme S. Kuzjmenko de Russie par 7-9, 6-0, 6-2.

Cependant, Pat Stewart de Forest Hills, N. Y. a subi une défaite de 6-3, 4-6, 6-4 contre Mile H. Hunt d'Afrique du Sud et Belmar Gunderson de Chambersburg, Penn. a perdu par 6-3, 6-3 contre Mile F. Gordigani d'Italie.

Par la suite, Billy Bond a battu Geoff Hughes d'Australie par 6-1, 6-4 en deuxième ronde tandis que Mile Moffitt a battu Pat Hird par 3-6, 6-1, 7-5 contre J. Hillebrand d'Australie et C. Craebner a perdu par 6-3, 7-9, 6-3 contre I. Crookenden de Nouvelle-Zélande. Driscoll avait gagné par 6-2, 6-2 son match de première ronde contre F. McMillan d'Afrique du Sud.

# Lanceurs pour aujourd'hui

Ligue Américaine  
Washington à Baltimore (soir)  
Donovan (2-5) vs Barber (7-1)  
New York à Cleveland (soir)  
Ford (9-2) vs Bell (4-5)  
Boston à Detroit, Muffet (2-5) vs Lary (9-3)

Los Angeles à Chicago (2, soir)  
Moeller (2-4) et Powder (0-2) vs Beumann (4-6) et Pizarro (0-0)  
Kansas City à Minnesota (soir)  
Archer (4-1) vs Pascual (4-7)

Ligue Nationale  
St-Louis à Philadelphie (soir)  
Gibson (3-3) vs Burdard (2-5)  
Cincinnati à Pittsburgh (soir)  
O'Toole (5-6) vs Friend (6-7)  
Chicago à Los Angeles (soir)  
Cardwell (5-2) vs Drysdale (4-3)  
Milwaukee à San Francisco  
Spahn (6-6) vs Marichal (2-3)

# Baseball

Ligue Américaine  
Washington à Baltimore (soir)  
New York à Cleveland (soir)  
Boston à Detroit  
Los Angeles à Chicago (2, soir)  
Kansas City à Minnesota (soir)

Ligue Nationale  
St-Louis à Philadelphie (soir)  
Gibson (3-3) vs Burdard (2-5)  
Cincinnati à Pittsburgh (soir)  
Chicago à Los Angeles (soir)  
Milwaukee à San Francisco  
Spahn (6-6) vs Marichal (2-3)

Ligue Internationale  
Columbus à Rochester  
Richmond à Syracuse  
Jersey City à Buffalo  
Charleston à Toronto (pluie)

Ligue Provinciale  
Trois-Rivières à Québec  
Ligue Massiciotte  
Québec-Ouest à Belland  
St-Pascal vs Ste-Foy

LIGUE INTERNATIONALE

| Club        | G  | P  | Moy. | Diff.  |
|-------------|----|----|------|--------|
| Charleston  | 12 | 12 | 860  |        |
| Columbus    | 39 | 19 | 812  | 21 1/2 |
| Jersey City | 28 | 29 | 820  |        |
| Buffalo     | 26 | 24 | 520  | 7      |
| Rochester   | 20 | 26 | 460  | 8 1/2  |
| Richmond    | 22 | 30 | 514  | 11 1/2 |
| Toronto     | 22 | 29 | 431  | 11 1/2 |
| Syracuse    | 16 | 26 | 398  | 18     |

LIGUE PROVINCIALE

| Club           | G | P | Moy. | Diff. |
|----------------|---|---|------|-------|
| Québec         | 4 | 3 | 667  | 16    |
| Thetford       | 4 | 5 | 444  | 2     |
| Trois-Rivières |   |   | 300  | 3 1/2 |

LIGUE JUNIOR

| Club       | G | P | Moy. | Diff. |
|------------|---|---|------|-------|
| St-Pascal  | 4 | 1 | 800  | 1 1/2 |
| St-Martin  | 3 | 2 | 400  | 1 1/2 |
| St-Sauveur | 2 | 3 | 400  | 2     |
| Beauport   | 2 | 3 | 400  | 3 1/2 |
| St-Marys   | 2 | 3 | 400  | 3 1/2 |

LIGUE RURALE ALBERT GAUCHER (Section EST)

| Club        | G | P | Moy. | Diff. |
|-------------|---|---|------|-------|
| Champlain   | 4 | 2 | 867  | 16    |
| Donnacona   | 4 | 2 | 867  | 16    |
| St-Casimir  | 3 | 2 | 800  | 1 1/2 |
| St-Marc     | 3 | 2 | 800  | 1 1/2 |
| Portneuf    | 2 | 3 | 400  | 3 1/2 |
| Point-Rouge | 2 | 3 | 400  | 3 1/2 |

LIGUE MASSICOTTE

| Club         | G | P | Moy. | Diff. |
|--------------|---|---|------|-------|
| St-Pascal    | 6 | 1 | 857  | 1 1/2 |
| St-Martin    | 5 | 2 | 800  | 1 1/2 |
| St-Foy       | 5 | 3 | 825  | 1 1/2 |
| Beauport     | 5 | 4 | 556  | 2 1/2 |
| Québec-Ouest | 2 | 7 | 123  | 9 1/2 |

LIGES OPTIMISTE

| Club        | G | P | Moy. | Diff. |
|-------------|---|---|------|-------|
| Athletiques | 5 | 0 | 1000 |       |
| Royaux      | 2 | 2 | 400  | 2 1/2 |
| Séraphins   | 2 | 3 | 400  | 2 1/2 |
| Risons      | 2 | 3 | 400  | 2 1/2 |
| Giants      | 1 | 4 | 300  | 4     |

Little League "A"

| Club      | G | P | Moy. | Diff. |
|-----------|---|---|------|-------|
| Braves    | 4 | 2 | 250  |       |
| Cardinaux | 3 | 3 | 398  |       |
| Indians   | 1 | 4 | 123  | 2 1/2 |
| Cowboys   | 1 | 4 | 143  | 4 1/2 |

# Paul Pouliot joue une ronde de 67 pour un record au club Royal Quebec

Par Roland SABOURIN  
Paul Pouliot a joué une magnifique ronde de 67 au club Royal Quebec, hier après-midi, pour ainsi établir un nouveau record de terrain pour un joueur amateur.

Jusqu'ici la meilleure ronde par un joueur amateur avait été 68 et fut réussie par plusieurs golfeurs bien connus. Le record pour les professionnels est 65.

Pouliot jouait en compagnie de Bernard Verina, Marc Huot et Adjuir Dussault, lorsqu'il combina des rondes de 35 et 35 en comparaison à la normale de 4 aux deux endroits. En tout il n'eut besoin que de 29 coups roulés.

Mercredi dernier, à l'occasion de la journée du "Club du 19e Trou", le même Pouliot avait enregistré une ronde 70, deux en-dessous de la normale.

## TENTEZ VOTRE CHANCE

2 SEMAINES de VACANCES POUR 2 PERSONNES à ATLANTIC CITY PLUS \$500. DOLLARS



VOYAGE PAR AVION  
GRATUIT un billet de participation avec l'achat de \$3.00 de gazoline TEXACO de plus "POUR MES CLIENTS"

Chaque station de service TEXACO attribuera une bicyclette entre les clients de sa station.  
35 BICYCLETTES.  
VOTRE VENDEUR TEXACO

# Le représentant Merit est votre meilleur ami



# UNE RÉCLAMATION INCENDIE? Le représentant d'ASSURANCE MERIT est à votre entière disposition

Que vous soyez propriétaire ou locataire, toute réclamation faite en vertu d'une police d'assurance Merit est rapidement réglée par un représentant Merit spécialement entraîné. Par contacts personnels, il vous évite la paperasse inutile et accélère le règlement de la réclamation, vous épargnant ainsi temps et tracas.

De plus, vous réalisez des économies grâce à la police combinée Merit, qui protège à la fois votre demeure, son contenu et vos effets personnels contre le feu, le vol et autres causes de perte ou de destruction. Vous pouvez payer par versements annuels modiques, sur une période de trois ans. Avez-vous évalué votre maison et son contenu récemment? Le représentant Merit se fera un plaisir d'étudier avec vous la police qui vous conviendrait. Vous ne pouvez pas vous permettre d'être mal protégé.

Gratis... L'inventaire de la maison  
En écrivant ou en téléphonant au bureau régional ou bureau de district le plus près de chez vous, vous recevrez gratuitement un exemplaire de cette brochure utile qui vous permettra de dresser l'évaluation de votre demeure et de vos biens personnels.

# MERIT INSURANCE COMPANY

Bureau régional: 235 boul. Wilfred Hamel, Québec — LA. 4-4662  
Bureau de district: 5 est, rue Trans-Canada, Lévis — TE. 7-8881  
Succursales du Québec: Chaudière • Chloéville • Granby • Hull • Lévis • Longueuil  
Montréal • Québec • Rimouski • Roberval • Rouyn • Sept-Îles  
Shawinigan • Sherbrooke • Thetford Mines • Trois-Rivières • Val d'Or • Verdun  
66 SUCCURSALES D'UN OcéAN à L'AUTRE  
Siège social: Ville Mont-Royal, Montréal, P.Q.

# Le club de golf Lorette célébrera son



GILLES MONTMINY

ROBERT POULIOT

JEAN ST-JACQUES

RENE WATERS

## 40e anniversaire de fondation le 24 juin

par Léonce JACQUES  
On annonce l'ouverture d'un nouveau club de golf à Lorette. Le prix de l'abonnement est de \$5.00 par année. Les dames et amis sont invitées gratuitement. Vous pourrez obtenir les services d'un caddy au taux de 10 cents pour une ronde de neuf trous et à celui de 25 cents pour une ronde de 18 trous. Si votre caddy retrouve toutes vos balles, il vous en coûtera un pourboire de 65 cents. Si vous n'avez pas de bâtons, on vous en louera pour 25 cents.

Non, il ne s'agit pas d'une chute générale dans les prix. C'est ce que vous auriez pu lire dans votre journal il y a quarante ans, soit en 1921, l'année de la fondation du club de golf Lorette.

Le Club de golf Lorette, dont le président actuel est Gilles Montminy, le dix-huitième dans l'histoire du club, fêtera le 24 juin prochain son quarantième anniversaire avec la présentation d'un grand tournoi mixte auquel participeront tous les membres et les anciens présidents. Il y aura un coquet après le tournoi, buffet, distribution de prix et soirée de danse.

Parmi les principaux invités qui participeront à cette fête, mentionnons le sénateur Josée Quart, qui fut la première présidente de la section féminine, Me Jean-Jacques Bédard, député du comté de Québec à l'Assemblée législative, tous les anciens présidents et plusieurs autres invités. Le comité des fêtes du quarantième anniversaire est formé de Gilles Montminy, de René Waters, de Jean St-Jacques, et de Fernande Gourdeau.

En 1921, le premier parcours du club Lorette était situé à environ un mille du parcours actuel, soit du côté de Château d'Eau. Il s'agissait d'un parcours de neuf trous mais dont la longueur ne pouvait se comparer avec le parcours d'aujourd'hui qui est long de 6,648 verges pour une ronde de 18 trous. Le premier parcours était beaucoup plus court.

Le terrain actuel fut acheté le 10 septembre 1923 et l'inauguration du premier chalet eut lieu le 3 juillet 1924. On y apporta graduellement d'importantes améliorations et c'est ainsi qu'on peut lire dans un journal du temps: "Le chalet compte une aile nouvelle où l'on installera des douches... certaines améliorations ont été apportées comme l'installation de l'électricité et de l'eau courante... Les membres trouveront désormais tout le confort dési-

ré... "C'était en 1937, sous le règne du président Harry Quart et du vice-président J. Aurèle Bigonnesse.

Quand le parcours actuel fut inauguré il y a plus de trente ans, le club de golf Lorette ne comptait que sept trous mais on y ajouta bientôt deux autres trous en plus d'effectuer plusieurs autres transformations au cours des années qui suivirent afin d'en faire un parcours "standard".

Le président fondateur du club fut R. A. Verret assisté du premier vice-président Emile Joncas et du premier secrétaire-trésorier L. P. Gagnon. Les présidents honoraires étaient Henry Ross et Ludger Bastien et le premier exécutif se composait de Arthur Gagnon, G. D. Fitzgerald, Ernest Blouin et de Fr. de B. Gourdeau. Les patrons du club étaient H. Lavigne et Aurèle Leclerc.

Parmi les anciens qui sont encore membres du club, il y a Aurèle Bigonnesse, Fernand Champoux, W. A. Falardeau, L. P. Gagnon, Amédée Gaudin, J. Edgar Morin, Robert Pouliot, Georges Trotter,

Tom Valiquet, Mlle Berthe Gagnon, ainsi que M. et Mme Michel Gumont.

Le chalet actuel remplace l'ancien qui fut la proie des flammes il y a dix ans et le club Lorette s'est enrichi cette année d'une nouvelle bâtisse à l'usage du "pro" Roland Huot, qui célébra l'été dernier son 25e anniversaire et qui est attaché au club depuis dix-sept ans.

Le capitaine actuel du club est Roger Waters tandis que la présidente de la section féminine est Marie Marchand, assistée de Berthe Gagnon comme capitaine.

Depuis six ans, le club Lorette compte également la fameuse section des Tomahawks, qui ne groupe jamais plus de vingt membres et qui fut fondée par Fernand Champoux. Guy Labrie est le président actuel de cette section.

Après avoir connu des débuts modestes, il y a quarante ans, le club de golf Lorette n'a cessé de progresser pour devenir l'un des clubs de golf

les plus populaires de la région de Québec. Au cours de son intéressante histoire, il a été le site d'exploites remarquables et mémorables auxquelles viendront s'ajouter ceux des membres actuels dont l'enthousiasme ne se démentit jamais et ceux des membres qui seront appelés à prendre la relève.

Voici la liste des anciens présidents à venir jusqu'à aujourd'hui:

- 1920-21 — E. A. Verret
- 1922 — Col. C. A. Chauveau
- 1923 — Major Emile Joncas
- 1924-25-26 — Eugene Des Rivières
- 1927-28-29-30 — W. J. Whelan
- 1931-32 — Emile Joncas
- 1933-34-35-36 — Eugene Des Rivières
- 1937-38 — H. S. Quart
- 1940 — J. A. Bigonnesse
- 1941-42-43-44 — Mar. Chalifour
- 1945-46-47 — Fernand Champoux
- 1948-49-50 — Dr. Jean-M. Lemieux
- 1951-52 — Maurice Cloutier
- 1953-54-55-56 — Paul-E. Bougie
- 1957-58 — Marc Fortin
- 1959-60 — Len Thompson
- 1961 — Gilles Montminy.

## Calendrier sportif

**BALLE-MOLLE**  
Ligue Commercial: A 7:15 p.m., programme double au Parc Victoria.  
Ligue Sr Interprovinciale: Joutes Chartrand et O'Keefe et Lafamme vs St-Malo.

**BASBALL**  
Ligue Massicotte: Joutes Québec-Ouest et Sallouit et St-Pascal vs St-Foy.  
Ligue Provinciale: A 8:30 p.m., Philéas de Trois-Rivières vs Indiens au stade municipal.

**GOLF**  
Club Lorette: Tournoi des douze meilleurs trous, section féminine.

**LOISIRS**  
O.T.J. St-Rodrigue: A 7:00 p.m., inscriptions pour la période des vacances.

**TENNIS**  
Club des Emp. Clève: A 4:30 p.m., autres matches dans le tournoi fermé du club.

**Morrow passe en troisième ronde au tournoi amateur**

**TURNBERRY, ECOSSE (PA)** — L'aviateur américain Ralph Morrow et Jimmy McHale sont à la tête des neuf Américains qui participeront à la troisième ronde des championnats britanniques de golf amateur qui se déroulera aujourd'hui à Turnberry en Ecosse.

Morrow, qui est âgé de 27 ans et originaire de Oklahoma City, a désagréablement surpris les Ecosseis hier en triomphant de Gordon Clark, qui s'était classé deuxième dans le tournoi d'Angleterre, par le compte de cinq et trois.

Morrow a scellé l'issue de son match au 15e trou en réussissant un coup roulé de 30 pieds.

McHale, âgé de 45 ans, originaire de Philadelphie et ancien membre de l'équipe de la coupe Walker, s'est également mérité le droit de passer en troisième ronde en disposant d'Harry Brownlee, âgé de 20 ans, par le compte de quatre et deux.

Aujourd'hui, 64 golfeurs prendront part à la troisième ronde. Les autres membres du contingent américain qui sont en lice pour la ronde d'aujourd'hui sont: le lieutenant Monroe "Blinky" Mitchell, de Fort Worth, Texas; Henry Timbrook, de Los Angeles; Frank Boslock, de Phoenix, Arizona; Richard Davies, de Pasadena, Californie; John J. Penrose, de Miami, Floride; Michael Korich, de Roseville, Californie et Frank Sugden, d'Hollywood Hills, Californie.

Un seul des huit golfeurs britanniques favoris, Eardy Sadger d'Ecosse, a été éliminé en deuxième ronde. Il a baissé pavillon au compte de trois et deux devant Brian Chapman d'Angleterre. Le champion de l'an dernier, Jos Carr, a défait John Gow d'Ecosse par trois et un.

Michael Bonalack a infligé une défaite de cinq et quatre à Stewart McLeod d'Ecosse. Jimmy Walker d'Ecosse a défait son compatriote McKenize Watson par quatre et trois.

## Holmberg gagne difficilement

**BRISTOL, Angleterre (UPI)** — Rom Holmberg de Brooklyn, semé au premier rang dans le tournoi de tennis pour les championnats de l'ouest de l'Angleterre, a dû avoir recours à tous ses atouts hier pour l'emporter par 9-7, 7-6 contre Tim Hecker d'Afrique du Sud dans un match de première ronde du simple masculin.

Les autres Américains qui se sont qualifiés pour la deuxième ronde sont Chuck McKinley, de St-Louis, Whitney Reed, de Alameda, Cal., et Don Dell, de Bethesda, Maryland. Chris Crawford de Piedmont, Cal., a subi une défaite de 4-6, 6-4, 6-3 contre Pedro Rodriguez du Chili.

McKinley a disposé de Esteban Reyes du Mexique par 6-2, 6-1 tandis que Reed a triomphé de J. Pickard de Derby, Angleterre, par 4-6, 6-3, 6-4. Bell a battu B. Geraghty, d'Australie par 6-2, 6-3.

Dans une rencontre de deuxième ronde du simple féminin, Mimi Arnold de Redwood City, Cal. a battu Mlle J. Wilson de Lancashire, Angleterre, par 6-1, 6-2.

Dennis Rajon de Bakerfield, Cal., et Crawford Henry d'Atlanta se sont qualifiés pour la troisième ronde. Ralston a battu I. Ingvarsson de Suède par 6-3, 6-2 et Henry a triomphé de H. Eschenbroich, d'Allemagne par 8-6, 6-4. Ramanathan Krishnan, le meilleur joueur de l'Inde, s'est retiré du tournoi à cause d'un muscle forcé dans une jambe.

**St-Pascal bat Q.-Ouest 8-6**

Dans la ligue Massicotte hier la partie qui devait avoir lieu le 27 mai et qui a été remise à cause de la pluie, a été reprise hier soir et le St-Pascal est allé vaincre le Québec-Ouest 8 à 6 en six manches de jeu. Les hommes de Noël Pattry frapperont 9 coups sûrs contre 5 pour leurs adversaires.

Raymond Huot du St-Pascal se signala au bâton avec 3 en 3 dans un deux buts; André Sanschagrin en obtint pour sa part 2. Pour les perdants, Dick Young et Marcel Grondin frapperent en lieu sûr deux fois chacun. Le lanceur gagnant, Marcel Sanschagrin, remporta sa troisième victoire de la saison, tandis que Robert Morissette subissait son troisième échec.

St-Pascal 100 043-8 9 1  
Québec-Ouest 009 336-8 5 1  
Gagnant: Sanschagrin (9-1); Perdant: Morissette (1-3).  
Arbitres: Claude Marceau et Georges Roy.

## Gain des Bisons sur les Royaux

Par Michel MARANDA  
Dans une partie de la Little League "B" hier soir, les Bisons ont disposé des Royaux 8-4. Cette partie était disputée au Parc Victoria.

Michel Guérard, un nouveau-venu chez les Bisons a été crédité de la victoire en retirant treize frappeurs au bâton. Daniel St-Pierre a été débité de la défaite en retirant sept frappeurs. Les gagnants avec le jeune-Guérard en vedette, ont frappé dix coups sûrs contre neuf pour les perdants.

Yves Sabourin s'est aussi signalé pour les gagnants en trois apparitions. G. Coss, des perdants a frappé un circuit à la quatrième manche avec un coureur sur les sentiers. Les gagnants ont commis deux erreurs contre cinq pour les perdants.

**Royaux 4, Bisons 8**

Bisons 000 202-4 9 5 2  
214 01x-8 10 2

D. St-Pierre et G. Bernier; M. Guérard et J. Laroche.

**GOLISEE**

★ LIGUE AMERICAINE de HOCKEY ★

BILLETS de SAISON 1961-62

Période de RENEUVELLEMENT des Cartes de la Saison 1960-61

Tous les jours — fermé le samedi de 10 h. a.m. à 4 h. 30 p. m.

★ PLAN "A" — Vous pouvez prendre possession de tous les BILLETS pour la CEDEULE au COMPLET en versant leur valeur AU COMPANT.

★ PLAN "B" — Vous pouvez verser un dépôt représentant la valeur des billets pour les TROIS DERNIERES JOUTES de cédule au prix de:

Loges \$3.00 — Mezzanine \$2.50 et \$2.00  
Balcon \$1.60  
(Taxe et Charge de Service incluses)

RENOUVELLEMENT ACCÉPTÉ PAR LA POSTE — Retourner carte de 1960-61 avec chèque ou mandat payable à l'ordre de l'EXPOSITION PROVINCIALE, COLISEE, QUÉBEC 3.

## Le gérant de Patterson, Cus D'Amato, est désappointé de l'aspirant Sonny Liston

New York (UPI) — Cus D'Amato, gérant du champion poids-lourd Floyd Patterson, a déclaré hier soir qu'il ne croit pas que la récente conduite de Sonny Liston puisse faire de lui un aspirant logique au championnat.

"Je n'ai pas discuté de cela avec Floyd", dit D'Amato, "mais je suis sûr qu'il est de mon avis".

Liston doit paraître en cour aujourd'hui pour répondre à des accusations d'avoir personnellement résisté à son arrestation, de conspiration, d'avoir causé du désordre et d'avoir étouffé ses phares d'automobile dans une tentative pour s'échapper.

La dernière escapade de

Liston est survenue lundi matin alors qu'il a ordonné à une femme d'arrêter sa voiture et de sortir de son véhicule.

"Liston n'est pas entouré de bonnes gens", dit D'Amato. "Il doit se libérer lui-même des éléments qui lui sont nuisibles si jamais il espère devenir éligible pour un combat de championnat."

"Je crois que ceux qui enquêtent sur la boxe à Washington comprennent que Patterson est un bon citoyen et ne rencontrera pas un type tel que Liston dont la réputation n'est pas très bonne et je crois qu'en bon citoyen, Floyd n'acceptera pas de le rencontrer."

## Coup d'oeil sur le fil

WASHINGTON (UPI) — Les Senators de Washington ont rendu hier le premier but R. C. Stevens aux Maple Leafs de Toronto de la ligue Internationale de baseball pour un montant d'argent qui n'a pas été divulgué.

CAMBRIDGE, Massachusetts (UPI) — L'australien Herb Elliott, détenteur du record mondial pour le mille, a perdu sa deuxième course en quatre jours hier en se classant deuxième dans l'épreuve de 880 verges au 15e tournoi international de piste entre les équipes combinées des Universités d'Oxford et Cambridge, et Harvard et Yale.

CHICAGO (UPI) — Les White Sox de Chicago ont demandé hier de placer le premier but Earl Torgeson au repêchage pour réduire leur alignement à la limite de vingt-cinq joueurs.

Dunedin, Floride (UPI) — Le championnat de la P.G.A. en 1962 aura lieu au club de golf Aronimink, près de Philadelphie, a annoncé hier Lou Strong, président de l'Association des golfeurs professionnels d'Amérique. Le 44e championnat national de la P.G.A. se déroulera du 19 au 22 juillet 1962, au parcours du club de golf Newton Square, Pennsylvanie.

OSLO (UPI) — E. Mattazzoli d'Italie a remporté le championnat mondial de tir au pigeon hier lors des championnats mondiaux de tir, en totalisant 296 points sur un total possible de 300.

Buffalo, N. Y. (UPI) — Les directeurs de la ligue Internationale de baseball tiendront une assemblée spéciale ici de-

main pour discuter du transfert possible de la franchise de Jersey City, de déclarer hier soir le président John C. Stigliemier.

PHILADELPHIE (UPI) — Le voltigeur de champ droit Tony Gonzalez des Phillies de Philadelphie est entré à l'hôpital de l'Université de Pennsylvanie hier pour subir des traitements à un œil et sera probablement inactif pour au moins une semaine.

LEXINGTON, Kentucky (UPI) — Ben A. Jones, qui a entraîné six vainqueurs du derby du Kentucky et a contribué à en entraîner deux autres, est décédé dans un hôpital de Lexington ici hier suite d'une crise cardiaque.

ST-PAUL — MINNEAPOLIS (UPI) — Les Twins de Minnesota ont placé hier le vétérinaire voltigeur Elmer Valo au repêchage pour lui donner sa libération sans condition. Les Twins ont maintenant un joueur de moins que la limite de 25 et pourront ajouter un autre joueur sur leur alignement avant la date limite des échanges fixée au 15 juin.

## Gibbon aide les Pirates à battre Cincinnati 2-1

PITTSBURGH (PA) — Le lanceur gaucher Joe Gibbon des Pirates de Pittsburgh a réussi à se sortir d'une impasse hier soir à la neuvième manche et les Pirates l'ont emporté 2-1 contre les Reds de Cincinnati.

Gibbon réussit à blanchir les Reds durant les huit premières manches mais fut frappé pour un double par Frank Robinson au début de la neuvième, et ce dernier compta sur un simple de Gene Freese.

Gibbon retira sept frappeurs au bâton et ne donna qu'un seul but sur balles pour sa cinquième victoire de la saison contre deux défaites. Les Pirates complètent leurs deux points à la sixième manche grâce à deux coups sûrs et une erreur.

| CINCINNATI 1, PITTSBURGH 2 |           |
|----------------------------|-----------|
|                            | AB P Cx P |
| CINCINNATI                 | AB P Cx P |
| Basingame, 2b.             | 4 0 2 0   |
| Kawko, a.c.                | 4 0 1 0   |
| Pinson, c.                 | 4 0 1 0   |
| Robinson, c.f.             | 4 1 1 0   |
| Freese, 3b.                | 4 1 1 0   |
| Post, c.d.                 | 3 0 0 0   |
| Coleman, 1b.               | 3 0 0 0   |
| C. Whisenand, 2b.          | 2 0 0 0   |
| Zimmerman, rec.            | 2 0 0 0   |
| Schmidt, rec.              | 0 0 0 0   |
| Maloney, inf.              | 0 0 0 0   |
| Bridges, inf.              | 0 0 0 0   |
| B. Cardena, inf.           | 0 0 0 0   |
| Thum, inf.                 | 0 0 0 0   |
| TOTALS                     | 33 1 7 7  |
| PITTSBURGH                 | AB P Cx P |
| Virion, c.                 | 4 0 1 0   |
| Groat, a.c.                | 4 0 1 0   |
| Clemente, c.d.             | 4 1 1 0   |
| Burgess, rec.              | 2 0 0 0   |
| Baines, c.f.               | 2 0 1 0   |
| Hoak, 3b.                  | 2 0 1 0   |
| Nelson, 1b.                | 2 0 1 0   |
| Maseroski, 2b.             | 2 0 0 0   |
| Gibbon, lanc.              | 2 0 0 0   |
| TOTALS                     | 26 2 6 2  |

A-retire sur un ballon pour Zimmerman à la 1e.  
B-retire au bâton pour Coleman à la 2e.  
C-retire au bâton pour Coleman à la 2e.  
CINCINNATI 000 000 001-1  
PITTSBURGH 000 002 002-2  
Erreur: Zimmerman, Betts et A. Astias  
Cincinnati 24-8, Pittsburgh 27-9.  
D-Jou: Virion et Maseroski. Lances sur les buts: Cincinnati 6, Pittsburgh 9.  
2-buts: Robinson, Hoak, 3-buts: Hoak, But volés: Clemente, Sacz, Gibbon, Groat.  
ML Cx P Cm Bb Bb  
Maloney (P 4-3) 6 2-3 5 2 2 6 3  
Bridges 1-3 0 0 0 0 0 0 0  
Nelson 2 0 1 0 0 0 0 0  
Gibbon (G 5-2) 9 6 1 1 1 1 1 1  
Arbitres: Barlick, Jackowski, Vargo, Doree. 2-20. Assistance: 19,422.

Ohé!  
toutes les joies de l'eau  
avec un nouveau  
**Johnson**  
LE HORS-BORD FAVORI DES CANADIENS

**Nouveau boxeur professionnel**

MONTREAL (PC) — Le jeune pugiliste montrealais Georges Trilbeault, un poids lourd, fera ses débuts dans les rangs professionnels le 22 juin à Montréal.

Il rencontrera alors Butch Morgan, soldat originaire de Sherbrooke.

**VENDEURS DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES DEMANDÉS**

par société en pleine expansion de produits pharmaceutiques spécialisés pour visiter les médecins, les hôpitaux et les pharmacies. Territoires comprenant la ville de Québec, le Lac St-Jean et la Côte Nord. L'expérience préalable serait souhaitable mais non indispensable. Formation intensive de pas moins de 2 ans d'études universitaires complètes de connaissances académiques dans l'une des sciences.

Rémunération et plan de bonis assurance-groupe automobile fournie frais de voyages payés

**OPPORTUNITES DE PROMOTION**

Communiquer par lettre avec le Directeur général, Arlington-Funk Laboratories, Division U.S. Vitamins Corp. of Canada, Case postale 779, Montréal 3, Qué.

**PEINTURE TOUT USAGE**

**3.49**

LE GALLON

**GARANTIE POUR BOIS MÉTAL CIMENT**

UTILISEZ CETTE PEINTURE POUR MAISONS GALERIES GARAGES MACHINERIES PLANCHERS CIMENT CHALETS REMISES QUAIS

CHOIX DE COULEUR

INTERIEUR EXTERIEUR

**\$1.19 LA PINTURE**

LIVRAISON VILLE

GRATUIT

**LATUPLIPE SURPLUS DE GUERRE ENR.**

**637 OUEST ST-VALLIER**

TEL 522-2994

**LES VENTES O'Keefe**

**"LES VENTES O'KEEFE MONTENT PAR TOUT LE QUEBEC!"**

On se rend compte depuis quelques mois, combien dans notre ville de plus en plus de gens adoptent la bière O'Keefe. Parce qu'elle est brassée avec le houblon sans graines, plus saine, la bière O'Keefe offre une douceur naturelle que tous préfèrent. Essayez O'Keefe et vous verrez comme il fait bon se la couler douce!

Essayez O'Keefe... la bière dont les ventes augmentent le plus au Québec.

**Buvez O'Keefe... la bière Douce!**





**LES CHANTEURS DE LA COLLINE** terminaient hier soir leurs activités de l'année par une réception au chalet des Employés Civils à laquelle assistaient M. Lionel Bertrand, secrétaire de la province, le Dr Alphonse Couturier, ministre de la Santé et M. Raymond Douville, sous-secrétaire de la province. Les Chanteurs de la Colline ont célébré cette année leur 15<sup>ème</sup> anniversaire de fondation. Soixante membres font actuellement partie de la chorale, qui est sous la direction de M. Réal Joly. Les quatre-vingt-cinq membres du chœur sont des fonctionnaires de la province. M. Léopold Fontaine, ing., p. président général des fonctionnaires de la province, et M. René Mathieu, vice-président et régisseur de la chorale, assistaient également à la réunion. De gauche à droite: M. Lucien Darveau, sous-secrétaire adjoint et président de la chorale, M. Lionel Bertrand, secrétaire de la province et président d'honneur de la chorale, et le Dr Alphonse Couturier, ministre de la Santé et vice-président d'honneur des Chanteurs de la Colline.

# Le Cinéma

## COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière St-Charles.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'adressent aux cinéastes soucieux. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il ne s'agit pas de dire qu'elles ne peuvent le guider pour le choix du programme et reste à l'usager.

### SIGNIFICATION DES COTES MORALES

- AA - ADULTES et ADOLESCENTS: Films qui en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (18 ans et plus).
- A - ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des scènes suggestives de la nature ou de développement de caractères trop sérieux pour les jeunes. Les adultes s'en tireront sans d'impressionnabilité à condition de vouloir réfléchir et réfléchir. Ces films ne conviennent donc généralement qu'aux adolescents.
- AR - ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la nature ou de développement de caractères trop sérieux, soit encore en raison de l'inspiration qui a été donnée. Ces films s'adressent à la seule catégorie d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.
- D - A DÉCONSEILLER: Films dangereux pour tous, ce peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
- F - A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

**CAPITOL** - Représentation continue de 1 h. à 11 h. *Journey to the Lost City* (A) Continuation (97 min.) à 1.00, 2.50, 5.35, 9.30 hrs. *T-Bird Gang* (A) (64 min.) à 2.40, 5.30, 8.20 hrs.

**CINEMA DE PARIS** - Actualité 12.45, 8.20 hrs. *Ignace* (AR) 12.35, 8.20, 8.45 hrs. *Casimir* (AR) 2.15, 6.40 hrs. *Barnabé* (A) 4.00, 8.20 hrs. Fin: 11.10 hrs.

**CLASSIC** - *Le Monde, la Chair et le Diable* (AA) cinémascope 1.30, 4.40, 7.55 hrs. *Tarzan l'Homme Singe* (AA) couleurs 1.10, 4.20, 7.35 hrs. Continuel de 1.30 à 11.00 hrs.

**IMPERIAL** - *Tonnerre sur le Timberland* (A) 12.30, 3.34, 6.38, 9.42 hrs. *Le Bouc Emissaire* (A) 2.03, 5.07, 8.11 hrs.

**EMPIRE** - *Sujet court et nouvelles* 1.05, 4.15, 7.25, 10.35 hrs. *Tarzan la Terreur* (AR) 1.25, 4.45, 8.10 hrs. *Préface* (A) 2.05, 5.15, 8.20 hrs. *Le Crime, le Fling* (A) 2.00, 5.10, 8.15 hrs. Continuel de 1.00 à 11.10 hrs.

**LAURET** - *Nouvelles* 1.15, 4.30, 7.45 hrs. *Paris c'est l'Amour* (AR) 1.30, 4.30, 7.50 hrs. *Duets la Passionnée* (AR) 2.05, 5.10, 8.25 hrs. Fin: 11.00 hrs.

**LAURET** - *La Mer des Bateaux Perdus* (AA) 1.15, 4.40, 7.40 hrs. *Nouvelles* 2.40, 5.40 hrs. *Histoire de Monte Carlo* (A) Technicolor 3.05, 6.05, 9.10 hrs. Fin: 11.00 hrs.

**PIGALLE** - *Ca va Barder* (AR) 12.15, 2.30, 5.45, 9.00 hrs. *Le Tombeur* (AR) 1.30, 4.45, 8.00 hrs. Actualité: 3.26, 6.41, 9.57 hrs.

**RIALTO** - *Classe Tous Risques* (AR) 1.00, 4.20, 7.30 hrs. *La Malédiction des Pharaons* (AA) 2.55, 6.10, 9.45 hrs. *Nouvelles*: 7.40 hrs. Fin: 11.10 hrs.

**PRINCESSE** - *Sujet*: 12.50, 4.18, 7.46 hrs. *L'Homme qui n'a jamais existé* (AA) 12.55, 4.21, 7.49 hrs. *La Main au Collet* (A) VistaVision: 2.04, 6.02 hrs.

**VICTORIA** - *Le Monde, la Chair et le Diable* (AA) cinémascope 1.30, 4.40, 7.55 hrs. *Tarzan l'Homme Singe* (AA) couleurs: 1.10, 4.20, 7.35 hrs. Continuel de 1.30 à 11.00 hrs.

**SILLERY** - *L'Enfer des Tropiques* (AR) couleurs: 6.05, 9.20 hrs. *La Cle* (A) cinémascope: 7.30 hrs. Fin: 11.20 hrs.

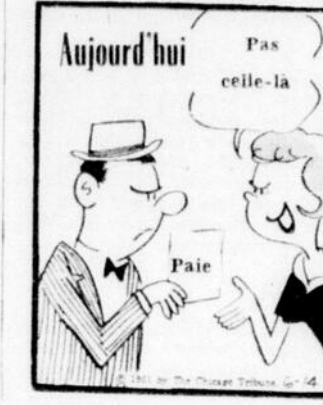
**CINEMA DE LEVIS** - *Ben Hur* (AR) cinémascope, couleurs: 2.00 et 7.30 hrs.

**BIENVILLE** - *Sophie et le Crime* (A) 1.30, 4.40, 7.50 hrs. *Le Crime, le Fling* (A) 2.05, 5.15, 8.20 hrs. *Belle Otero* (AR) couleurs: 9.08 hrs. Fin: 10.40 hrs.

**ETCHEMIN** - *Sujet court (comédie)*: 7.30 hrs. *L'Éclair Libres* (AR) couleurs: 8.00 hrs.



"Les bonnes femmes sont dix à la douzaine."



"Aujourd'hui, pas celle-là."

## Mort du professeur Louis Reau

Paris (PA) Le professeur Louis Reau, membre de l'Institut de France et autorité bien connue dans le domaine des arts, est décédé hier à Paris à la suite d'une courte maladie à l'âge de 80 ans.

M. Reau fut fondateur et directeur de l'Institut français de St-Petersbourg de 1910 à 1913; il fut par la suite rédacteur en chef de la Gazette des Beaux-Arts. En 1936, il occupa un fauteuil de professeur à la Sorbonne. Il est l'auteur de nombreux ouvrages d'art notamment "Les monuments détruits de l'art français".

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

**A BOSTON**  
en face du Common  
**HOTEL AVERY**

Toutes les chambres avec bain privé et télévision. La plupart à air climatisé. Situé dans le centre du magasinage et des divertissements. Plan familial. Commodité de stationnement. Les prix sont fort raisonnables! Demandez par écrit une brochure.

Hues Attery et Washington RU 2-8800  
CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES

**Tournez-Vous en Rond, Cherchant un Bon Laxatif?**  
**NR AU COUCHER... SOULAGEMENT AU LEVER!**

Depuis plus de soixante-dix ans, NR... le Remède de la Nature procure un soulagement agréable et effectif du soir au lendemain. Et cela, sans nervosité ni besoin soudain. C'est un laxatif entièrement végétal, sur lequel vous pouvez compter. Prenez des tablettes NR ce soir!

Vous aide à vous porter mieux... et à paraître mieux!

Regular - Recouvert de chocolat - Junior

**Sillery** Jusqu'à jeudi soir  
AIR CLIMATISÉ  
Rita Howard, Rob. Mitchum  
**"L'Enfer des Tropiques"**  
Aussi  
CinémaScope & Couleurs  
Wm. Holden, Sophia Loren  
**"La Cle"**  
CinémaScope

**IMPERIAL**  
En couleurs: Aventures au pays des boucraons!  
**"TONNERRE SUR LE TIMBERLAND"**  
Alan Ladd, Jeanne Crain, Frankie Avalon.  
Film policier  
**"LE BOUC EMISSAIRE"**  
Alex Guinness & Nicole Maurer.

**PRINCESSE**  
Deux grandes attractions en couleurs:  
**"LA MAIN AU COLLET"**  
CARY GRANT & GRACE KELLY  
**"L'HOMME QUI N'A JAMAIS EXISTÉ"**  
Chito WARR & Gloria GRAHAM

**RIALTO** Jusqu'à jeudi soir  
**"LA MALÉDICTION DES PHARAONS"**  
(The Mummy) TECHNICOLOR  
Peterushing - Yvonne Bureau  
Aussi  
**"CLASSE TOUS RISQUES"**  
avec Lino Ventura.

**VICTORIA CLASSIC** Jusqu'à jeudi soir  
Denny Miller dans  
**"TARZAN L'HOMME SINGE"**  
en Couleurs  
Aussi  
Mel Ferrer, Inger Stevens  
**"Le Monde, la CHAIR et le DIABLE"**  
avec Harry Belafonte  
CinémaScope

**DANSE** demain soir, JEUDI  
**MOULIN ROUGE ENR.**  
1000, 26 Avenue  
Tel.: 522-0401  
Musique continue  
ORCHESTRE

**CINEMA PARIS** LAFFICHE  
**FESTIVAL**  
**FERNANDEL**  
**Casimir**

**BARNABÉ**  
**IGNACE**

**CAPITOL** UN THEATRE FAMEUX PLAYERS  
**2 DERNIERS JOURS**  
Continu de 1h à 11h. *Journey to the Lost City* à 1h, 3h30, 5h35, 9h30.  
Une aventure merveilleuse dans un mystérieux pays barbare perdu à tout jamais!  
Debra Paget, Walter Pidgeon, Christian Beyer

**JOURNEY TO THE LOST CITY**  
en COLOSCOPE  
Aussi à 2h40, 5h30, 8h30  
(Ceux qui n'ont qu'une seule soirée à passer, que depuis un an...)  
**"T-BIRD GANG"**  
MATINEES 65 - SOIRS 85

**JUSQU'A JEUDI SOIR!**  
Tourne en Union Soviétique!  
**THE CRANES ARE FLYING**  
Gagnant d'un Grand Prix au Festival de Cannes!

Aussi: La série mondiale des courses d'automobiles de série  
**THUNDER IN CAROLINA**  
Vedette: RORY CALHOUN  
Dernier spectacle complet à 7 h. 45 p.m.  
AIR CLIMATISÉ

**EMPIRE**

**Pigalle** LAFFICHE  
nouveau cocktail  
**CONSTANTINE**  
**CA VA BARBER**  
Maurice Van Volken  
deux fois  
Aussi à LAFFICHE  
Plus fort que Casanova et Don Juan réunis  
JACQUES JOUANNEAU  
GENIEVE CLUNY  
PIERRE BRUNO  
**Le TOMBEUR**

**"CLUB" La Fayette "RESTAURANT"**  
565-587 BOULEVARD CHAREST-EST - AIR CLIMATISÉ  
BAR-COMPTOIR OUVERT TOUS SOIRS  
**DANSE**  
TOUS LES SOIRS  
AVEC L'ENSEMBLE DE ROGER LACHANCE  
YOLANDE CLAUDE chanteuse  
\* ENDRÉ CLEMENT, m.  
PAS D'ENTRÉE - PAS DE MINIMUM SUR SEMAINE - RES.: 522-2053

Elle revivra ses rêves pour votre plaisir...  
**Dunya LA PASSIONNÉE**  
avec Eva Bartok et Jean Desay  
**Paris, c'est l'Amour**  
avec Christian Beyer  
CINÉMA LAURET  
JUSQU'A JEUDI SOIR!

Un triomphe!  
**Boîte aux Chansons**  
au 2<sup>e</sup> plancher de A LA PORTE ST-JEAN  
rarement vu, en 4<sup>e</sup> semaine avec  
**'La Belle Époque'**  
★ Pierre Thériault  
★ Monique Leyrac  
★ Jean Dalmain  
Rés.: 529-4144

LE SEUL THEATRE CINERAMA AU CANADA  
Ce n'est qu'à Montréal que vous pourrez voir et VIVRE...  
Vous bourlinguerez dans l'immensité du Pacifique, parmi l'exotique splendide bleu des MERS DU SUD  
**CINERAMA**  
**AVENTURE DES MERS DU SUD**  
Commentaires en français par GREGG WELLES Technicolor  
TABLEAU DES REPRESENTATIONS ET DES PRIX:  
Mars, mercredi 2 h. \$1.75 et \$1.50  
Mercredi, jeudi et dimanche, 2 h. \$2.00 et \$1.50  
Séances (dim. 6 sem.) 8 h. 40 \$2.40 et \$1.75 et dimanche soir, 7 h. 30 \$2.40 et \$1.75  
POUR RESERVATIONS TELEPHONEZ A: AV 8-5603  
**IMPERIAL**  
1430 BLEURY AV. 8 7102

# Innovation...

LA NOUVELLE FORME DU CONFORT

# Carefree

par Modess\*

La première serviette hygiénique amenuisée

- ★ NOUVELLE FORME - De profil anatomique, c'est-à-dire plus large en avant et plus étroite en arrière, la CAREFREE s'adapte parfaitement aux lignes de votre corps. Amincies, les pattes d'attache tiennent mieux.
- ★ NOUVELLE PROTECTION - La CAREFREE est traversée dans toute sa longueur par une pellicule de sécurité en souple polyéthylène qui vous met à l'abri de tous les accidents. Imperméable, elle assure votre sécurité.
- ★ NOUVEAU CONFORT - Le tissu de rayonne mille-trous qui recouvre la CAREFREE absorbe instantanément et conserve à la serviette sa douceur et son confort.
- ★ NOUVELLE ABSORPTIVITÉ - Les multiples couches extra-absorbantes de la CAREFREE drainent l'humidité vers le centre et l'y conservent. C'est un incomparable atout.
- ★ NOUVELLE SÉCURITÉ - Le nouveau désodorisant de la CAREFREE agit aux premiers signes d'humidité. Il protège votre charme et votre fraîcheur.

La serviette la plus confortable qui se puisse porter!

LA NOUVELLE  
**Carefree**  
par Modess  
LES PRODUITS PERSONNELS LIMITEE DU QUÉBEC  
Une compagnie de  
**Johnson-Johnson**

# NOTES SUR L'ACTUALITE

## Les Canadiens achètent moins à l'étranger

La baisse des importations canadiennes remarquée au cours du premier trimestre est devenue encore plus évidente en avril alors que nos achats de produits étrangers ont diminué de 8,1 pour cent sur les comparés à ceux de la période correspondante l'an dernier. Selon le Bureau fédéral de la statistique, les importations canadiennes ont totalisé \$428.100.000 en avril cette année alors qu'elles avaient atteint \$458.500.000 un an auparavant. Si l'on tient compte d'une diminution de 2,9 pour cent durant le premier trimestre, nos importations durant les quatre premiers mois de l'année marquent une baisse de 4,3 pour cent et s'établissent à \$1.725.200.000 en regard de \$1.803.100.000 au cours de la même période l'an dernier.

## Expansion soutenue de l'industrie du téléphone

Baniff, Alta (PC) — En dépit d'un ralentissement évident dans son rythme d'expansion au cours des deux derniers mois, l'industrie canadienne du téléphone prévoit un développement spectaculaire de ses opérations dans un avenir prochain. Discutant des perspectives de l'industrie des communications à l'ouverture du 22ième congrès annuel de l'Association canadienne du téléphone, M. S. H. Morris, de St-Jean, T.-N., président de cet organisme, a déclaré en partie ce qui suit: "Nous devons travailler fort pour obtenir de nouvelles affaires, mais notre principal appui, c'est la diversification croissante de nos services."

## Diminution du coût de la vie

Le coût de la vie a diminué en avril dans les dix principales villes canadiennes pour lesquelles on mesure séparément les fluctuations de l'indice des prix au consommateur. La baisse des différents

# NOTES SUR L'ACTUALITE

## Les Canadiens achètent moins à l'étranger

barèmes entre le 1er avril et le 1er mai varie de 0,1% à St-Jean, T.-N., et 0,6% pour les villes de Montréal et de Vancouver. Le coût de l'alimentation a diminué dans chacune des villes, bien que les autres éléments que renferme l'indice général des prix aient manifesté des tendances opposées.

## Distinction à un Canadien

Boston (PA) — L'Association des annonceurs industriels vient de choisir un Canadien comme officier en chef de son Exécutif. M. Thomas A. Yellowless, gérant du service de publicité et de promotion des ventes de la Canadian General Electric Company de Peterborough, Ont., a été élu président du conseil de l'Association. C'est la première fois qu'un Canadien est invité à remplir ces fonctions importantes.

## L'impôt sur les corporations est beaucoup trop élevé

Un redacteur financier bien connu a déclaré que le gouvernement canadien a "miserablement failli à son devoir" dans le domaine de la taxation commerciale, les placements et les relations commerciales avec l'étranger. Portant la parole à l'occasion d'une réunion générale de l'Association canadienne des manufacturiers de vêtements et de textile tenu conjointement avec la conférence annuelle de l'Association nationale des manufacturiers de vêtements, M. John Meyer, directeur financier du journal La Gazette, de Montréal, a exprimé des doutes sur la possibilité d'un soulagement du fardeau fiscal dans le prochain budget fédéral. "Ce que je soupire, c'est qu'il soit plus judicieux dans la façon que les taxes sont perçues," dit-il. Établissant une comparaison entre les structures des impôts corporatifs du Canada et de la Grande-Bretagne, M. Meyer a signalé que la taxe uniforme de 30 pour cent imposée sur les profits des corporations au Canada "est la plus grande faiblesse de notre système actuel de taxation".

# Breves nouvelles des corporations

## Bald Mountain Oil et ses activités

Dans un rapport soumis à ses actionnaires, Bald Mountain Oil Company souligne que la compagnie a étendu ses services de J.C. Sprule and Associates Ltd., conseillers en géologie et en génie de Calgary, Alberta, comme géologues et ingénieurs consultants de la compagnie à aussi afin de diriger le forage des puits de gaz de l'entreprise. En vertu d'un accord à ferme avec Inter-City Propane Inc., Bald Mountain Oil Company détient une concession pétrolière et gazière de 60.000 acres dans la région de Pointe-du-Lac, près de Trois-Rivières et avoisinant les réserves découvertes dans ce district. Les forages sur la propriété de Bald Mountain débuteront dans une couple de semaines. La compagnie détient également deux concessions de pétrole et de gaz naturel totalisant 122.650 acres qui se trouvent dans le territoire du gouvernement provincial dans la région de Sorel, environ 15 milles du champ gazière de Pointe-du-Lac.

## Expansion de Canadian Silica

Canadian Silica Corporation Limited accélérera son programme d'expansion à l'usine de St-Camille, dans le Québec, maintenant que l'usine de Pointe-du-Lac, dans le Nouveau Brunswick, a été mise en service. Le programme de développement de l'usine de St-Camille, qui sera financé par la compagnie, a annoncé M. Denison Denny, président de la compagnie. Actuellement les préparatifs pour le nouveau site de l'usine touchent à leur fin. On vient de commencer le transport de l'équipement à l'usine de Pointe-du-Lac. Le programme qui triplera les opérations, devrait être complet au début de 1962.

## Dividende-actions d'Enamel & Heating

Enamel & Heating Products Limited a déclaré un dividende-actions, soit une action privilégiée 4 pour cent non cumulée, rachetable, d'une valeur au pair de \$2,50 pour chaque lot de 10 actions "B" en portefeuille. Ce dividende est payable le 31 juillet aux actionnaires enregistrés le 30 juin. La compagnie a aussi déclaré son dividende trimestriel régulier de 12% en argent sur les actions de la classe "A" payable le 31 juillet aux actionnaires enregistrés le 30 juin.

## Ranger Oil montre une perte

Ranger Oil Canada Limited et ses filiales ont enregistré une perte nette de \$45.648 pour l'année finissant le 31 décembre 1960 comparativement à un bénéfice net de \$11.154 l'année précédente. Les ventes de pétrole et de gaz ont cependant augmenté; elles s'établissent à \$30.248 en regard de \$37.236 en 1959.

## Can. Gen. Electric reçoit une commande

Mexico — Une nouvelle usine locale de fabrication de feuilles de aluminium a été approuvée avec du matériel électrique fabriqué par une société canadienne. Tout l'équipement électrique de cette nouvelle usine appartenant à la Aluminio Industrial Mexicana S.A. a été fabriqué par le Service de l'appareillage de la Canadian General Electric, à Peterborough (Ontario).

## Vaste programme d'exploration

L'hon. Joseph R. Smallwood a annoncé que la Newfoundland and Labrador Corporation Limited ("NALCO") entreprendra un vaste programme d'exploration de métaux usés non ferreux sur l'île de Terre-Neuve de cet été. Ce programme comprendra deux phases et se fera peut-être jusqu'à cinq ans pour le compléter. La compagnie dépensera environ 500.000 pourvu évidemment que les résultats de la première phase des travaux soient satisfaisants.

## Trans Mountain Oil accroît ses livraisons

Trans Mountain Oil Pipe Line Company annonce que le total de ses livraisons de pétrole brut en mai a atteint, en moyenne, 160.138 barils par jour comparativement à 153.920 barils par jour durant la période correspondante de l'an dernier. Les livraisons prévues de la compagnie pour le mois de juin 1961 devraient s'établir en moyenne à 158.000 barils par jour.

## Programme de Jonsmith Mines

Jonsmith Mines Limited projette une grande campagne de prospection, d'exploration et de développement durant la prochaine saison, a déclaré M. E.-C. MacLeod, président de la compagnie. Dans son rapport annuel, Actuellement, les directeurs négocient pour obtenir des fonds qui leur permettraient de déterminer les possibilités de trouver du minerai de molybdène sur la propriété de la compagnie dans le canton Desrochers, en Ontario.

## Dividendes du Canadien Pacifique

A une réunion du Conseil d'administration du Canadien Pacifique, on a annoncé un dividende de soixante et quinze cents l'action, sur les actions ordinaires, pour l'année 1961, payable en fonds (Suite à la page 15, 7e col.)

# REVUE DES MARCHES

New York (PA) — La baisse du marché s'est accentuée hier. Les valeurs sidérurgiques et les valeurs cuprifères ont perdu du terrain. Les chemins de fer, les services publics, les produits chimiques et électriques et les avionneries présentaient une tendance à la baisse. Le moyenisme que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a baissé de 1,60 à 247,90. Des 1266 valeurs transgées, 701 ont décliné tandis que 345 ont progressé. Lockheed est le stock le plus en demande, montant de 1/4 à 45 sur un déplacement de 71.700 actions. La Bourse Américaine présentait une tendance générale à la baisse. Le virement y a été de 1.400.000 actions. Les mines et les valeurs pétrolières ont peu évolué.

# St-Jean vend des obligations

La cité de St-Jean, comté de St-Jean, a vendu \$221.000 d'obligations en série. La meilleure des 12 soumissions reçues provenait d'un syndicat formé de Gairdner & Co. Ltd., Banque Royale du Canada, Dominion Securities Corp. Ltd. et Mills, Spencourt & Co. Ltd., qui a payé 97-7/8 pour \$243.500 de titres à 5 1/2% 1962-71 et \$27.500 à 5 1/2% 1972-80. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 5,7158%.

C'est en octobre 1960 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors \$563.000 de titres à 5% série 15 ans, au prix de 97,26. Le coût moyen net de la finance avait été de 5,3509%.

# Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs des volailles et des pommes de terre au marché de Québec.

**PREX DU BEURRE**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Québec, 92 points en solide    | 44 |
| Québec, 92 points en solide    | 44 |
| Québec, No 1 moule d'une livre | 43 |

**PREX DES OEUFS**

| Catégorie | A     | B     | C     | D     | E     |
|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|
| A - extra | 36-37 | 35-36 | 34-35 | 33-34 | 32-33 |
| B - extra | 35-36 | 34-35 | 33-34 | 32-33 | 31-32 |
| C - extra | 34-35 | 33-34 | 32-33 | 31-32 | 30-31 |
| D - extra | 33-34 | 32-33 | 31-32 | 30-31 | 29-30 |
| E - extra | 32-33 | 31-32 | 30-31 | 29-30 | 28-29 |

# VIVE REACTION DU MARCHE DES OBLIGATIONS A MONTRÉAL

Montréal (PC) — Le marché des obligations à Montréal a réagi promptement hier à la nouvelle que le ministre des Finances avait décliné la démission de son gouverneur de la Banque du Canada. Les prix de toutes les émissions fédérales à longue échéance ont monté rapidement de même que ceux des émissions provinciales. La hausse s'est chiffrée de 1/4 à 1/2 de point et dans quelques émissions à 1 point. Les émissions du Canada à courte échéance ont gagné environ 10 cents, toutefois l'attention s'est portée vers les émissions à long terme.

L'adhésion vigoureuse à la suite de cette nouvelle, l'activité a ralenti vers le midi pour reprendre plus tard au cours de la séance. Durant l'après-midi, l'activité a continué d'être vigoureuse mais les prix sont demeurés à leurs nouveaux niveaux. La dernière émission de bons du Trésor américain de trois mois a suivi la tendance générale des dernières semaines de diminution du coût des emprunts et le rapport au prix équivalant à un rendement moyen de 2,995 pour cent comparativement à 2,516 pour cent la semaine dernière. Les bons de six mois étaient à 2,492 pour cent; comparativement à 2,727 pour cent.

# BOURSE DE MONTRÉAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Revue du 13 juin 1961

Remarque: Les chiffres sont exprimés en dollars et cents, à moins qu'il n'y ait indication contraire. Les chiffres indiqués dans la colonne "Chang." indiquent la variation d'une semaine à l'autre.

| Titres  | Ventes | Hautes | Bas    | Form   | Chan. |
|---------|--------|--------|--------|--------|-------|
| Alcan   | 220    | 37 1/2 | 37 1/2 | 37 1/2 | 0     |
| Alcan A | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan B | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan C | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan D | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan E | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan F | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan G | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan H | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan I | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan J | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan K | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan L | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan M | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan N | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan O | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan P | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan Q | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan R | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan S | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan T | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan U | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan V | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan W | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan X | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan Y | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |
| Alcan Z | 1220   | 42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | 0     |

# BOURSE CANADIENNE

SECTION OFFICIELLE

| Titres      | Ventes | Hautes | Bas | Form | Chan. |
|-------------|--------|--------|-----|------|-------|
| Algonquin   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin A | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin B | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin C | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin D | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin E | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin F | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin G | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin H | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin I | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin J | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin K | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin L | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin M | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin N | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin O | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin P | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Q | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin R | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin S | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin T | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin U | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin V | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin W | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin X | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Y | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Z | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |

# SECTION OFFICIELLE

| Titres      | Ventes | Hautes | Bas | Form | Chan. |
|-------------|--------|--------|-----|------|-------|
| Algonquin   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin A | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin B | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin C | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin D | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin E | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin F | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin G | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin H | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin I | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin J | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin K | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin L | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin M | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin N | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin O | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin P | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Q | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin R | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin S | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin T | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin U | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin V | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin W | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin X | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Y | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Z | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |

# SECTION OFFICIELLE

| Titres      | Ventes | Hautes | Bas | Form | Chan. |
|-------------|--------|--------|-----|------|-------|
| Algonquin   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin A | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin B | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin C | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin D | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin E | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin F | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin G | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin H | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin I | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin J | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin K | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin L | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin M | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin N | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin O | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin P | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Q | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin R | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin S | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin T | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin U | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin V | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin W | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin X | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Y | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Z | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |

# BOURSE DE NEW YORK

Les cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Revue du 13 juin 1961

| Titres        | Ventes | Hautes | Bas | Form | Chan. |
|---------------|--------|--------|-----|------|-------|
| Algonquin     | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin A   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin B   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin C   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin D   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin E   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin F   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin G   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin H   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin I   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin J   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin K   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin L   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin M   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin N   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin O   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin P   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Q   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin R   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin S   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin T   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin U   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin V   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin W   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin X   | 4500   | 6      | 6   | 6    | 0     |
| Algonquin Y</ |        |        |     |      |       |



# CROYEZ-LE ou NON par RIPLEY



LA STATUE d'un homme... LE MUSÉE DE LA MARINE à Fairport Harbor, Ohio, était originellement un phare.

**L'industrie elle-même.** M. Robert Boulanger, de l'Islet Métal, y est allé d'une suggestion également susceptible d'apporter des bienfaits à l'industrie qui intéresse toute la région de Montmagny. Il demande instamment à la Commission d'enquête sur l'enseignement technique que l'on encourage et que l'on fonde une école de la toilerie dans la région, parce que précisément plusieurs industries de la région en ont un réel besoin.

M. Tremblay s'est dit heureux de voir que les industriels s'intéressent, dans cette région, à ce qui peut sortir de nos écoles de métiers.

Poursuivant la lecture du mémoire de l'École des Métiers de Montmagny, M. Lionel Hudson a traité successivement du personnel enseignant, du programme d'études et des locaux et matériels indispensables à l'école de Montmagny. On trouve qu'il y a trop d'heures de cours pour le professeur de théorie. Une diminution de ces heures permettrait au titulaire de faire de la recherche personnelle. Et l'on attend trop longtemps avant de nommer un directeur des études. Notons en passant que les remarques faites par M. Hudson étaient un résumé de toutes les sug-

gestions faites à la suite d'une étude approfondie de tous les professeurs de l'École de Montmagny et non pas simplement l'idée d'un ou deux professeurs. Quant au professeur de l'atelier, ces heures devraient être diminuées également. On demande aussi une amélioration des cours de vacances au point de vue pratique et théorique en regard de l'enseignement. Les professeurs devraient surtout être au courant des derniers développements dans l'industrie et l'on suggère que les industriels aient des contacts plus fréquents avec les Écoles des Métiers afin que tout soit à la page. On trouve aussi que le programme est trop vaste pour le nombre d'heures. Il faudrait ou augmenter les heures, ou diminuer la matière. Il y a aussi l'adaptation des volumes qui y gagnerait d'être plus récents. On se plaint à maintes reprises dans le mémoire que l'enseignement pratique ne répond pas aujourd'hui aux besoins de l'industrie, ou du moins, n'en suit pas l'évolution. Enfin, on trouve qu'il n'y a pas de suite logique entre le primaire et le cours de métiers et le cours secondaire. Les élèves ne développent pas assez de méthodes de travail et ils sont trop jeunes quand ils arrivent sur le marché du travail pour être en mesure de prendre leurs respon-

sabilités. On suggère d'augmenter la scolarité et l'âge minimum pour le marché du travail. On traite dans la dernière partie du mémoire des améliorations qui seraient à souhaiter de voir se réaliser à l'École des Métiers de Montmagny ou tout est à l'étroit et où particulièrement la ventilation laisse à désirer un peu partout, particulièrement dans le département de la soudure. En appendice, on fournit aux commissaires une liste des employeurs industriels les plus importants de la zone, ainsi que le nombre approximatif de leurs employés.

M. G.-E. Juneau précise à son tour que l'école de Montmagny a été construite pour 50 élèves et qu'en septembre

dernier, les inscriptions étaient de 187, avec 177 comme finissants en juin. Il a ajouté que si l'on ajoutait une section pour les machines agricoles, ce serait très bien vu de tout le monde.

Lorsque l'on vint à toucher à l'item relatif aux salaires des professeurs, M. Tremblay informa l'assemblée que d'ici quelque dix jours, la commis-

**NIAGARA TV**  
GARANTIE 1 AN  
Service à domicile pour toutes marques par experts 24 h par jour  
529-7653

son ferait un rapport partiel au lieutenant-gouverneur en conseil, spécialement sur la question des salaires. Il ajouta que les membres de la Commission, dont le mandat devrait normalement se terminer à la fin de juin, n'ont pas eu

**SOUSSIONS POUR SOUS-CONTRATS**  
Y.M.C.A. - Y.W.C.A. EDIFICE  
FREDERICTON, N.-B.  
Les soumissions des sous-contracteurs et fournisseurs de matériaux pour le projet mentionné ci-haut seront reçues par le bureau jusqu'au 15 de juin.  
ATLAS CONSTRUCTION CO LIMITED  
P. O. Box 7 Fredericton, N.B.

**Callosités**  
Douloureuses. Sensibilité de la plante du pied. SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE!  
Pour un prompt et agréable soulagement, procurez-vous les Callosités du Dr. Scholl. Les Callosités d'une des faces les plus rapides connues de la science médicale.  
Dr. Scholl's Zino pads

## A LA TELEVISION

| CFM-TV Canal 4 - MERCREDI                            | CFM-TV Canal 4 - JEUDI                               | CKMI-TV Canal 5 - MERCREDI               | CKMI-TV Canal 5 - JEUDI                  | CHLT-TV Canal 7 - MERCREDI              |
|--|--|--|--|---|
| 10.45 Mire   | 10.45 Mire   | 1.30 Test Pattern (with music)           | 1.30 Test Pattern (with music)           | 11.00 L'Heure de Pierre                 |
| 11.45 Mire et musique                                | 11.45 Mire et musique                                | 1.34 Opening                             | 1.34 Opening                             | 12.00 L'Heure de Pierre                 |
| 12.45 Horaire commenté                               | 12.45 Horaire commenté                               | 1.38 Chez Hélène                         | 1.38 Chez Hélène                         | 12.30 CBC News                          |
| 12.50 Vie de l'Église                                | 12.50 Vie de l'Église                                | 2.00 Chez Hélène                         | 2.00 Chez Hélène                         | 12.45 Première Édition                  |
| 12.55 Les nouvelles                                  | 12.55 Les nouvelles                                  | 2.15 Nursery school                      | 2.15 Nursery school                      | 1.00 Pot Pourri Peminin                 |
| 1.10 Parisian sport                                  | 1.10 Parisian sport                                  | 2.30 Open House                          | 2.30 Open House                          | 2.00 Maitres d'École                    |
| 1.15 Siège réservé                                   | 1.15 Siège réservé                                   | 3.00 The verdict is yours                | 3.00 The verdict is yours                | 2.30 "Walded Hills"                     |
| 1.20 Abonné de Castillon rencontre le capitaine Kidd | 1.20 Abonné de Castillon rencontre le capitaine Kidd | 3.30 The verdict is yours                | 3.30 The verdict is yours                | 3.30 Bonjour Madame                     |
| 2.45 Féminité  | 2.45 Féminité  | 4.00 Three stooges                       | 4.00 Three stooges                       | 3.45 Votre cuisine madame               |
| 2.50 Bonjour madame                                  | 2.50 Bonjour madame                                  | 4.31 Junior Roundup                      | 4.31 Junior Roundup                      | 4.00 Cinéfeuilleton                     |
| 3.45 Votre cuisine madame                            | 3.45 Votre cuisine madame                            | 4.46 Junior Roundup                      | 4.46 Junior Roundup                      | 4.15 Actualité féminine                 |
| 4.00 Bobino  | 4.00 Bobino  | 3.30 Ramar of the Jungle                 | 3.30 Ramar of the Jungle                 | 3.00 Roquet Belles Orelles              |
| 4.30 La boîte à surprises                            | 4.30 La boîte à surprises                            | 6.01 Countrytime                         | 6.01 Countrytime                         | 6.00 Melody Ranch                       |
| 5.00 Le Grand Duc                                    | 5.00 Le Grand Duc                                    | 6.15 Light Time                          | 6.15 Light Time                          | 6.30 Télé-Bulletin                      |
| 5.30 Roy Rogers                                      | 5.30 Roy Rogers                                      | 6.30 Sports-Clinic                       | 6.30 Sports-Clinic                       | 6.45 La météo                           |
| 6.00 Les nouvelles Int.                              | 6.00 Les nouvelles Int.                              | 6.45 News and Sports                     | 6.45 News and Sports                     | 6.50 Édition sportive                   |
| 6.05 Les nouvelles Int.                              | 6.05 Les nouvelles Int.                              | 7.01 7 0 1                               | 7.01 7 0 1                               | 7.00 Cent Parces                        |
| 6.35 Les nouvelles                                   | 6.35 Les nouvelles                                   | 7.30 Harbour Command                     | 7.30 Harbour Command                     | 7.30 Vers Demain                        |
| 6.45 Cinéfeuilleton                                  | 6.45 Cinéfeuilleton                                  | 8.00 Angel                               | 8.00 Angel                               | 7.45 Téléphone sonne                    |
| 7.00 Nouvelles sportives                             | 7.00 Nouvelles sportives                             | 8.30 Highway Patrol                      | 8.30 Highway Patrol                      | 8.00 Le Point d'Interrogation           |
| 7.15 Panorama  | 7.15 Panorama  | 9.00 Mystery Theatre                     | 9.00 Mystery Theatre                     | 8.30 Édition Sportive                   |
| 7.30 Dans mon studio                                 | 7.30 Dans mon studio                                 | "The Professionals"                      | "The Professionals"                      | 9.00 En Haut de la Pente Douce          |
| 7.45 Savoir vivre                                    | 7.45 Savoir vivre                                    | 10.00 St. Lawrence North                 | 10.00 St. Lawrence North                 | 9.30 Une étoile m'a dit                 |
| 8.00 Le Point d'Interrogation                        | 8.00 Le Point d'Interrogation                        | 10.30 CBC-TV News                        | 10.30 CBC-TV News                        | 10.00 Remous                            |
| 8.30 Édition spéciale                                | 8.30 Édition spéciale                                | 11.14 Movies at Midnight "Oris Under 21" | 11.14 Movies at Midnight "Oris Under 21" | 11.00 Téléjournal                       |
| 9.00 En Haut de la Pente Douce                       | 9.00 En Haut de la Pente Douce                       | 10.30 Explorations                       | 10.30 Explorations                       | 11.20 News Round-Up                     |
| 9.30 Rendez-vous avec Michèle                        | 9.30 Rendez-vous avec Michèle                        | 11.00 CBC-TV News                        | 11.00 CBC-TV News                        | 11.30 Théâtre au coin du feu "NOTORIUS" |
| 10.00 Remous   | 10.00 Remous   | 12.18 SIGN OFF                           | 12.18 SIGN OFF                           | 12.38 Sign Off - Fermeture              |
| 10.30 La force de l'âge                              | 10.30 La force de l'âge                              |  |  |   |
| 11.00 Téléjournal                                    | 11.00 Téléjournal                                    |  |  |   |
| 11.13 La météo                                       | 11.13 La météo                                       |  |  |   |
| 11.18 Bulletin sportif                               | 11.18 Bulletin sportif                               |  |  |   |
| 11.26 Commentaires                                   | 11.26 Commentaires                                   |  |  |   |
| 11.33 FIN DES ÉMISSIONS                              | 11.33 FIN DES ÉMISSIONS                              |  |  |   |

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

### Devant le Club Rotary de Québec

## Deux jeunes étudiants racontent leur voyage

par J.-Claude RIVARD

«Les jeunes américains ignorent beaucoup ce qui se passe au Canada et surtout dans la province de Québec», a dit en substance hier midi, M. Kent Biel, étudiant au Québec High School. Il se faisait entendre devant le Club Rotary de Québec.

M. Biel qui a passé quelques jours à Willington, Mass., a eu l'occasion de se faire entendre devant le Club Rotary de l'endroit ainsi que devant un groupe d'étudiants du Winchester High School. Il a noté la supériorité intellectuelle des étudiants canadiens sur les étudiants américains.

«Les questions que l'on m'a posées, dit-il, relativement au Canada et à la province de Québec, sont à peu près les suivantes: "Quelles automobiles utilisez-vous?" "Quel genre d'habitations construisez-vous?" et "Connaissez-vous bien Elvis Presley?". Il a répondu à la grande hospitalité et la gentillesse des Américains et plus particulièrement des gens de Willington.

Au cours du même déjeuner, un étudiant du St. Patrick High School a également pris la parole. M. Anthony Farah, a parlé de son "Aventure dans la Capitale fédérale" où l'avait délégué le Rotary de Québec.

"Dans le monde actuel, dit-il, les

étudiants canadiens se tournent de plus en plus vers l'avenir. Ils recherchent à la fois, connaissances, assurance et sécurité.

Présentés par M. Roy Anderson, les deux jeunes gens furent remerciés par le président Ernie Ross.



"En cuisine... l'islet domine"

Entrevue: 3h.15 à 3h.30 SUR LES ONDES DE



VISITE DEMAIN

BÉLANGER & LACHANCE  
2213, Boul. des Chutes, Courville

Val. de \$5,500<sup>00</sup> EN PRIX

Venez le rencontrer et inscrivez-vous au concours "L'islet"



JEAN BERGER



POUR UN SÉJOUR INOUBLIABLE A MONTREAL

PHOTEL  
**Reine Elizabeth**



L'HOTEL LE PLUS MODERNE A MONTREAL

Choix de chambres ordinaires ou de chambres sélectes

CHAMBRE POUR 1 PERSONNE A PARTIR DE \$9.00

CHAMBRE POUR 2 PERSONNES A PARTIR DE \$13.00

Tarif spécial pour famille - Pas de supplément pour enfants

RADIO ET TV

DANS CHAQUE CHAMBRE

Air climatisé. Communication directe avec la Gare Centrale du CN et le Terminal des lignes aériennes.

8 RESTAURANTS ET SALONS

Du "Café" à la "Salle Bonaventure" - un choix complet de repas à tous les prix.

STATIONNEMENT DE NUIT ENTIEREMENT GRATUIT POUR LES CLIENTS RESIDANT A L'HOTEL

(Aucun frais pour l'enlèvement et la livraison des voitures à l'hôtel)

Pour réservations, adressez-vous à votre agent de voyages ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208

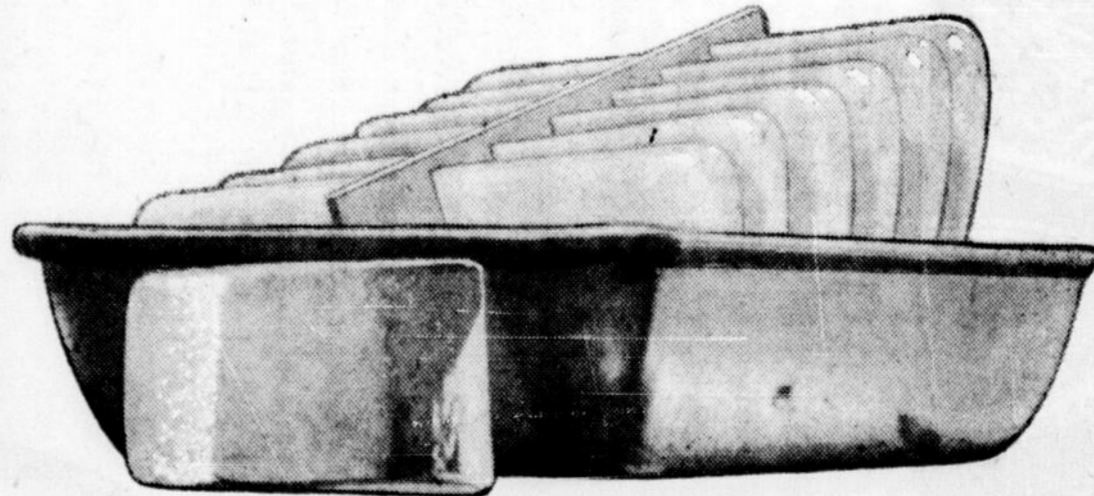
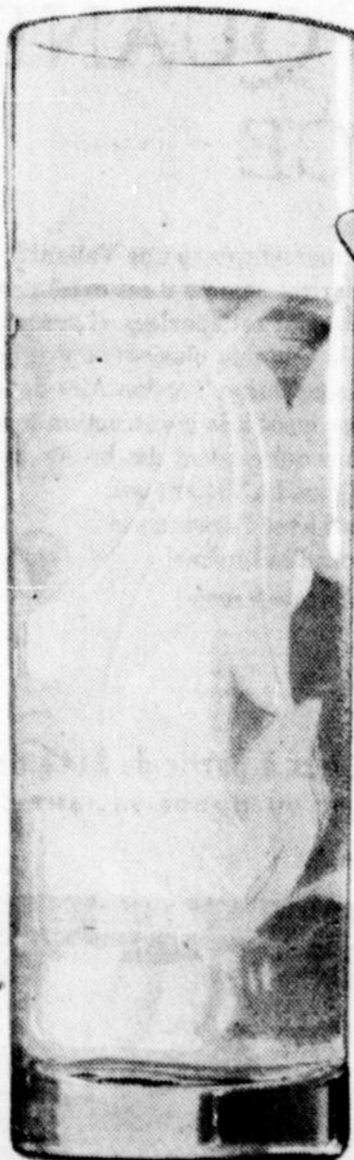
LE "SUPPER CLUB" LE PLUS CÉLÈBRE AU CANADA

LA Salle Bonaventure

Les meilleurs repas agrémentés des meilleurs spectacles. Musique de danse tous les soirs, avec Denny Vaughan et son orchestre, le plus réputé d'Amérique du Nord.

LE REINE ELIZABETH

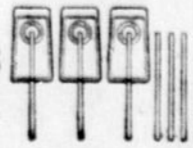
REINE ELIZABETH



## Toute la saveur d'une limonade fraîche

C'est sans doute une limonade fraîche... mais non, c'est meilleur! Quelques secondes, voilà tout ce qu'il vous faut pour préparer de délicieux verres de Keen. Mélangez deux cuillerées à thé de Keen à chaque verre d'eau glacée et voilà le plus rafraichissant breuvage de cet été. Pas de citrons à presser ni boîtes à dégeler. Il est déjà sucré. Keen contient de la vitamine C. Il se vend dans un bocal scellé qui en conserve toute la fraîcheur et la pureté.

GRATIS! 3 MOULES À GLAÇONS KEEN ET 6 BÂTONS



Envoyez la rondelle de papier scellant un bocal de Keen à: "GLAÇONS KEEN", Boîte Postale 2002, Ville Mont-Royal, Qué.



Requête pour injonction interlocutoire sans avis

# L'enquête de la commission SALVAS est-elle illégale ?

Par Henri Dutil

Une requête pour injonction interlocutoire sans avis a été signifiée lundi aux membres de la commission Salvas qui fait enquête sur l'administration de l'Union nationale, et elle est rapportable ce matin en Cour supérieure, à 9 h. 45. Le requérant est M. Joseph Boulanger, conseiller législatif d'allégeance Union nationale, et les procureurs qui ont pris cette procédure sont deux des procureurs de l'Union nationale, Mes Roger Gosselin et Denys Dionne. Me Édouard Masson y a concouru.

Hier "devant" Québec

## Nouvel ambassadeur suisse au Canada

M. Alfred Zehnder, nouvel ambassadeur de la Suisse au Canada, a voulu, hier soir, sur l'«Ivernia» amarré devant Québec, que ses premières paroles en soient d'hommages à l'endroit de son prédécesseur, M. Victor Nef, qui a quitté notre pays après 15 ans de vie diplomatique chez nous.

«Je me demande, a confié modestement M. Zehnder, si j'arriverai jamais à nouer, à l'instar de M. Nef, autant de connaissances et d'amitiés que ses qualités ont pu lui valoir, non seulement parmi le monde diplomatique, mais au sein même de la population canadienne».

35 ans de vie diplomatique

Nous avons rencontré, hier soir, en M. Zehnder, celui qui a consacré 35 ans de sa vie à son pays, en exerçant des fonctions diplomatiques ou publiques importantes, dont les deux principales sont secrétaire général au ministère des

Affaires étrangères pendant 11 ans et, depuis les deux dernières années «moins six semaines», précepte-Il, ambassadeur de la Suisse à Moscou.

Sur ces quelques trois ans et 11 mois, M. Zehnder passera brièvement, il ne nous confie que cette impression: «En qualité de représentant d'un pays neutre, j'aurai peut-être été l'objet d'un peu plus d'attention, mais à tout prendre, je crois que l'intérêt des Soviets est tourné surtout vers leurs satellites, infiniment plus que vers les pays occidentaux, et ils considèrent bel et bien que nous sommes de ces derniers, en définitive».

Secrétaire général, véritable "mal de tête"

De ses fonctions de Secrétaire général qui équivalent, il le fera remarquer, à celle de Secrétaire d'Etat pour les Etats-Unis, il a retiré bien entendu une foule d'impressions et de souvenirs qui, on en a l'impression, occuperaient bien plus d'un livre... et un livre orlé au succès encore.

Or, M. Zehnder ne nous livre que cette impression qu'il semble avoir conservée avec plus de force:

«Moi qui ait assisté à deux conférences générales des grandes puissances, je vous affirme ceci: leur préparation constitue un mal de tête formidable, et ce qui est pis, le soin qu'on doit apporter à satisfaire les journalistes et, plus encore, les photographes, est inouï».

«Pensez que je n'avais qu'à approcher une véritable armée de ces chevaliers de la lentille pour me voir aussitôt affublé, comme un véritable habit, de dizaines de caméras de toutes marques, que des photographes me confiaient comme ça, tant ils espèrent tous et chacun décrocher le meilleur instantané!»

M. Zehnder nous confesse encore (Suite à la page 17, 8e col.)

ment le droit de limiter l'enquête à une période de temps déterminée, et la commission a violé la loi en laissant conduire l'enquête par les avocats des accusés qui n'auraient pas dû se substituer aux commissaires dans l'interrogatoire des témoins.

La requête comporte une attaque contre le juge Elie Salvas, le président de la commission, déclarant que la loi fédérale des juges n'a pas été suivie et que le gouverneur général en conseil n'a pas donné au juge Salvas la permission de s'absenter pour une période de plus de trente jours.

Le document dit encore que le juge Salvas a reçu du gouvernement du Québec une somme de \$4,020 qui représente plus qu'il n'était en droit de recevoir pour frais de déplacement, de transport, et d'allocations de subsistance, à la date du 2 mai 1961. Su-

vant l'arrêté ministériel, le juge a droit à \$30 par jour non férié, cette somme tenant lieu de frais de déplacement, etc.

Une pétition de droit a été signifiée également lundi au secrétaire de la province.

En conclusion, la requête demande au tribunal d'enjoindre aux commissaires de cesser immédiatement l'enquête et de surseoir à tous les actes, procès, décisions, rapports et enquêtes tant et aussi longtemps que n'aura pas été rendu le jugement final constatant la nullité de l'arrêté en conseil du 5 octobre 1960.

Les commissaires sont venus très brièvement hier matin, à 11 heures, en cour, mais ils ont ajourné leurs séances à ce matin, à 10 heures 30 ou 11 heures, après la reddition du jugement du juge Dorion sur l'injonction interlocutoire.

Me Pelletier a attiré l'attention de la commission sur l'article 17 de la loi des com-

missions d'enquête qui dit que «nul bref d'injonction ou de prohibition, et nulle autre procédure légale ne peuvent entraver le travail de la commission».

Me Roger Gosselin a référé la commission à un jugement de la Cour suprême dans la cause de l'Alliance des professeurs contre la Commission des Relations Ouvrières du Québec qui avait décrété cette union sans entendre ses représentations. «La Cour suprême avait alors décidé, dit Me Gosselin, qu'il serait illusoire de prétendre qu'un tribunal quelconque pouvait être immunisé contre les brefs de prohibition, etc.

Me Masson a dit que dans le

cas d'une violation d'un principe de justice un tribunal a toujours le droit d'intervenir.

Me Taschereau Fortier a fait remarquer aux commissaires que les avocats sont devant deux juridictions différentes. Cette commission doit décider de l'impartialité contenue dans l'article 17 de la loi des enquêtes, et ce n'est pas à la commission de décider de la validité de la procédure prise contre elle.

Je juge Salvas a dit le mot de la fin en déclarant ne pas vouloir dire maintenant ce qu'il pense de certaines allégations, mais il a dit que la commission a du respect pour la Cour supérieure et pour ses juges et qu'à cause de cela elle croit bon d'ajourner ses séances à aujourd'hui après le jugement sur l'injonction interlocutoire.

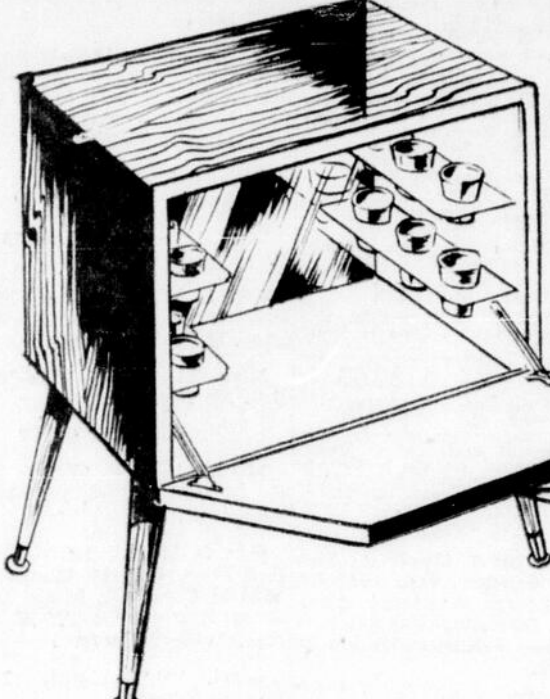
**CENTRE MEDICAL DU VERRE DE CONTACT**  
Suite 488, Edifice Grande-Allée  
300 Est. Grande-Allée, Québec  
strictement sur rendez-vous  
Tél.: 523-1471

**LES DENTIERES**  
qui branlent  
peuvent ne plus vous ennuyer  
Nombre d'utilisateurs de dents artificielles ont été réellement enrachés parce que leurs dentiers tombaient, glissaient ou branlaient à un moment tout à fait inopportuniste. Débarrassez-vous de cette crainte que la même situation puisse se présenter pour vous. Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH, poudre alcaline non acide, sur vos dentiers. Retient plus fermement les dents artificielles, alors que vous souriez, touchez de plus de confort. Ne suit pas. Combat l'odeur de dentier (halète de dentier). Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie.

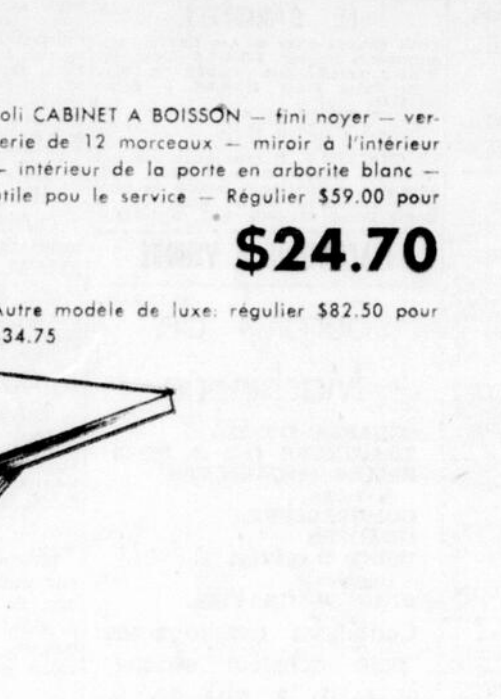
**REPARATIONS LESSIVEUSE et SECHEUSE**  
automatique  
BENDIX  
CONNOR  
INGLIS  
THOR, etc.  
Travail fait par des EXPERTS  
QUEBEC SERVICE de LAVEUSES Inc.  
351 Est. Blvd Charest  
L.A. 9-8479

**Ne cherchez plus les plus bas prix c'est à Exposition du meuble inc.**  
QUE VOUS LES TROUVEREZ  
Le seul représentant manufacturier -- Vous vendant directement

SUGGESTIONS PRATIQUES DE CADEAUX POUR LA FÊTE DES PÈRES



Joli CABINET A BOISSON — fini noyer — verrière de 12 morceaux — miroir à l'intérieur — intérieur de la porte en arborite blanc — utile pou le service — Régulier \$59.00 pour \$24.70  
Autre modèle de luxe, régulier \$82.50 pour \$34.75



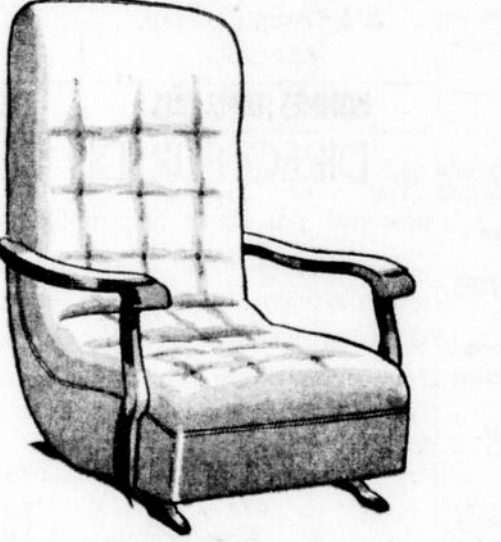
Pratique DISCOTHEQUE 21 pouces de large — finie noyer — munie de deux portes coulissantes — à l'intérieur support métallique pour les disques — Régulier \$31.50 pour \$14.20



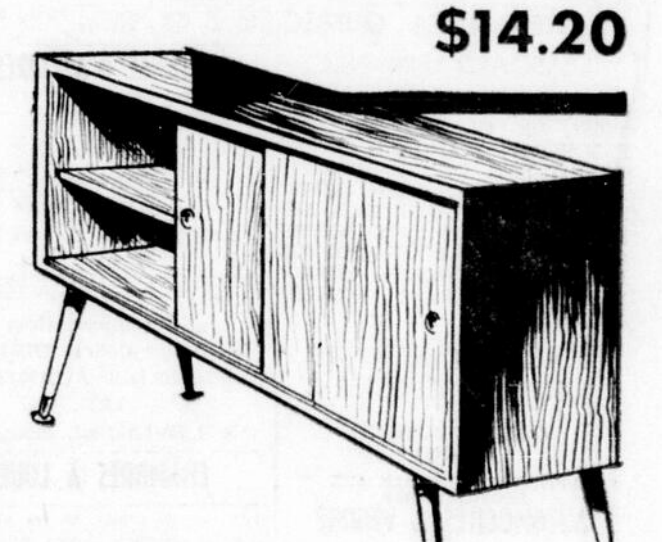
Pratique bahut tout usage — fini noyer — large de 36 pouces — portes coulissantes — tablettes amovibles à l'intérieur, Reg. 34.50 — pour Autres modèles de 48" à 19.75 et \$24.15



FAUTEUIL DE GRAND LUXE  
recouvert de cuir et au fini très riche, pivotant, berçant et de repos. Ce fauteuil comble les desirs du plus difficile. \$99.40  
Disponible en des couleurs variées. Reg. \$149.00 Spécial



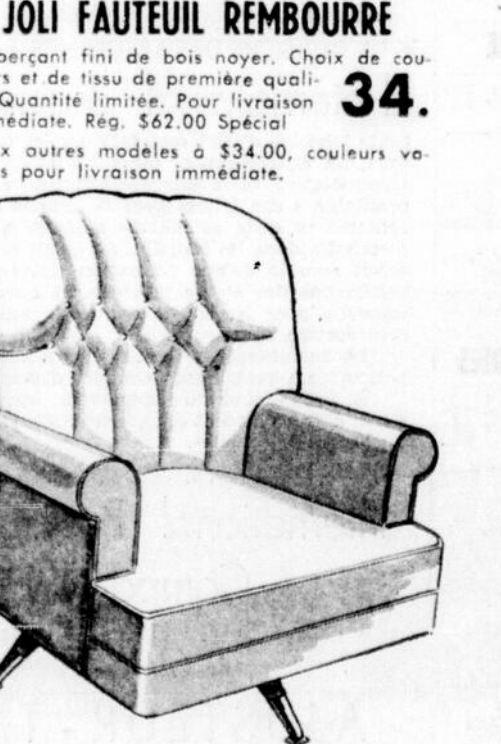
JOLI FAUTEUIL REMBOURRE  
et berçant fini de bois noyer. Choix de couleurs et de tissu de première qualité. Quantité limitée. Pour livraison immédiate, Reg. \$62.00 Spécial \$34.  
Deux autres modèles à \$34.00, couleurs variées pour livraison immédiate.



BIBLIOTHEQUE simple et pratique — finie noyer — 36 pouces de large. Régulier \$25.50 pour \$12.10



CE FAUTEUIL DE REPOS  
genre Lazy-Boy  
disponible en plusieurs couleurs, combiné de cuir et de tissu unique pour l'acheteur avisé. Une valeur régulière de \$89.50. VOUS NE PAYEREZ QUE \$42.60  
Ce fauteuil peut également s'obtenir avec vitrateur — pour un léger supplément.



FAUTEUIL PIVOTANT et BERÇANT  
Recouvert de cuir et de luxe. Disponible dans des couleurs variées. Un cadeau idéal. Régulier \$109.00. Spécial \$76.30



BIBLIOTHEQUE simple et pratique — finie noyer — 36 pouces de large. Régulier \$25.50 pour \$12.10

**Exposition du meuble inc.**  
1285 OUEST BOUL. CHAREST - TEL.: MU 3-3675  
Centre Industriel St-Malo, au pied de la côte St-Sacrement  
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT  
OUVERT de 9 à 5.30 hres P.M.  
le samedi inclus et le vendredi soir jusqu'à 10 hres

**JEUNE HOMME**  
(17 à 23 ans)  
Êtes-vous sérieux, ambitieux, entreprenant ? Nous offrons bon salaire, excellentes bénéfices, ou voyage intéressant et avancement rapide dans une position de carrière. Qualifications: 12e année, dactylographie, un actif, bonne apparence, parfaitement bilingue.  
Communiquer avec :  
**M. PETER JONES**  
DUN & BRADSTREET OF CANADA LTD.  
681-3522  
(Samedi a.m. inc.)

**VENDEUR DEMANDÉ!**  
Si possible avec expérience dans la vente des habits et mercerie pour hommes. Bonne position, bon salaire, références exigées. S'adresser à :  
**Roger de Blois**  
Carré d'Youville Tel.: 522-2587 -- 527-7843  
Toute entrevue sera confidentielle

**CHEZ Mozart Bicycles de Course**  
AUBAINE SENSATIONNELLE  
A TROIS VITESSES  
Pour DAMES et MESSIEURS — GARÇONS et FILLES  
Engrenage "Sturmev Archer" changeur doux, freins manuels, rapides, de type serre-jante, cadre robuste en acier tubulaire léger. Roues 26" avec pneus de 1 1/4", tons de: rouge, vert et bleu. Hâtez-vous de venir économiser 14.51 sur ce bicyclette de marque reconnue.  
Commandez par la poste  
VAL. REG. 64.50  
**49.99**  
AUCUN ACOMPTE \$1.00 PAR SEMAINE